

حكومهتی هه‌ریمی كوردستان – عێراق
وه‌زاره‌تی خوێندنی با‌لو توێژینه‌وه‌ی زانستی
زانكۆی سه‌ڵاحه‌دین-هه‌ولێر



هێز و ئاوازه

له دیالۆکتی کوردی ژوو‌روودا

نامه‌یه‌که

پێشکەش به‌ ئه‌نجوومه‌نی کۆلیجی زمانی زانکۆی سه‌ڵاحه‌دین-هه‌ولێر کراوه
به‌شیکه‌ له‌ پێداوێستیه‌کانی پله‌ی دکتۆرا
له‌ زمانی کوردیدا

له‌ لایه‌ن

عه‌بدوله‌هاب خالید موسا

(برۆنامه‌ی به‌ کالۆریۆس / زانکۆی سه‌ڵاحه‌دین – هه‌ولێر ۱۹۸۷-۱۹۸۸ ز)

(برۆنامه‌ی ماسته‌ر / زانکۆی سه‌ڵاحه‌دین – هه‌ولێر ۱۹۹۹-۲۰۰۰ ز)

به‌ سه‌رپه‌رشته‌ی

پ.د. وریا عومه‌ر ئه‌مین

نیسان ۲۰۰۷ی زایینی

ره‌ببعولته‌وه‌هل ۱۴۲۷ی کۆچی

نه‌ورۆز ۲۷۰۷ی کوردی

سلاو له گیانی پاکی (خانی) که دهلی:

فیکرا بکرا مه ئینقیادهک	گهر دی هه بویا مه ئیتتیفاقهک
ههمیان ژ مهرا دکر غولامی	رؤم و عه رهب و عه جهم ته مامی
ته حسیل دکر مه عیلم و حکمهت	ته کمیل دکر مه دین و ده ولت
مومتاز دبوون خودان مه قانات	ته مییز دبوون ژ هه ژ مه قالات
بی مه عریفه تن بی ئه سل و بنیاد	دا خهلق نه بیژتن کو ئه کراد
کرمانج ته نی د بی حسیبن	ئه نواعی میلهل خودان کتیبن
شعیر و غه زهل و کتاب و دیوان	عیلم و هونه ر و که مال و ئیزعان
ئه ژ نه قد ببویا ل نک وی مه قبول	ئه ژ جنس ببویا ل بال وی مه عموول
بی سککه یی شاه شه ره وایه	نه قدی مه مه بیژره کیم به هایه
زیر نینه بیین سپیده مانه	کرمانجیه سه رف بی گومانه
نه دما وهه بی ره واج و مه غشووش	گهردی ببووا ب زه ربی مه نقووش

((نه هه دی خانی))

1706-1650ز

ئەم نامەيە بە سەرپەرشتى من لە كۆليجى زمانى زانكۆى سەلاخەددىن ئامادە كراوە
و بەشىكە لە پيويستيه كانى پلەى دكتورا لە (دەنگسازى) زمانى كوردیدا.

ناو: پ.د. وريا عومەر ئەمین

سەرپەرشتيار

ميژوو: 2007 / 4 / 19

بە پيى ئەم پيشنياره ئەم نامەيه پيشكەش بە ليژنەى هەلسەنگاندن دەكەم.

ناو: د. ئىبراھىم عەزىز ئىبراھىم

سەرۆكى بەشى كوردى

كۆليجى زمان-زانكۆى سەلاخەددىن

ميژوو: 2007 / 4 / 19

ئىمەى ئەندامانى لىژنەى گفتوگو و ھەلسەنگاندن، ئەم نامە يەمان
خویندەوہ و لە گەل قوتابىہ کەدا گفتوگو مان دەر بارەى ساوەرۆک و
لايەنەکانى تری کرد و بریارمان دا، کە شایانى ئەوہیہ پروانامەى دکتۆرای
لە (دەنگسازى)ى زمانى کوردی پى بدرى.

ناو: پ.ى.د. يوسف شريف سعيد	ناو: پ.ى.د. فریدون عبدول برزنجى	ناو: پ.د. محمد معروف فتاح
ئەندام	ئەندام	سەرۆكى لیژنە
میتروو: 2007 / 4 / 19	میتروو: 2007 / 4 / 19	میتروو: 2007 / 4 / 19

ناو: پ.ى.د. طالب حسين على	ناو: پ.ى.د. فتاح مامه على	ناو: پ.د. وريا عومەر ئەمین
ئەندام	ئەندام	ئەندام و سەرپەرشتیار
میتروو: 2007 / 4 / 19	میتروو: 2007 / 4 / 19	میتروو: 2007 / 4 / 19

لە لایەن کۆلیجى زمانەوہ پەسەند کرا.

ناو: د. عەلى مەحمود جوکل
راگرى کۆلیجى زمان
میتروو: 2007 / /

((سو پاسنامه))

له سه ره تادا سو پاسی سه ر کردایه تی هه ری می کوردستان و سه ر و کایه تی حکومه تی هه ری می کوردستان به تایبه تی وه زاره تی خویندنی بالا و سه ر و کایه تی زانکوی سه لاهه ددین ده کهم، که بواری خویندنی دکتورایان بو ره خساندین و توانیمان له ژیر سیبه ری به خشندهیی و میهره بانیان ئەم ئەر که ئەنجام بدهین. سو پاسی تایبه تیم بو کۆلیجی زمان و بهشی زمانی کوردی، که هه رگیز در یغیان نه کردوو له ئەر که کانیا و هاو کاری کردمان.

سو پاس و ستایشی بی پایانی هه موو ئەوانه ده کهم، که هه ر چر که یه که له کاتیان بو من ته رخان کردوو و به زانیاری و به هره و کارامهیی خو یان هاو کاریان کردوو، هه لبه ته ئە گه ر هاو کاری ئەو به ر پزانه نه بوایه، هه رگیز ئەم به ره مه به م شیوه یه نه ده بوو. به تایبه تی سه ر جه م ئەو مامۆستایانه ی له خویندنی کۆر سه کان وانه یان پیداین و پاراویان کردین به زانیار یه کانیا ن. سو پاسی کی تایبه تی سه ر و ک و ئەندامانی لیژنه ی گفتوگۆی ئەم نامه یه ده کهم، که سه رنج و تیبینیه کانیا ن ده بنه پتر ده و له مه ند کردن و پته و کردنی نامه که و له ئەنجامدا راده ی باوه ر به خو بوون و سه نگی نامه که پتر ده که ن.

سو پاسی تایبه ت بو مامۆستا و هاو ری م پ. ی. د. عه بدوللا حوسین ره سوول، که به سه رچاوه و وه رگی رانی ده که ئینگلیزیه کان و چاپکردنی نامه که در یغی نه کرد له هاو کاری کردنم. سو پاسی تایبه تیم بو مامۆستا و سه ره رشتیارم پرۆفیسور وریا عومه ر ئەمین، که ئەر کی سه ره رشتی کردنی ئەم نامه یه گرت ه ئەستۆ.

((پیشکەشنامە))

- پیشکەشە بە خوێنی شەهیدانی کوردستان، کە هەوایی هەموو بەرھەمییکی سوودبەخشن.
- پیشکەشە بە گیانی پاکی هەردوو مامۆستای دەنگسازی: (م.غازی فاتح وەیس) و (د.رەحمان ئیسماعیل حەسەن کانهبی).
- پیشکەشە بە هەموو ئەوانەی پێرۆزی و یەکیی زمانی کوردی دەپارێزن و بە بیرتەسکی و ناوچەپەرستی دلیان ژەنگاوی نابێ.
- پیشکەشە بە هەموو ئەو مامۆستایانەی وشەیهکیان فێرکردووم و ئەو قوتابیانەی وشەیهکیان فێردەکەم.

((ناوەرۆك))

لاپەرە	بابەت
V	سوپاسنامە.....
VI	پیشکەشنامە.....
VII	ناوەرۆك.....
X	لیستی زاراوہ کان.....
1	(أ) پیشەکی.....
1	(أ-أ) ناویشانی نامە کہ.....
1	(أ-ب) ئامانجی لیکۆلینەوہ کہ.....
1	(أ-پ) ھۆی ھەلبژاردنی بابەتە کہ.....
2	(أ-ت) سنووری لیکۆلینەوہ کہ.....
2	(أ-ج) گێروگرفتی بابەتە کہ.....
3	(أ-چ) ریبازی لیکۆلینەوہ کہ.....
3	(أ-ح) پیرھوی ئەنجامدانی لیکۆلینەوہ کہ.....
3	(أ-خ) بەشەکانی نامە کہ.....
5	بەشی یە کہم.....
6	(1) کەرەسە ناکەرتیە کان.....
6	(1-1) دەسپیک و ناساندن.....
8	(2-1) زەمینە ی کەرەسە ناکەرتیە کان.....
9	(3-1) پیشکەتە ی برگە.....
13	(4-1) ھیز.....
17	(5-1) ئاوازە.....

20	..... له ره (6-1)
21	..... نيوان (7-1)
25	..... وهستان (1-7-1)
25	..... هه لوهسته (2-7-1)
27	..... ترپه (8-1)
28	..... بهشى دووهم
29	..... (2) هيژ
29	..... (1-2) پيشه كى
29	..... (2-2) دهنگسازى بيستهنى
31	..... (3-2) هيژ له رووى دروستبوونه وه
35	..... (4-2) هيژ له زمانه وانيدا
39	..... (5-2) سيماكانى هيژ له كورديدا
42	..... (6-2) جوړه كانى هيژ
42	..... (7-2) هيژى وشه
43	..... (1-7-2) هيژ له وشه سادهدا
43	..... (1-1-7-2) وشه سادهى يهك بر گه يى
46	..... (2-1-7-2) وشه سادهى دوو بر گه يى
47	..... (3-1-7-2) وشه سادهى سى بر گه يى
47	..... (4-1-7-2) وشه سادهى چوار بر گه يى
47	..... (2-7-2) هيژ له وشه دارپژراودا
51	..... (1-2-7-2) هيژ له چاوگدا
52	..... (2-2-7-2) هيژ له ئاوه لئاوى كراودا
53	..... (3-7-2) هيژ له وشه ليكدر او دا
54	..... (8-2) هيژى رسته
54	..... (1-8-2) هيژ له بچوو كترين رسته كورتكراوهدا

55	(2-8-2) گيره كه هيز كيشه كان له رسته ي كورتكراوه دا..
55	(3-8-2) هيز له رسته ي ساده ي فراوانكراو دا.....
57	..... بهشي سييه م.....
58	(3) ئاوازه.....
58	(1-3) ئه ركه كانى ئاوازه.....
60	(2-3) شيوازه كانى خسته پرووى ئاوازه.....
61	(3-3) بوچوونى بهريتانى.....
65	(4-3) بوچوونى ئه مريكى.....
67	(5-3) بوچوونى باسى سه ره كى.....
67	(6-3) ئاوازه له كورديدا.....
75	(7-3) ئاسته كانى ئاوازه له كورديدا.....
75	(1-7-3) چيناوازي بهرز.....
75	(2-7-3) چيناوازي ئاسايى.....
76	(3-7-3) چيناوازي نزمه بهرز.....
76	(4-7-3) چيناوازي بهرز نزم.....
77	(8-3) ئاوازه ي جوړه كانى رسته.....
77	(1-8-3) ئاوازه ي رسته ي هه والدان.....
78	(2-8-3) ئاوازه ي رسته ي پرسيارى.....
79	(3-8-3) ئاوازه ي رسته ي فه رماندان.....
80	(4-8-3) ئاوازه ي رسته ي سه رسورمان.....
82	..... بهشي چوارهم.....
83	(4) ليلى و كه ره سه نا كه رتبه كان.....
83	(1-4) نيوان و ليلواتايى.....
86	(2-4) هيز و ليلواتايى.....

88	.....(3-4) ئاوازه و لیلواتایی
90	.....(4-4) هیئز و ئاوازه و لیلواتایی
92	.....ئەنجامه کان
95	.....سەرچاوه کوردیه کان
97	.....سەرچاوه ئینگلیزیه کان
99	.....کورتەى باسه که به زمانى عەرەبى (ملخص البحث)
100	.....کورتەى باسه که به زمانى ئینگلیزى (Abstract)

((لیستی زاراه کان))

Melody	ئاواز
Intonation	ئاوازه
Accentual	ئه كسینتدار
Theme	باسی سه ره کی
Rising	بهرزبوونهوه (رک)
Non-accentual	بیئه کسینت
Popping	ته قینهوه
Rhythm	ترپه
Remiss	توخمی خاو (عنصر خامل)
Ictus	توخمی گورج (عنصر مشدد)
Tone-groupe	پوله چیناواز
Swishing	پستاندن
Pre-head	پیشسه ره
Pretonic	پیشچیناوازی
Syllable Structure	پیکهاته ی برگه
Syllable Structure	پیکهاته ی برگه
Feet	پیی (تفعیله)
Aspiration	پفدهر چوون
Tunes	پله کانی ئاوازه
Loudness	دهنگداری
Acoustic phonetics	دهنگسازیی بیسته نی
Prosodic features	دیارده کانی چینیکاری
Syntactic structure	رؤنانی رسته یی
Levels method	ریگه ی ئاسته کان

Contour method	رینگه‌ی چیه‌ی
Tone method	رینگه‌ی چیناواز
Graphic method	رینگه‌ی هیلکاری
rising–Falling tone	رکه‌لیژ
Tone-head	سه‌ره‌چیناواز
Acoustic characteristics	سیما ده‌نگیه‌کانی گوئیلیبون
Tone	چیناواز (چینی ده‌نگ)
Tonality	چیناواز به‌ندی
Tonicity	چیناواز کاری
Tonic	چیناوازی
High rising tone	چیناوازی به‌رزهرک
Falling tone	چیناوازی لیژ
falling–Rising tone	چیناوازی لیژهرک
Low rising tone	چیناوازی نزمهرک
Articulate	گو کردن
Inflectional	گیره‌کی ریزمانی
Derivational	گیره‌کی ناریزمانی
Segmental feature	فونیمه‌ئاساییه‌کان
Primary phoneme	فونیمی سه‌ره‌کی
Segmental Phoneme	فونیمی که‌رتی
Secondary phoneme	فونیمی لاه‌کی
Supra-segmental Phoneme	فونیمی ناکه‌رتی
Amplitude	فراوانی له‌ره
Terminal junctures	کو‌تایی نیوانه‌کان
Supra-segmental	که‌ره‌سه‌ ناکه‌رتیه‌کان
Phonetic aspect	که‌ره‌سه‌ی ده‌نگی

Prosody	کیشناسیه
Audible	لایه‌نی بیستن
Pitch	له‌ره
Pitch movement	له‌ره جووله
Frequency	له‌ره‌له‌ر
Oscillograph	له‌ره‌نوس
Vibrating	له‌رینه‌وه
Duration	ماوه‌ی خولانه‌وه
Falling	نزمبورنه‌وه (لیژ)
Juncture	نیوان
Close juncture	نیوانیکی داخراو
Open juncture	نیوانیکی کراوه
Pause	هه‌له‌سته
Stop	وه‌ستان
Monosyllabic word	وشه‌ی تاك بر‌گه
Polysyllabic word	وشه‌ی فره بر‌گه

پیشہ کی

(أ-أ) ناونیشانی نامہ کہ:

ناونیشانی نامہ کہ ((ہیز و ئاوازہ لہ دیالیکتی کوردی ژورودا)) یہ نامہ کہ با سی کہرسہ ناکہرتیہ کانی زمانی کوردی دہ کا بہ گشتی و ہیز و ئاوازہ بہ تاییہ تی. جیا کردنہ وہی کہرسہ ناکہرتیہ کان لہ یہ کتر کاریکی ئاسان نیہ و سہرجہم کہرسہ ناکہرتیہ کان لہ ہیز، ئاوازہ، نیوان، تریہ و وہستان... ہتد تیکرا کاریکی ہہرہ وہزی دہ کھن و بہیہ کہوہ ئا مانجی سہرہ کی دہ پیکن، بہ لام ئہو کہرسہ ناکہرتیہ نہی زورتر بہ کاردین، (ہیز) و (ئاوازہ)ن، بویہ پتر بایہ خ بہمانہ دراوہ و بہشی زورتری نامہ کہیان بؤ تہرخان کراوہ، ہہر لہ بہر ئہمہش نامہ کہ بہو ناونیشانیہ ناونرا.

(أ-ب) ئامانجی لیکولینہ وہ کہ:

ئہم نامہ یہ ہہولیکہ بؤ لیکولینہ وہ لہ کہرسہ ناکہرتیہ کانی □ Suprasegmental Features زمانی کوردی بہ گشتی و پراکتیزہ کردنی لہ دیالیکتی ژوروروی زمانی کوردیدا، چونکہ رولی کہرسہ ناکہرتیہ کانی وہک ((ہیز - Stress، ئاوازہ - Intonation، نیوان - Juncture، تریہ - Rhythm و... ہتد)) لہ گواستنہ وہی واتادا، تہواو کہری رولی کہرسہ کہرتیہ کان □ (فونڈیمہ ئاساییہ کان) Segmental Features و ہہردو وکیان ہا و کارن لہ پیکہاتہی رونانی زماندا. رہنگہ توانای دہرپینی ہیچ رستہیہک بہ بی کہرسہ ناکہرتیہ کان نہبی، ئہ گہر ئہو توانا یہش ہہبی، وہ کوو لہ نووسیندا، ئہو رستہیہ بہ بی کہرسہ ناکہرتیہ کان لیلواتا دہبی.

(أ-پ) ہوی ہہ لبراردنی بابہ تہ کہ:

لہ زمانہ وانی ہا و چہرخدا کہرسہ ناکہرتیہ کان سہرنجی زمانہ وانہ جیہانیہ کانی راکیشاوہ و بہ وردی ئہم کہرسہ سانہیان وہک بہشیکی دانہ براوی زمان خستو و تہ بہر تیشکی لیکولینہ وہ کانیان و ہہولی کردنہ وہی ئہو گریکویرانہیان داوہ، کہ بہہوی بوون و نہ بوونی ئہم کہرسہ سانہ دینہ دیراوی زمان و دہبن بہ بواریکی لیکولینہ وہی پابہندی زمانہ وانی.

لہ دیالیکتی ناوہ راستی زمانی کوردیشدا فہراموش نہ کراوہ و بایہخی باشی پیدراوہ، لہو دیالیکتہ دا بہ کوردی و بہ ئینگلیزی بابہ تہ کہ تاوتویکراوہ. بہ لام لہ دیالیکتی ژوروروی زمانی

کوریدیدا هیشتا باسیکی ئە کادیی سەر بە خۆی بو تەرخان نە کراوە و بە دە گەمەن با سی ئەم کەرەسانە کراوە. بۆیە ئەم بابەتە بو لیکدانەوه و گەڵاڵە کردن و پراکتیزە کردنی ئەو کەرەسانە هەلبژێردرا لە دیالیکتی کوردیی ژووڕودا.

(أ-ت) سنووری لیکۆلینەوه کە:

ئەم لیکۆلینەوهیە، ئە گەرچی شیوهی نووسینی بە شیوهی نووسینی دیالیکتی ناوەراستە، بەلام سنووری کارکردن و پراکتیزە کردنی کەرەسەکان و روونکردنەوهی دیار دەکە بە دیالیکتی ژووڕووی زمانی کوردیە بە گشتی و بە شیوهیەکی تایبەتی شیوهزاری بادینی ئەو دیالیکتە وەرگیراوە، چونکە گرانی و ئەستەمی گەیشتن بە شیوهزاری کانی تری ئەو دیالیکتە، توژەری ناچار کرد، پتر پشت بە شیوهزاری بادینی ئەو دیالیکتە بیهستی و لە گەڵ ئەوهشدا هەول دراوە لە شیوهزاری کانی تری ئەو دیالیکتەش نمونە وەر بگری، بە تایبەتی ئەو دەرپرینانەی هاوبەشن لە سەرپای دیالیکتە کەدا.

(أ-ج) گیر و گرتی بابەتە کە:

گرفتییکی نووسینی ئەو بابەتە، کیشەیی زاراوەکان بوو کە زۆر بەیان بە ئینگلیزین و تەنانەت هەندی جار پتر لە زاراوەیە کە بۆ کەرەسەیهک دانراوە. زۆر لە سەرچاوەکانیش بە زمانی ئینگلیزی بوون، کە هەندی جار توژەری ناچاری وەرگیران دەکرد و وەرگیرانیش هەر چەند ورد بێ، ناگاتە دەقی بنەرەتی.

لە لایەکی تر، گرفتییکی تر لە توژینەوه دەنگسازیه کانیی زمانی کوردیدا نەبوونی نام پیرە ورد و تایبەتمەندە کانی دەنگپۆه، ئینجا چ هیژ بێ، لەرەلەر بێ، ئاوازه بێ، بیان هەر کەرەسەیهکی تری دەنگسازیی، کەرتی بێ یا ناکەرتی. بۆیە بە ناچاری پەنا دەبریتە بەر سەلیقه و چۆنیەتی بیستی توژەرەکان و رادەیی پشتبەستیان بە سەرچاوەکان.

(أ-چ) ریبازی لیکۆلینەوه:

ریبازی لیکۆلینەوهی نامە کە بە شیوهیەکی گشتیی کارەکیه و توژەر کەرەسەکانی لە سنووری باسە کەیی کۆکردۆتەوه و باسیکردوون و بە پێی تیوری و پێوانە مستاندرە کانی ئەو کەرەسانە روونیکردنەتهوه.

لهم ليكولينه و هيه دا پتر بايه خ به لايه ني (فسيولوجي گؤ كردن) دراوه، چونكه ئەم لايه نه بنچينه يه بو هه موو تويژينه و هيه كي دهنگ سازيي زمان و بهرجه سته تره و روونتر يه كالا ده كريته وه، جگه له مه ئەم لايه نه له شيكر دنه و دا ورد تره له به ده سته وه داني پيوهر و تايه ته ندى و ده رئه نجامه كان له ده ستني شان كردني سهر جهم ديار ده دهنگيه كان و ده رخستني پي كهاته و سروشتي كه ره سه دهنگيه كان و كه وتگه ي هه ريه كه يان له پي كهاته ي زماندا.

(أ-ح) پيره وي نه نجامداني ليكولينه وه كه:

لهم ليكولينه و هيه دا ئاخاوتني هه ندى قسه پي كه راني دياليكتي ژووروي (شيوه زاري سباديني) تو مار كراوه و ئەو قسه پي كه رانه هه لېژير راون، كه ته مه نيان له نيوان سي تاكو شه ست سالي دايه، ئينجا سهر جهم قسه تو مار كراوه كان دواتر له ژير تيشكي ئەو تيوريانه به وردى شيكراونه ته وه. هو كار يكي پتر سهر كه وتني كرداره كه ئەو هيه، دياليكتي زگماكي تويژه ر دياليكتي ژووروه. جگه له مه تو مار كردني كو مه ليك چاوپي كه وتن له گه ل روشنير و هو زانقان و شاره زاياني زمان و ئەده ب له و دياليكته، كه ديسان بوون به سامانيكي ده و له مه ند بو هه مان مه به ست. له تو مار كاريه كا ندا، تويژه ر هه وليداوه، وا له قسه كه ران بكا، خو يان له بير بكن و ئاريشه ي ئەوه له هزريان نه مي ني، كه ده نكيان تو مار ده كري. كه ره سه كان به پيي چه ند جار ه ي گوي گرتن و بيستنه وه شيكراونه ته وه.

(أ-خ) به شه كاني نامه كه:

ئەم نامه يه له پيشه كي و چوار به ش پي كه اتوه. له پيشه كيدا ناو نيشاني نامه كه، ئامانجي ئەم ليكولينه و هيه، هو يه كاني هه لېژاردني ئەم باب ته، سنووري ليكولينه وه كه، گيرو گرفته كاني باب ته كه، ريبازي ليكولينه وه و چو نيه تي پيره وي نه نجامداني ئەم ليكولينه وه يه، ئينجا روونكر دنه وه ي به شه پي كه ينه ره كاني ئەم ليكولينه وه يه باسكراون.

له به شي يه كه مدا تاوتويي كه ره سه ناكه رتبه كان كراوه، هه ولي دراوه پتر ئەم كه ره سانه بو دياليكتي ژووروي روونبكر ينه وه: هيژ، ئاوازه، له ره، نيوان، ترپه و... هتد.

له به شي دو همد، تيشك خراوه ته سهر هيژ و هه وليداوه ئەم لايه نانه ي هيژ تاوتوي ب كا، ده نك سازيي بيستنه ي، هيژ له رووي دروستبوونه وه، هيژ له زانستني زماندا، جو ره كاني ه هيژ و..... هتد.

له بهشی سییه مدا تویتزر له ئاوازه ی کۆلیوه تهوه و له چند لایه نیکی ئاوازه دواوه، وهك:
شیوه و ئهركه كانی ئاوازه.
له بهشی چواره م و کۆتایی نامه که دا، باسی لیلواتایی له گه ل که ره سه نا که رتیه کان کراوه
به تایبه تی هیژ و ئاوازه و لیلی.
له کۆتایی نامه که شدا نه نجامه کان و سه رچاوه کان و کورته ی نامه که به عه ره بی و ئینگلیزی
خراونه ته روو.

((بهشی یه کهم))

دهسپیک و ناساندن – Introduction & Definition

.Suprasegmental – کهرسه ناکهرتیه کان

زهمینهی کهرسه ناکهرتیه کان

.Syllable Structure □ پیکهاتهی برگه

.Stress – هیژ

.Intonation □ ئاوازه

.Pitch □ لهره

.Juncture □ نیوان

.Stop □ ا- وهستان

.Pause □ ب- ههلوهسته

.Rhythm □ ترپه

بهشی یه کهم

(1) که رهسه ناکه رتیه کان □ Suprasegmentals

(1-1) دهسپیک و ناساندن:

له توژینه وه دیڤینه کانی زمانه وانی به گشتی و له زمانی کوردیدا به تایبه تی که متر با سی که رهسه ناکه رتیه کان کراوه. دواى ئه وه دهنگ سازی بوو به ئاسته ییکی هاو شانی وشه سازی و رسته سازی و له دوو توپی ریزمانیش ترازا، ئه م دهنگه نه نوو سراوانه ستا راده یهك فهراموش ده کران، لیکۆلینه وه کانی دواتر دهستیانکرد به درخستنی بایه خی ئه و که رهسه سانه. ئه م توژینه وه یه هه ولپیکه بو پرکردنه وه ی ئه و بوشاییه ی له م بواره دا به تایبه تی له کوردیی ژووروودا به دیده کری.

له دهنگ سازیدا که رهسه دهنگیه کان دوو جوری سه ره کین، که رتی □ Segmental و ناکه رتی □ Suprasegmental. که رهسه ناکه رتیه کان کاره نجامی ئه و گو کردنان، که به سه ر پتر له دهنگیک هه لده کشین له ده برینه کاند، وهك جوری چینه دهنگیه کان - Pitch، هیژ □ Stress، یان نیوان □ Juncture..... هتد. له هه ندی شیکردنه وه ی بیردۆزه رۆنانه کانی ئه مریکی، که رهسه ناکه رتیه کان به فونیم داده نیین و له ریزبه ندی هه ندی سیماکانیشیان به مورفیم داده نیین □. ئه م دابه شکرده ی ئه مریکیه کان به تایبه تی قوتابخانه ی بلومفیلد □ و لایه نگرانی، بوو به نه ریتیکی باو. هه ندی جار زمانناسان له بری ناکه رتی، زاراوه ی تر به کاردینن، وهك: ده ن گه کانی چینیکاری (الأصوات التطریزیة) □ یان دهنگه سه روو رۆنانه کان..... هتد. به گشتی هه موویان ده ن گه کان دابه شی دوو جور ده کهن: (فونیمی سه ره کی □ Primary phoneme) و (فونیمی لاهه کی □ Secondary phoneme) □.

فونیمی سه ره کیه کان (که رهسه ی که رتی) ئه و ریزه دهنگانه ن، که که رت ده کریین و ده بنه فونیمه کان.

که رهسه ی ناکه رتی ئه و دهنگانه ن، که له ره وتی ئاخوتنی قسه ی نه پچراودا دینه ئاراوه. واته؛ کاتی زنجیره دهنگه کان ده که ونه تهك یهك و له چوارچیوه ی رسته دا ئه رکیکی د یاریکراو

¹ Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.447.

² میلکا إفیتش. (1996). اتجاهات البحث اللساني. ص 273.

³ محمد علي الخولي. (1987). الأصوات اللغوية. ص 234.

⁴ کمال بشر. (2000). علم الأصوات. ص 496.

رادەپەرپىنن و سىمى دەنگى بەھادارن و بە فۆنىمە لاوھىيە كان دادەنرپىن، وەك: ھىز، ئاوازە، چىناواز (تۆن)، نىوان، ترپە، وەستان، ھتد.

كەرەسە ناكەرتىيە كان لە ھەر زمانىكدا سىمى جىاواز بە سەر قسە كاندا دەسەپىنن، بەلام لە ھىچ قسەيە كدا نابنە توھمىك لە رۆنانى ئەو ئاخاوتنە، يان كەرتىك لە پىكھاتى ئەو و شانە، ھەربۆيە ھەندى لە لىكۆلەرەن جۆرى يە كەمىان بە (فۆنىمى كەرتى □ Segmental Phoneme) ناو دەبەن و بە تايبەتتى چونكە كەرت دەكرپن، بەلام جۆرى دووھىيان بە (فۆنىمى نا كەرتى □ Suprasegmental Phoneme) ناو دەبەن. ئەم ناولىنەنە جىاوازي نىوان ھەردوو جۆرەكە لە رووى ئەرك و كەوتگەيان (موقع) روونتر دەردەخا، بەوھى كە فۆنىمە سەرھىيە كان كەرتىن و دەتوانرى كەرت بكرپن و لە يەكتر جىابكرپنەو و لە شوپنە كانىان دابىرپن و لە شوپنىكى تر و رۆنانى وشەيەكى تر رۆلى خويان بىنن و كار لە گۆرپانى واتاى و شەكان بەكەن. كە چى فۆنىمە لاوھىيە كان كەرتى نىن و ناتوانرى پارچە پارچە بكرپن و جىابكرپنەو و بەمەش بەشدارى رۆنان و پىكھىنانى وشە ناكەن. ئەم فۆنىمانە لە سەرھوھى پىكھاتى وشەكان، واتە؛ ھەموو و شەكە و دواتر سەرتاپاى ئاخاوتنەكە دادەپۆشن و رووبەرى داپۆشپنە كەيان كەرت ناكرى. ئەم فۆنىمانە لە رووى ئەركەو، رۆلى جىاواز دەبىنن، كە لەم لىكۆلىنەوھىيەدا بە تىرۆتەسەلى باسىان دەكرى.

شايبانى باسە ھەندى لە زمانەوانان لايەنگرى ئەو پۆلىنكردە نىن، لەوانە فىرس □ Firth رابەرى قوتابخانەى ئىنگلىزى، كە پىيى وايە، لە بنچىنەدا بە شىوھىيەكى گشتى ئەم دابە شكردە دووانىيەى فۆنىم راست نى، بەوھى پۆلىك لە پۆلەكەى تر بايەخدارتر دادەنى. چونكە سەرھەم رووداوە دەنگىە كان - سەرھەكى و لاوھەكى، رۆنانى و ژورور رۆنانى □ بايەخ و رۆلى خويان ھەيە لە رەوتى ئاخاوتندا و بە لادانى ھەريەكىيان، ئاخاوتنەكە تايبەتمەندى خوى لە دەست دەدا □. لە لای فىرس و لايەنگرانى ئەو فۆنىمانەى بە لاوھەكى دانراون، بايەخىكى زۆريان ھەيە لە زنجىرەى گۆکردنى قسەكاندا، سىمى راستەقىنەى دەرپىنەكانن و بە شىوھىيەكى زان سىتى ورد جۆر و چۆنىيەتى گەياندىيان دەستىشان دەكەن. ھەرەك دياردە و سىماكانى (چىنكارى □ نظرىيى)، كە بۆ جلو بەرگە كان بە كاردپن و جوانكارى و وردەكارىيان پىي دەبەخشن و گونجاوترىيان دەكەن □. دەتوانرى لىكچواندەكەى فىرس بەوھى لىك بەدريتەوھە: دەشى قوماشىك زور نايب و گرانبەھىيى، بەلام لە دەستى بەرگدروويكى نەزان و كەم بەھەرە، جلىكى زور نا شىرپن و

1 كمال بشر. (2000). علم الأصوات. ص 497.
2 نفس المصدر السابق. ص 479.

ناپهسهندی لی دهریچی، به پیچهوانهش لهوانیه، قوماشیکی ئا سایی و ههرزان له ده سقی بهرگدروویکی کارزان و بههرمه‌مند، جلیکی شاهانهی رازوهی زور پهسهندی لی دروستبکری. له ههمان کاتدا ئه‌گهر داوه‌کانی چینی قوماشه‌که له زیپر و زیویش بن، به‌لام ئه‌گهر چینه‌که نه‌شیاو بی، په‌رۆکی ناشیرین و ناپهسهندی لی دهرده‌چی. بهم پییه ئه‌گهر ئه‌و فون‌سیمانه‌ی به فون‌سیمه کهرتیه‌کان دانراون، که‌ره‌سه بنچینه‌یه‌که‌ی ئاخوتن بن، هیچ سوود و بایه‌خیکی ئه‌وتویان نابی، ئه‌گهر هونه‌ر و سیماکانی چینه‌وه‌یان له گه‌لدا به‌کار نه‌هینری و ئه‌و هونه‌ر و سیمایانه‌ش ئه‌و ده‌نگانه ده‌گره‌وه، که به فون‌سیمه ناکه‌رتیه‌کان ناوبراون. ههر بویه لای فیرس و هاورا‌کانی و راستز و گونجاوتره، ناویکی تر له فون‌سیمه لاوه‌کیان بنری، که وردتر ره‌چاوی ئه‌رک و نرخی ئه‌و فون‌سیمانه بکا و ناوبرین: که‌ره‌سه‌کانی کی‌شناسی یان (دیارده‌کانی چینی‌کاری □ Prosodic features) □، که ئه‌مه‌ش زاراوه‌ییکی تره بو که‌ره‌سه ناکه‌رتیه‌کان. فیرس له سهر ئه‌فرا‌اندنی ئه‌م په‌یره‌وه به‌رده‌وام بو، هینده تیایدا قول بووه‌وه، تا گه‌یشته ری‌ک‌خستی سیستمیک یان لقیکی ده‌نگسازی تایبته به لی‌کولینه‌وه‌ی ئه‌و جو‌ره دیاردانه و ناوی نا ده‌نگسازی چینی‌کاری. له روانگی ئیمه‌ش‌ه‌وه ئه‌و په‌یره‌وه جی‌گه‌ی بایه‌خه و شایانی ئه‌ویه له زمانه‌کان به گشتی و زهانی کوردی به تایبته‌ی بره‌وی پی بدری و لی‌کولینه‌وه‌ی زورتر له سهر هه‌موو لایه‌نه‌کانی بکری. ئه‌م لی‌کولینه‌وه‌یه‌ش له‌م بابته و له سهر جه‌م به‌شه‌کان و لایه‌نیکی ئه‌م دیاردانه ده‌کولیته‌وه.

سیما ناکه‌رتیه‌کان هاوکات له‌گه‌ل فون‌سیمه کهرتیه‌کان دهرده‌که‌ون. بال ده‌کیشن به سهر بر‌گه‌کان، وشه‌کان، ده‌سته‌واژه‌کان و رسته‌کان □ و ئه‌و دیاردانه‌ی له‌م به‌شه‌دا تاوتویان ده‌که‌ین.

(1-2) زه‌مینیه‌ی که‌ره‌سه ناکه‌رتیه‌کان:

(راهاتی گو‌کردنی نیوان ده‌نگه‌کپ و گر‌ه‌کان وایکردوه له بر‌گه‌دا کوبنه‌وه و یه‌که‌ی هی‌زیش له بر‌گه‌دا خوی ده‌نوینی) □. ئه‌دگاره‌کان یان سیماکانی که‌ره‌سه‌ناکه‌رتیه‌کان هاورپیک و هاوکات له‌سهر فون‌سیمیک یان پتر دینه‌ئارا. ئه‌م ئه‌دگاران له‌سهر بر‌گه‌کان یان وشه، ده‌سته‌واژه و رسته‌کان داده‌نری، یان دهرده‌که‌ون. له ههر بر‌گه‌یه‌کدا هی‌ز ده‌که‌ویته سهر ئه‌و ده‌نگه‌ی دهرکه‌وتوتره □، ئه‌گهر بر‌گه‌که هیشوه کونسونانت نه‌بی و فاو‌لدار بی، فاو‌لی بر‌گه‌که پتر

1 Firth. (1948). Sound and Prosodies TPS. pp. 50-127.

2 جلوریا ج. بوردن، کاترین س. هارس و لورانس ج. رافائیل. (1998). أساسيات علم الكلام. ص. 189.

3 نفس المصدر السابق. ص. 190.

4 محمد معروف فتاح. (1990). زمانه‌وانی. ل. 74.

دەرىدەخا. دەركەوتوویی دەنگەكان بە پیی كورتی و دریی و بەرزی رادەى لەرەلەرەكە سەتە، واتە تا دەنگەكە درییتر بێ و لەرەلەرى زیاتر بێ زەقتەر و ئاشكراتر دەردەكەوى. بەم پەییە سە شۆهەكە كى گشتى بزویئە درییتر لەرەلەر بەرزەكان لە پێ شەو دەین، وەك (/ا/، /ۆ/، ئینە جە بزویئەكانى تر (/و/، /ى/، /ە/) و دواى ئەمان دەنگە لەرزۆك و لاوەكى و لووتیەكان (/ا/، /ا/، /ا/، /ا/، /م/، /ن/) دواتر دەنگە زىنگۆك و گەر و خ شۆكەكان (/ج/، /ق/، /ز/، /ژ/، /د/، /گ/، /ف/، /س/، /ش/) و لە دواى سەدا دەنگە كە سەپەكانى وەك (/چ/، /پ/، /ت/، /ك/). دەركەوتوویی ئەم دەنگانە دەبێتە هۆى ئەوێ ئاویئە بێ لەگەڵ دەستیشانكردنى شۆینی هەیز و ئەم دەنگانەش دەكەونە ناو تەووبى بەرگە. دەربارەى چۆنیەتى رۆنان و پێوانەكارى بەرگە، تا ئیستا نەك تەنیا زمانەوانەكانى زمانە جیاوازەكان بەلكو زمانەوانانى تاكە زمانیکیش بە تەواوى لە سەر چۆنیەتى رۆنان و پێكەتانی بەرگە رێكنەكەوتوون. هەستكردنى تەواو بە بوونی بەرگە و سەبوونی پێناسە و پێوەرێكى هاویەك، وای لە هەندى زمانەوانە هاوچەرەخەكان كەردووە، بەرگە یان هەر نەبى رۆنانى بەرگە بە كەرەسەیه كى ناكەرتى دابنێ. تەنانەت درییى بزویئەكانى بەرگە، لە سەرچاوە نووییەكاندا وەكو كەرەسەى ناكەرتى بەرچاوەكەوى. بە پاساوى ئەوێ كورت و درییى بزویئەكان كاردەكاته سەر رادەى كەردنەوێ دەم لە هەر بەرگەیه كدا و لە ئەنجامدا كاتى خایاندنى دەربەربى بەرگە كە دەگۆرى. بۆیه وەك زەمینەیه كى سەرەلەدان یان دەركەوتنى هەیز، سە پێوستیمان زانى كە كورتەباسیكى بەرگە بكەین:

(3-1) پێكەتەى بەرگە – Syllable Structure

كەرەسەناكەرتیەكان بەشدارى دەكەن لە گۆرینی دەنگەكان بۆیه كەى گەورەتر و لیکۆلینەوێ لە كەرەسەناكەرتیەكان دوورى نیوان فۆنەتیک (تویژینەوێ دەنگەكانى ئاخوتن وەك بابەتییكى فیزیكى) و فۆنۆلۆجى (تویژینەوێ چۆن زمانەكان دەنگەكانى ئاخوتن دە گۆرى بۆ پێكەتەى جۆراوجۆر) پتر دەكا.

بەرگە و هیز هاوبەندى یەكن لە باس و لیکۆلینەوێكاندا، چونكە بەرگە هەلگری هەیزە و هیزیش كەرەسەیه كە لە گەلیا دەردەكەوى. (گرنگی ستریس لەگەڵ بەكارهێنان و چۆنیەتى و

1 Fasold, R. & Connor-Linton, J. (2006). An Introduction to Language & Linguistics. P.28.

2 أحمد مختار عمر. (1976). دراسة الصوت اللغوي. ص311.

3 Fasold, R. & Connor-Linton, J. (2006). An Introduction to Language & Linguistics. P.28.

4 Ibid.

جوړی برځی زماندا دهرئه کهوی چونکه هر ناوی ستریسمان هیئا ئه بی ناوی برځی له گه لدا بهینین ، بو غوونه ئه لیین برځی هیزارو نالیین ووشی هیزار . بهم جوړه سوودی کهرت کردنی ووشه دهرئه کهوی ، چونکه ئه گهر ووشه دابهش نه کری بهسهر بر گه دا ئهوا سنووری ستریسش دهرناکهوی ، به لکو ناتوانری دهستیشان بکری . ههروه ها گرن گکی فونیم له دهستیشان کردنی بر گه دا دهرئه کهوی چونکه ئه گهر بلین بر گه چییه ؟ ، ئه بی له وه لاما بلا یین بر گه بریتیه له چند فونیمیک . ههروه ها جیاوازی بر گه و ستریس له وه دا یه که بر گه ئه توانری دهستیشان بکری له نووسینه وه دا دواي درکاندنې ، به لام دهستیشان کردنی سنووری هیز و هیا ستریس له میشکی مروفدایه . □

(تا ئیستا زانستی زمان نهیتوانیوه ، پیناسینیکی بی که له بهری بر گه پیشکاش ب کات) □ ، یه کی له گرفته کانی بر گه نه بوونی پیناسیه کی گشتی سهراییه ، که بکر یته پیوه ریك بو دهستیشان کردنی بر گه و جوړه کانی له زمانه کاندا . ئه مه وایکردوه ، سهرباری هه ندی لا یه نی هاوبه شی بر گه له زمانه کاندا ، هه ندی لایه نی جیاوازی هی ه بی . به گشتی زمانه وانه کان له سهر ئه وه ریکن ، که بر گه له فونیم گه وره تره و له وشه بچوو کتره ، هه رچهنده ئه مه مهرج نیه و هه ندی جار فونیمیک ده بیته بر گه یه ک و بچوو کترین وشه یه ک بر گه ییه . ئه و وشانه ی له بر گه یه ک پیک دین ، (تاک بر گه – monosyllabic word) یان پی دهوتری و ئه وانه ی له بر گه یه ک زورتر پیک بین ، (فره بر گه – polysyllabic word) یان پی دهوتری . (هه موو ئه و هه ولانه ی دراوه بو دانانی پیناسیه کی فونه تیکی یان فونولو جی بر گه سهر که وتو نه بوون و نه یان توانیوه چاری بو هه موو ئه و دیاردا نه بدوزنه وه که به بر گه وه به ندن . ئه م کی شه یه وای له هه ندی زمانه وان کردوه که بر گه به که ره سه یه کی ناپیویست دانین له گه ل ئه وه شدا که به لگه له سهر بوونی بر گه زوره) □ . ئه گهرچی به شیوه یه کی گشتی بر گه دوو جوړی دهستیشان کراوه : بر گه ی فونه تیکی و بر گه ی فونولو جی ، به لام به چاوخشان دنیك به پیناسه کانی بر گه دا ، ده بینین دهنگناسان سی ریچکه یان بو لیکدانه وه ی بر گه گرتووه ، واته به پیی بوچوونی هه ندی له زمانه وانان ده توانری پیناسه کان دابه شی سی جوړ بکرین :

1 غازي فاتح وهيس . (1984). فونیمیک . ل 82.

2 وربا عمر آمین . (1990). شه پوله کانی شیعی کوردی . ل 48.

3 محمد معروف فتاح . (1990). زمانه وانی . ل 71.

له جۆرى يه كه مياندا، هه ندى له دهنگناسان تيشكيان خستوتته سهر ته نيا لايه نى كه ره سه ى دهنگى (phonetic aspect). ئەمانه له پيوهرى ليكدانه وه كانيان پشتيان به هوكارى ف سيؤلوجى يان ئورگانىي گوكردن به ستووه، برگه به (خورپه يه كى سسيه كان) دادنه ين. له سه ره ئه و بنچينه يه كه مروث له كاتى گوكردنيدا هه ست به جوهره فشاري ك يا پيدا گرتت سيك (emphasis) ده كا. هه لبه ته ئەم پيوهره به شيويه كى تيورى ناسه ليئىرى و له رووى زانستى زمانه وه په سه ند ناكرى، چونكه ئاماژه به هيچ كه ره سه يه كى كه رتى و ناكه رتى ناكا و له به دوای يه كدا هاتنى برگه كاندا پاسادان ناكرى. نمونه ى ئەم راپه له لای زمانه وانه كورده كان به دى ده كرى، وهك: (برگه) بریتيه له دهنگي ك يا خود پتر له دهنگي ك، كه به يهك ته كانى هه وای ده رباز بوو له دەم تلفظ كرابيئت).

له جۆرى دووه مدا، دهنگناسان پشتيان به لايه نى بيستن (audible) به ستووه. لای ئەمانه برگه له كاتى گوكردندا روونتره و له بيستندا كاريگه رتره، به وه ى كه وا له بيستندا زور روون و ئاشكرايه، چونكه به شيويه كى ئاسايى بزويني ك ده گريته خو ى و بزوينه كانيش له گوكردندا دهنگى به رزتر و گرترن و ده بنه هو ى بيستني كى باشتر به به راورد له گه ل دهنگه كانى تر. به لام ئەم پيوهرى بيستنه ش له هه موو دوخي كدا ناتوانى بسه ليئىرى و شايانى په سه ند كردن نيه، به تايبه تى هه ندى برگه له هه ندى زماندا بزوين ناگره خو يان، وهك له ئينگليز يدا و هه ندى جاريش بزوينه كه زور كورته وهك له كورديدا، له (ها / تم)، (دوو / رن)،.....هتد.

جۆرى سسيه م، هه وليان داوه هه ردوو لايه نى يه كه م و دووه م تيكله بكه ن و پشت به لايه نى سسيما دهنگيه كانى گويليبوون (acoustic characteristics) به ستن له دهستنيشان كردن و ناسينه وه ى برگه دا، ئەمەش به ره چاو كردنى په يدا بوونى ئەو له ره له رانه ى خاوه نى سسيما تايبه تين له هه وادا. ئاشكرايه، ئەم جوهره ش ئەسته مه په سه ند بكرى، چونكه ئەو له ره له رانه ى گوكردن له هه وا دروستيان ده كا، چوونه ناويهك و تي كچرژاون و وابه ستەن، هه رچه نده ده توانى هه ست به شوپنى دهنگه بزوينه دريژه كان بكرى، به پي توندي سى سروشتيان له بيستندا، به لام ئەم هه ستى يكر دنه نايبته هو ى ده سنيشان كردنى ته و او ى برگه كان. نمونه ى ئەم هه و له له كورديدا وهك: (برگه برىتى

1 محمد معروف فلاح. (1990). زمانه وانى. ل75. له م سه رچاوه يه دا ئەم جوهره به (تيورى نه بن) دانراوه.

2 نهوره هانى حاجى مارف. (1976). زمانى كوردى له به ر رۇشنايى فۇنه تيكا. ل68.

3 غازى فاتح وهيس. (1984). فۇنه تيك. ل7.

4 كمال بىشر. (2000). علم الاصوات. ص 126.

یه له بچوو کترین دانه‌ی سر و شتی تهلەفوز کراوی ده‌نگه‌کانی ئاخاوتن. ئاخپوهر که و شه‌یه‌ک تهلەفوز ده‌کا به‌سه‌ر تاکه تاکه‌ی ده‌نگه‌کانی ئاخاوتندا دابه‌شی ناکات، سه‌لکو به‌سه‌ر بر گه‌دا دابه‌شی ده‌کات. بر گه‌یه‌کی تی و تن و بیستن ده‌گریته خو).[□] یان هندی زمانه‌وانی تر بر گه‌ دابه‌شی دوو جوړ ده‌کن: ((بر گه‌ی فۆنه‌تیکی: ئەم جوړه‌یان گشتیه. ئەو قالبه‌یه که هه‌موو زمانانی جیهانی تیا به‌شدارن، پیوه‌ندی به‌ فسیؤلۆجی‌یه‌تی هه‌ناسه وەر گرتن و میکانیزم‌یه‌تی کار کردنی ئەندامانی ئاخاوتنه‌وه هه‌یه. له ناو چوار چپوه‌ی ئەم قالبه‌ گشتی‌یه‌دا زمانه‌کان جیاوازی له چۆنیه‌تی لیکدانی فۆنیمه‌کان پیشان ده‌دن. واتا هەر زمانه‌ی یاسای تایبه‌تی به‌ خووه‌ی هه‌یه بو لیکدانی فۆنیمه‌کانی له ناو قالبی بر گه‌ی گشتی (فۆنه‌تیکی). ئەم لیکدان و دارشته تایبه‌تی یه بر گه‌ی فۆنۆلۆجی پیک ده‌هینی (که جوړی دووه‌مه). بچوو کترین بر گه‌ له بزوینیك vowel پیک دیت. ئەم بزوینه‌ ناوکی nucleus بر گه‌ پیک ده‌هینی. له گه‌لیا ده‌شی چهن ده‌نگه‌ییکی کپ consonant ده‌ر که‌وی.))[□]، ره‌نگه‌ نووسه‌ر مه‌به‌ستی له‌م کپه‌ نه‌بزوین بی.

ده‌نگه‌سه‌ هاوچه‌رخه‌کان په‌نایان برده‌ به‌ر پیوه‌ریکی وردتر و په‌سه‌ندتر بو د یار کردنی بر گه‌، که به‌ پیوه‌ری ده‌نگه‌سازی (phonological) ناسراوه. ئەم پیوه‌ره له‌ سه‌ر دوو به‌نه‌ما دامه‌زراوه، یه‌که‌میان وردبوونه‌وه له‌ رو‌نان و پیکه‌اته و چۆنیه‌تی ریزبوونی بر گه‌کان، که‌وا به‌ زۆری له‌ شیوه‌ی چه‌پک یان هیشه‌ده‌نگ له‌ ئاخاوتندا خو‌یان ده‌نوینن. دووه‌میان ئەو کرداره‌ له‌ هەر زمانیکدا به‌ جیا ئەنجام بدری، چونکه‌ هەر زمانیک سیمای تایبه‌ته‌ندی جیای خو‌ی هه‌یه، له‌ به‌دوای یه‌کدا هاتنی ئەو زنجیره‌ ده‌نگانه، له‌ شیوه‌ی چه‌پک بی یان هیشه‌و یان هەر پیکه‌اته‌یه‌کی تری ده‌نگی.[□] بو‌ نمونه‌ تا راده‌یه‌ک له‌ کوردیدا پیناسه‌ی له‌و پیوه‌ره‌مان هه‌یه وه‌ک: (بر گه‌ به‌و کۆمه‌له‌ ده‌نگه‌ ئەووتری که له‌ ناو وشه‌دا در کاندنیکی به‌رزی هه‌بی و بیسته‌ر به‌ ئاشکه‌را هه‌ست به‌و در کاندنه‌ بکات و بتوانی به‌ گویره‌ی ئەو سنووره‌ی که له‌ وشه‌دا هه‌یه‌تی له‌ بر گه‌کانی تری جیا بکاته‌وه).[□]

(دیاری کردنی سنووری بر گه‌ شتیکی زۆر ئالۆز و گرا‌نه) له‌ ده‌نگه‌ سازی زه‌انی کوردیدا له‌ به‌ر ئەوه‌ی ده‌نگی هه‌مزه (ئ) به‌ هه‌له‌ به‌ فۆنیم دانراوه[□]، وایکردوو له‌ کوردیدا بر گه‌

1 ئەوره‌جانی حاجی مارف. (2004). فهره‌نگی زاراوه‌ی زماناسی. ل. 73.

2 وریا عمر آمین. (1990). شه‌پۆله‌کانی شیعی کوردی. ل. 48-49.

3 کمال بشر. (2000). علم‌ الأصوات. ص. 505.

4 غازی فاتح وه‌یس. (1984). فۆنه‌تیک. ل. 83.

5 محمد معروف فلاح. (1990). زمانه‌وانی. ل. 72.

به بزوين دەست پي نه کات. ههروهه کيشه ي بووني بزروکه وایکردوه له کوردیدا بر گه نه بی بزوينی تیا دا نه بی.

(4-1) هیژ Stress □

هیژ له بر گه دا دهرده کهوی، رهنگه بر گه کاریش له زمانیکه وه بو زمانیکی تر بگوری یان هاویهک نه بی. ههروهه له بهرئه وهی دهنگه کان هه لگری و اتاکانن و له میانه ی به کاره سینانی شیوه کانی هیژ له ئاخواتندا په یامه که یان ده گه یینن □، بویه کرداری پیناسه کردنی ه هیژ وه کور فونیمه که رتیه کان کاریکی ئاسان نیه. لیره دا ئه گهر به شیوه یه کی گشتی و ئاسایی ته ماشای هیژ بکهین له زماندا، واتای دهر که وتن و بهرزبوونه وه مان بو ده گه یینن. هیژ له بابته ی دهنگه سازیدا واتای گو کردنی بر گه یهک به شیوه یه کی روونتر و بلندتر له بر گه کانی دهورو بهری ده گه یینن. ئاشکرایه، که ههر وشه یهک له زنجیره یهک دهنگی به ستر او و به دوا ی یه کدا پیکهاتوه، ئهم دهنگانه له شیوه ی گو کردندا به پیی سروشت و کهوتگی دهرچوونیان جیاوازن. ئهو دهنگه ی یا ئهو بر گه یه ی که به شیوه یه کی توندتر و بلندتر له دراوسیکانیدا گوده کری، پیی دهوتری دهنگیک یان بر گه یه کی هیژدار. ههلبته، دهنگی هیژدار تا راده یهک وزه و فشاریکی پتری دهوی لهو دهنگه ی یا ئهو بر گه یه ی هیژدار نه بی، ههروهک ئه رکیکی زورتر دهخاته سه ر کوئه ندامی ئاخواتن.

به شیوه یه کی گشتی، وشه ی (هیژ) له فونه تیکدا، زارویه که، گوزارشت له راده ی ئهو توندیه ده کا، که له دروستکردنی بر گه یه کدا پهیدا ده بی □. ئهو جیاوازیه باوه ی له نیوان بر گه ی هیژدار و بر گه ی بیه یژدا هه یه، ئه وه یه، بر گه ی هیژدار به رزتره له بیه یژ. □ له تویژینه وه کاندادا وا باوه هیما ی هیلکی ستوونی بچووک له سه ر لووتکه ی بر گه هیژداره که داده نری، // □. (ئهم چیچکه به رزیه له بر گه ی هیژداردا ده گه رپته وه بو بلندبوونه وه ی دهنگی گو کردن) □. بهم پیه زوربه ی ئهو زمانه وانانه ی لهم بواره دواون، پیناسه ی هیژیان کردوه و تا راده یهک پیناسه کان له یه کتر یان له زمانه کانی تر وه رگیرا ون و هاوشیوه یهک به هه ندیکیا نه وه دیاره. له خواره وه هه ندی له پیناسه کوردیه کانی هیژ ده خهینه روو.

1 عهبدوللا حوسین رهسول. (2004). چهنديتیکي کيشه دار له نوسینی کوردیدا. 2.

2 Finch. G. (2000). Linguistic Terms & Concepts. P.39.

3 نهورههانی حاجی مارف. (1976). زمانی کوردیی له بهر رۇشنایی فۇنەتیکدا. 69.

4 Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.435. □

سەر برڤرگه يهك له برڤرگه كانى وشه.))¹، سه باح ره شيد قادر ((هيز: نهو هيزه يه كه نه كه ويته سەر برڤرگه يهك له برڤرگه كانى وشه))²، نهو ره همانى حاجى مارق ((توندر تلفظ كردنى برڤرگه يهك له فونه تيكداه به (هيز) ناسراوه))³، و وريا عومەر نه مين ((هيز - Stress وزه ييكي زياتره (به گويره ي به شه كانى تر) ده خريته سەر يه كي له برڤرگه كانى وشه يا دهسته واژه.))⁴. ((هيز زياده وزه ييكي ده نكييه له پر له سەر يه كي له برڤرگه كانى وشه سەر هه لده دا.))⁵.

هه نديكي تريان بو ناساندني هيز، په نايان بردوته بهر په يوه نديي نيوان هيز و اتا و بهر اي نه وان، هيز ده بيته هو ي واتا گورين، ته نانه ت بهم بو چوونه يان دوو چاري تيكيه ليكي نادر و ست بوونه، كه هيزيان به فونيميكي ناسايي داناوه، ههروهك: پينا سه ي (محمد علي الخولي)، ((نه گه گوريني هيز له وشه ي زمانيك بيته هو ي واتا گورين، واتاي نهويه هيز لهو زمانه دا فونيمه))⁶، ((هيز نهركي فونيمي هه يه، نه گه ر پله كه ي گورا و له برڤرگه يه كه وه گويزرايه وه بو برڤرگه يه كي تري هه مان وشه و كاري له واتا كرد، نهوه هيزي فونيميه))⁷، محمدامين هه وراماني ((هيز، فونيمي ده گوري بو يه كيكي كه، ههروه ها مانا كه شي ده گوري))⁸، فتاح مامه علي ((هيز: نهوه ي هاوپيت له نيوان جووته وشه ييكي هاو نووس په يدا ده كات هيزه، له بهر نهوه ي كه هيز له زماني كورديدا فونيمه.))⁹ و محمد حسن بناقي ((هيز، دكه فته سەر برڤرگه كي ژ وشي و مانا وي دگوهوريت، ههروه سا دكه فته سەر رستي و مانا زي ده يته گو هارتن و دكه ته پرسيارى.))¹⁰ له مه دا پشت به ستر اوه بهو پيناسه باوه ي بو فونيم كراوه: ((بچوو كترين يه كه ي دهنگه، كه ده تواني جياوازي نيوان دوو وشه دروست بكا.))¹¹ نهوه يان له بير كردووه، كه (هيز سەر به ناستي مؤر فؤلوجي يه و دهوري له چوار چيوه ي نه م ناسته دا ده رناچي) و هيز خودي خو ي نابيته هو ي واتا گورين، به لام گوريني شويني هيز لهو وشانه ي پتر له برڤرگه يه كيانه هه يه¹²،

1 غازي فاتح وهيس. (1984). فونه تيك. ل84.

2 سه باح رشيد قادر. (2000). هاويزي و فره واتايي له (گيرهك) دا. ل48. (جيي سه رنجه، بي نماژه دان هه مان پيناسه كه ي پيشري غازي فاتح وهيسي دووباره كراوه ته وه).

3 نهو ره همانى حاجى مارق. (1976). زماني كوردي له بهر روشنايي فونه تيكداه. ل69.

4 وريا عومەر نه مين. (2004). فونه تيك و فونولوجي. ل53.

5 وريا عمر امين. (1994). هيز و ناواز. ل13.

6 محمد علي الخولي. (1987). الأصوات اللغوية. ص 161-162.

7 محمد علي الخولي. (1982). معجم علم الأصوات. ص. 172.

8 محمدامين هه وراماني. (1974). فونه ييكي زماني كوردي. ل47.

9 فتاح مامه علي. (1989). هاودهنگ له زماني كورديدا. ل11.

10 محمد حسن بناقي. (1986). هيز د كرمانجي دا. ل39.

11 Finch. G. (2000). Linguistic Terms & Concepts. P.60.

12 وريا عمر امين. (1994). هيز و ناواز. ل13-14.

13 نه م كرداره له وشه يهك برڤرگه يه كاندا، كرداريكي زور نهسته مه و جيا كردنه وه ي ناسان نيه.

واته گواستنه وهی له بر گهیه که وه بو بر گهیه کی تر ده بیته هوی واتا گۆرین. وهك له زمانی ئینگلیزیدا:

((pe'rvert (noun) as in "My neighbor is a pe'rvert." (دراوسیکهم دیوه/نهژدیهايه)
perve'rt (verb) as in "Don't perve'rt the idea." (بیرو که که مه شیوینه)
su'bject (noun) as in "Let's change the su'bject." (با بابه ته که بگۆرین)
subje'ct (verb) as in "He'll subje'ct us to criticism." (رپووبه رووی ره خه سی کردین))¹

له زمانى كوردیشدا به ههمان شیوه، له چا وگه كار تینه پهر و تیه پهره كاندا نه گهر هیژ له سه ر بر گه ی یه که م بگوازیته وه بو سه ر بر گه ی کو تایی، وشه که له ناو (چا وگ) ده گۆری بو کاربکی گهر دانکراو:

سو تان / (سو تن) (چا وگ) (ناو) وهك له "سو تن له شی یا دژواره."
سو تان / (سو تن) (کاری گهر دانکراو) وهك له "زارو کا وینه یین دیکتاتورى سو تن."
را په رین (چا وگ) (ناو) وهك له "ل را په رینا ئادارا 91 ی کهر کوک هاته ئازاد کرن."
را په رین (کاری گهر دانکراو) وهك له "پیشمه رگه و جه ماوهر ل ئادارا 91 ی را په رین."
کی لان (چا وگ) وهك له "ل ده قهرین چیا ییدا کی لانا زه قیا ب گا و جووتایه."
کی لان (کار) وهك له "جووتیارا ههمی زه قیین دیم و ئاقیین خو کی لان."
وهك له م نمونانه ی سه ره وه ده رده که وی، گۆرینی شوینی هیژ، بو وه هوی گۆرینی واتا، یان راستتر نه وه یه، گۆرینی واتا بو وه هوی گۆرینی شوینی هیژ و ئیمه هیچ ده نگه ئاسایی زیاد و که م نه کردوو، بویه نه گهر هیژ به فونیمیش دابنری، نا کرى به فونیمیکى ئاسایی (که رتی) دابنری، به لکو ده بی به فونیمیکى ناسایی (نا که رتی) دابنری و ئهم یه کانه له سه رووی ئاستی یه که که رتیه کان داده نرین.

که واته هیژ ده نگیکى سنوورداری دیاریکراو نیه، وهك فونیمه ئاساییه کان، به لکو بلندتر و توندتر گو کردنی نهو بر گه یه که له وشه دا تیشکوی جه ختی ده خریتته سه ر.

1 Victoria Fromkin, Robert Rodman & Nina Hyams. (2003). An introduction to Language. p.318-319.

2 Finch. G. (2000). Linguistic Terms & Concepts. P.39.

بەم پېيە، ((برگە ئەدگارېكە لە ئەدگارەكانى (سىماكانى) وشە، يان توخميكە لەو توخمانەى جىاى دەكاتەو لەوانى تر و دەيكاتە يەكەيهكى تەواو لە رووى روخ سار و سناوەرۆك. بۇ يە هەنديكيان بە فونيمى لاوهكيان (Secondary Phoneme) داناو، بۇ جەختكردن لە سەر ئەو بايەخە رېژەييەى هەيهتى لە رۆنانى وشەدا، هەنديكى تريان (فېرس و قوتابخانەكەى) بە جۆر يېك لە چينكارىيان (التطريز-Prosodic feature) داناو. چينكارىيېك، نەك تەنيا بە واتاى رازاندنەو و خۆشگوتن □ سەربارى ئەمانەش □ بە واتاى توخميكە تەواو كارى بە رۆنانى و شەكە دەدا و بالايەكى جياوازى تايبەتى پى دەبەخشى، ئەمە وا لە وشەكە دەكا بېتە يەكەيهكى يەكپار چەيى تەواو لە رووى هاوړپېكى رۆنان و روخسار.)) □.

(5-1) ئاوازه □ Intonation:

دەنگناسەكان (Phonetician) زاراوہى كيشەدار (problematic) بە كاردەهيئن، كاتى باسى بابەتى ئاوازه دەكەن و پېناسەى دەكەن، بۆنووئە بروانە راي ئەم دەنگناسانە □: (جونس، رۆچ، جيمسون، هيويونگس، و چەندانى تر....). دەتوانرى سروشتى كيشەدارى ئاوازه لە دوو هۆدا گەلەلە و يەكالا بکريتهو:

يەكەم: دەستنيشانكردى واتاى ئاوازه خوى لە خويدا زۆر گران و ئالۆزه. ديارىكرديكى وردى ئەركى تايبەتى جۆرهكانى ئاوازه كرادريكى ئاويته و ئەستەمە. (دەستنيشانكردى [نۆتەى] هەر رستەيهك واتا و ئاوازهكەى و سروشتى هەر برگەيېك بەبى ئاميرى Spectrogram سناكرى. لە راستى يا ئەم لايەنەى زمان ئەوئەندە سرکە، تازەترين و پيشكەوتوتورين ئاميريش ناتوانى هەموو لايەنەكانى بە وردى دەست نيشان كات. □).

دوومە: پېناسە كردن و دەستنيشانكردى سنوورەكانى رادە و پلەى ئاوازه كاريكى ئاسان نيە. بە گشتى گرانيى كرادارەكە لەوئەدايە، چۆن دەتوانرى ئاوازه لە كەرەسەكانى ترى كيشناسى (بيان دياردەكانى چينكارى) جيا بکريتهو، وەك جيا كرنەوہى ئاوازه لە هەريەك يېك لە: (لەرە-

1 كمال بىشر. (2000). علم الأصوات. ص. 513.

2 بۇ ئەم مەبەستە بروانە سەر چاوانە: (Jones, D. (1959). The Pronunciation of English. P304.)، (Roach, P. (1983). English 2)، (Gimson, A. C. (1976). An Introduction to the Pronunciation of)، (Phonetics & Phonology, A Practical Course. P116. Hewings, M. (1998). Intonation Choices in the English of Non-Native) و (English. revised by Susan Ramsaran. P284. Speakers. P316).

3 وريا عمر امين. (1994). هيتز و ناواز. ل. 16.

(Pitch)، که خۆی توخمیکی سهره کی ئاوازهیه، (ماوهی خولانهوه-Duration)، که خۆی توخمیکی سهره کی دریژی شهپۆله، دهنگداری (Loudness)، که خۆی توخمیکی سهره کی هیزه، و.... هتد. بهم شیوهیه جوړه تیکه لیه که له ترازاندنی ئەمانه پیدای دهی، چونکه له ره، ماوهی خولانهوه و دهنگداری بهشی بایه خدارن له پیکهینانی پله و پایه بره که کان¹.

دیارتیرین و گرنگترین دیاردهی دهنگی ئاوازه یه، که هه موو یه که گوکراوه که ده گریته خۆی. هه ندی له دهنگناسان له پۆلینکردندا، به فۆنیمی لاره کی یان فۆنیمی سهروو کهرتییان داناو و هه ندیکیان به دیارده کانی چینیکارییان داناو. ناونانه کان هه ر چه ند جیاوازی و له هه ر روانگه یه که وه بن، ئاوازه به های گرانی خۆی هه ر ده مینی و هه ر ئەو تایه ته یه دهنگیه سهراپایه یه، که هه موو ده برپینه گوکراوه که ده پیچیتته وه و به ناخی توخه پیکهینه ره کانییدا ده چیتته خواره وه و هه مه ره دهنگیکی موسیقی دیاریکراویان به پیی و اتا و پیکهاته یان و به پیی مه به ستی ده برپینیان، به هه ماهه دهنگی له گه ل شوین و ره وتی ناخواتنه که² پی ده به خشی.

ئه گه رچی ئاوازه که ره سه یه کی هه ستیپیکراوه، به لام له زمانه وانیی دیریندا وه کو که ره سه ناکه رتیه کانی تر، له بهر ئەوه ی یه که یه کی پیوانه ی سهراپای نه بووه، پینا سه یه کی یه کانگیری دابری بو نه کراوه. ((سیماکانی که ره سه ناکه رتیه کان ده توان هه لویست و هه ست و سوژی قسه کهر ئاشکرابکه ن به جوړیک که هه رگیز به و زانیاریانه ی پشت به یه که دهنگیه کان ده به ستن ئەنجام نادی.))³ بو خوونه ده توانی، به ئاسانی چوارچیوه، یان رووبه ری تابلوی نیگار ییک بدوژینه وه و ئەنجامی ژماره کانی هه موومان به وردی هاویه که ده رده چی، به لام ئە گه ر به وردی نهری هه لسه نگاندن بو جوانی نیگاره که دابین، ئەوا نهری هه یه که یکه مان وه کو یه که ده رناچی، چونکه یه که یه کی پیوانه ی سهراپا بو جوانی نیه⁴ و ((دهنگ له ناخفتندا بریتیه له چه نده یا شه پۆلی به یه که داچووی ئالۆز، له بهر ئەمه دیراسه کردنی ئەم شه پۆلانه زور گرانه، بگره هه ر نابی.))⁵ به هه مان شیوه له کۆنه وه تا ئەمه رۆ، ئە گه ر له کوردیشدا که م بی و فه رامۆش کرابی، له زمانانی تر درییی نه کراوه بو ناساندنی ئاوازه و سه رجه م که ره سه ناکه رتیه کانی تر، به لام تا ئیستا

1 Cruttenden, A. (1996). Intonation. P16.

2 کمال بشر. (2000). علم الأصوات. ص. 531.

3 جلوری ج. بوردن، کاترین س. هارس و لورانس ج. رافائیل. (1998). أساسیات علم الكلام. ص. 192.

4 عهبدوڵڵا حوسین رهسول. (2004). ئایا زمانه وانی زانستیکی سروشتیه یان وێژهیه. ل. 164.

5 غازی فاتح وهیس. (1984). فۆنه تیک. ل. 24-25.

6 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish. P57.

7 Anderson, S. R. (1985). Phonology in the Twentieth Century.

ههوله كان بهردهوامن، بهبی دۆزینهوهی یه کهیه کی پیوانه یه کانگیر و هاویهک بوونی پیناسه کان به گشتی. له ئینگلیزیدا سهرجهم ههوله کان تۆمار و پۆلین کراون و شو یینهنجهی تو ییزهرانی دهنگسازی له ههر قوناغیکدا دیاره، وهك¹: پلامیر، ئارمسترونگ و وۆرد، کینگدهن، جۆنس، ئۆکۆنهر و ئارنۆلد، هالیدی، رۆچ، هالیدی، کریستال و بلۆمفیلد و چهندانی تر. له کوردیدا ههر لهو ئاماژه پیکردانهی که له سهرهوه (له پیناسهی هیژدا) باسمان کردن، ههندیکیان پیناسهی ئاوازیان کردوه، وهك: غازی فاتح وهیس دهلی: ((گۆرپینی پلهی (نغمه) ی رستهیهك به بی دهسکاری کردنی ووشه و برگه و فۆنیمو مۆرفیمی ئه و رستهیه پی ی ئه ووتری ئاوازه و ئه بیته هوی گۆرپینی ئه و رستهیه.))²، ئه ورهجمانی حاجی مارف پیناسهیه کی سنوورداری ئاوازه ی زیه و بهم شیویه بهاسی ئاوازه دهکا: ((چۆن مهفهومی زهنگ له خاسیهتی بیستی دهنگدا شتیکی به نه رهتی یه، به ههمان چهشن مهفهومی ئاوازیش له خاسیهتی رستهدا شتیکی سهره کی یه، ئه ویش چونکه ئاواز، ساز و کیشی پیکهاتی رسته دیاری دهکا.))³. چه ند تو ییزینه وهیه کی تر به زمانی ئینگلیزی له سهر زمانی کوردی لایان له که رهسه ناکه رتیه کان به گشتی و هیژ و ئاوازه به تای به تی کردۆته وه، له مانه: ئیپرست ن. مه کارهس⁴ و سوهه یله حمید مه جید و محه مه عرووف فهتاحن⁵. یه که میان پیناسه ی ئاوازه ی نه کردوه، دووهمیان به راوردده له نیوان دهنگ سازی ئینگلیزی و کوردی و سییه میان له پیناسه ی ئاوازه دا دهلی: ((ئاوازه له ره له ره، یان به رزوزمی له ره ی دهنگه له قسه ی گۆکراوی زمانیک، شیوه کانی له رینه وه پیکدینی له دهسته واژه، رسته و ته نانه ت له تاکه وشه دا. هیژ و ئاوازه هاوبه ندی نریکن.))⁶.

زاراوه ی (ئاوازه) له کوردیدا واتای (ئاواز- Melody) ی ئا خاوتن ده گه ی پی. (قسه کردن له کاتی ده ربریندا به رهنگه مۆسیقیه کان بالاپۆش ده کری، جیاوازیکی ئه وتۆی له

1 پروانه نهم سهرچاوانه: (Plamer, H. E. (1922). English Intonation with Systematic Exercises.) (Armstrong, L. E. & ward, I. C.) (Jones, D.) (Kingdon, R. (1958). The Ground work of English Intonation) (1967). A Handbook of English Intonation.) (O'Conner, J. D. & Arnold, G. F. (1973). Intonation of Colloquial English.) (1959). The Pronunciation of English Roach. P. (1983). English Phonetics and) (Halliday, M. A. K. (1970). A Course in Spoken English: Intonation) Halliday, M. A. K. (1963). The Tones of English. + Intonation & Grammar in British) (Phonology. A Practical Course.) (English Bloofeld, L. (1933). Language. 114-115) (Crystal, D. (1969). Prosodic System & Intonation in English. P42.)

2 غازی فاتح وهیس. (1984). فۆنه تیک. ل 93.

3 ئه ورهجمانی حاجی مارف. (2004). فه رهنگی زاراوه ی زماناسی. ل 14.

4 McCarus, E. N. (1958). A Kurdish Grammar. P35-44.

5 Majid, S. H. (1987). The Role of Intonation in Grammar with Reference to English & Kurdish.

6 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish. P45-66.

7 ibid. P59.

گهڻو موسيقيادا نيه، ته نيا له پلهي هاويه ڪيون و ڀڳڪهوتني ئاوازه ناوڇوڀيه ڪان نه بي، ڪه ڪو گشتيڪي يه ڪپارچهي ڀڳڪاوازه له همومويه ڪه و لايه نه ڪان درو ستهه ڪات. مؤ سيقاي ئاڇاوتنيش له شيويه بهرزبونوهه و نزمبونوهه و هممه جوڙي دهه گه ڪان ده رده ڪهوي، بيان نهوي ناومانناوه ئاوازه ڪاني قسه ڪردن، چونڪه قسه ڪردن ڪه هر شيوه ئاڇاوتنيڪ بي ڪه به هيچ جوڙيڪ له يهڪ ئاستدا پيشڪهش ناڪري ڪي.

ڪه رهسه ناڪه رتبه ڪان، بهتايبه تي ئاوازه له ڪاتي قسه ڪردن به ردهوام له گورن و بهرزبونوهه (هه لس) ڪي و نزمبونوهه (ڪهوت) دان، له ده برپنيڪ بو ده برپنيڪي تر جياوازن، له هه لوڀستيڪ بو هه لوڀستيڪي تر، يان له باريڪي دهروني بو باريڪي تري دهروني ده گورين. نه م بهرز rising و نزمبونوهه falling ئاوازهش به بيستيڪي ههستيوار و گوي چڪهيه ڪي شارها ههستي بي ده ڪري.

ڪهواته، ئاوازه نهو بهرز و نزمبونوي دهنگي ئاڇاوتنهيه، ڪه ڪار له واتاي گوتراوه ڪه ده ڪا.

(6-1) له ره ڪي Pitch:

ليڪوڻيهوه فيزيڪيه ڪان نهوهيان روونڪر دوتهوه، ڪه ده ننگ له نه نجامي له ري نهوهي گه رديله ڪاني ته نيڪ دروسته بي، ڪاتي ڪاريگهري هيڙيڪي ده ڪه ويته سهه. نه م له ره له رهش له له ري نهوهي گه رديله ڪاني ته نه ڪه ده گويڙ ريتهوه بو گه رديله ڪاني ههوا يان گه رديله ڪاني ههه ته نيڪي تر. بهم پييه ڪاتي ههواي پهنگخوار دوو له سيه ڪان به تهوڙم ديته ده رهوه و به ناوله ڙيه ڪان تيپهر ده بي، چهندين له ري نهوهي جوڙاوجور له توندي و له خيرايي درو ست ده ڪا و ده بيته هو ي پهيدهابونوي ڙمارهيه ڪي بي ڪوڙا له شه پولي دهنگي.

ڪاتي گه رديله ڪاني ههه ته نيڪ فشاريڪي هيڙداريان به رده ڪهوي، بهر يهڪ ده ڪهون و له يه ڪتر هه لده قوزنهوه و به ردهوام چهندين جار نه م ڪرداره دووباره ده بيته وه، تاڪو زه بري هيڙه ڪه ڪپ ده بيته وه. خلوربونوهه ههه ته نيڪ له نيوان دوو به ري هه ڪهوتندا پي ده و تري له ره (pitch). به هه مان شيوهش نهو فشاره ي له ناو سيه ڪاندا ده ڪريته سهه گه رديله ڪاني ههوا و به

1 ڪمال بشر. (2000). علم الأصوات. ص. 533.
2 وريا عمر امين. (1994). هيڙ و ناوازه. ل. 16.

تەوژم لە ناو دەربازگەکانی کۆئەندامی ئاخاوتندا دەردەپەرن و بەر یەك دەکەوێنەوه و دواى دەرچوونیشیان بەر گەردیلەکانی هەواى دەورووبەر دەکەوێنەوه، لەرەلەریك دروستدەکەن. هەر بەر یەكکەوتنەوهیەکیان لەرە یەك دروستدەکا، کە تیکرا لە زەبر و خیرایی و فراوانی جیاوازن و ئەم جیاوازیەش سیما دەنگیەکانی وەك، بەرزى و نرمى و گری و کبی و..... هتد دەستتیی شان دەکا و لە دەنگیەکەوه یا گوژمە دەنگیەکەوه بۆ یەکی تر دەگوێری.

ئەمەى لە سەرەوه باسما کرد، پێوانە یەکی فیزیکی بوو و دەتوانی، بە ئامیری پێوهی لەرەلەر (لەرەنووس - Oscillograph) تۆمار بکری. بەلام ناتوانی لە کاتی ئاخاوتندا تۆزەرە دەنگناسەکان، یان هەر مرۆفیکی ئاسایی ئامیری لەرەنووس هەلبگری و بۆ هەر دەنگ و وشە و رستە یەك کرداریکی فیزیکی ورد ئەنجامدا بە پێوان و بەراوردکردنی وینە هیلکاریەکان، بۆ یە لە تویژینەوه دەنگسازیهکان و باوه پشت بە بەهرەى هەستی بیستن دەبە ستری و بەرزبوونەوه و نرمبوونەوهى ئاستی چینی دەنگەکان بە (لەرە - Pitch) دەپێوری. لە پستەپستدا لەرینی نرم و لە بانگکردندا لەرینی بەرز بە کارد یین، یاخود بە گاری گەری لەرینەوهى تالەژ ییەکان (دەنگەژ ییەکان) لە فۆنیمە گرەکاندا لەرە بەرزە و لە کپەکاندا لەرە نرمە. کەواتە زاراوهى لەرە لە دەنگسازیدا بۆ دەستتیشانکردنی بەرز و نرمی چینی دەنگە.

لەرە کەرەسە یەکی گرنگی کیشناسیە. خالی سەرەکی لە دەستتیی شانکردنی لەرەدا گرژبوونی تالەژ ییەکانە. گۆرانی لەرەى دەنگ لە ئەنجامی گۆرانی دۆخی تالەژ ییەکانە لە گرژی و خاویدا کاتی دەنگی جۆراوجۆر دروستدەکەن. تاییبەتەندیهکانی لەرە تەنیا ه یماکاری و اتا جیاوازهکان نیە، بەلکوو بە هۆی لەرەى جیاوازهوه رەگەزی قسە کەر دەزانن، باری دەروونی هەست و سۆزە کەى دەردەکەوئ، تەنانەت دەتوانن یە کسەر قسە کەرە کە بناسریتەوه.

کەواتە (لەرە دیاردە یەکی هۆشە کیه) □ و بنچینه سروشتیە کەى بریتیه لە (دۆخگۆری لەرەلەری بنەرەتی کە دەبیته وابەستە یە کى سەرەتایی ریکوپیکی دەنگی لە گەل ئاوازه) □.

(7-1) نیوان □ Juncture:

(نیوان لە ر یژمانی رۆل و پەيوە ستکاری (ROLE AND REFERENCE GRAMMAR))

بە کاردی بۆ وەسفکردنی ئەو کەرەسەى ر یژمان کە چۆن رەفتاردەکا بۆ بە یە کەوه بەستنهوهى یە کە

1 Finch, G. (2000). Linguistic Terms & Concepts. P50.

2 Gaandour, J. & Weinberg, B. (1982). Perception of Contrastive Stress in a Laryngeal Speech. p.357.

لاوه كيه كانى دسته واژه كان. وا دهرده كهوى به هاو كارى له گه ل تيورى پهيوه ستي (NEXUS)ى، جوړى پهيوه ندى رسته يى له ميانى يه كه كان به نيوان پهيدا ده بى). □.

(زاراوه يي كه له دهنگسازيدا به كاردى بؤ ئا عاژه كردن به سنوردار كردنى ئا كاره دهنگسازيه كان، كه رهنگه سنوورى جيا كه ره وهى يه كه رپزمانيه كان بن، وهك مؤرپفيم، وشه يان لارسته (clause). ديارترين ئاكارى نيوان كپوونه، به لام له ئاخوتنى نه پچراودا ئه م ئاكاره هيئده باو نيه وهك له گؤرانكاريه جياوازه كانى به سهر سهرتا و كوټاييه كانى يه كه رپزمانيه كاندا دى. دابه شكردى وشه، بؤنمونه، دهشى نيشانه دار بكرى به تيكله ييكي لهره، هيز، دريژى و ئاكاره كانى تر). □. بؤنمونه: (هيوام نيه.) و (هى وام نيه.)، له يه كه مدا (هيوام) ناوه و يهك وشه يه، واته؛ (بى ئوميدم و هيچ هيوايه كم نيه.)، به لام له دوو مدا (هى وا) دسته واژه يه و دوو وشه يه و نيوان يكيان هه يه، واته؛ (من شتى وهام نيه.). زاراوه كه لي ره دا باس له سيمايه كى فؤنه تيكي سنوورى نيوان دوو وشه يان مؤرپفيم ده كا و له هه موو نيوانيك ديارتره. ئه م بيده نكيه ي نيوان دوو وشه، به هوى لهره و هيز و دريژيه وه دهرده كهوى. وهك: (سيهر) و (سى بهر)..... له فؤنؤلؤ جيدا وهك يهك دهنوسرين، به لام له رووى فؤنه تيكه وه جيان.

نيوان يه كي كه له كه ره سه نا كه رتبه كان، كه له گؤ كردندا كه ره سه يهك له كه ره سه يكي تر داده برى و جيا ده كاته وه، به هوى كورته پشويهك يان وه ستانيكى كورت. نيوان زاراوه يي كه له دهنگسازيدا بؤ ديارى كردنى سنوورى يه كه رپزمانيه كانى وه كوو مؤرپفيم، و شه و لار سته □ به كاردى. له جوړه هره باوه كانى نيوان، وه ستان stop و هه لوه سته pause. نيوانه كان با يه خى تايه تىي خو يان هه يه له ره وانى و گه يشتى زنجيره دهنكيه كان و رؤلى گرنگ ده بينن له هاو كارى ليكدانه وه رپزمانى و واتاييه كانى رؤنانه كان. كرؤكى نيوان له هه موو جوړه كاندا كورته بيده نكيه كه، كه ده كه ويته نيوان كه ره سه رپزمانيه كان، واته: دهنگ برين بؤ ماوه يه كى كورت، ئيت له و ماوه كورته دا هه وا له سيه كاندا بيته دهر، بچيته ژوور يان بوه ستي گرنگ نيه، به لكوو گرنكيه كه له وه دايه كورته بيده نكيه ك دروست ده بى، كه ده بيته هوى جيا كردنه وهى سنوورى كه ره سه رپزمانى يه كه م له دووهم. بؤ نمونه، گواستنه وهى ئه م كورته بيده نكيه، له پيش كه ره سه يهك (مؤرپفيمى نهرى [نا]) بؤ دواى كه ره سه كه، واتاى دسته واژه كه ئالو گؤر ده بى:

1 Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.249.

2 Ibid. P.248. □

3 ئيرنست مه كارهس. (1987). رسته سازى. ل185. (محمد معروف فلاح) لهم وهر گنپراوده يه كه م جار زاراوه ي (لارسته) ي به كار هيتاوه.

نیوان له پیش [نا]ی نهری (جختکردنه وهی یه کم)

نیوان له دوای [نا]ی نهری (ههلبژاردنی دووهم)

خوینتاله کان □ ناشیرنه کان برۆن.

خوینتاله کان نا □ شیرنه کان برۆن.

ژنه کان □ ناپیاوه کان برۆن.

ژنه کان نا □ پیاوه کان برۆن.

ترسنۆکه کان □ نامهرده کان برۆن.

ترسنۆکه کان نا □ مهرده کان برۆن.

له گرووپی یه کهمدا، که (نیوان) له پیش مۆرفیمی (نا) بوو، وشه که تا رادهیهك و اتای و شهی یه کهمی بهخشی و جهختی لهسهر کردهوه، بهلام که نیوان کهوته دوای مۆرفیمی (نا)، بووه هوی جیاکردنه وهی ههردوو وشه که و ههلبژاردنی وشهی دووهم بو ئه نجامدانی کاره که.

ئه وهی جیگهی سهرنجه، نیوان له دیالیکتی ژووروودا ناتوانی ئه م رۆله بهرچاوه بیینی، وهك له دیالیکتی ناوهراستدا ههیه، بهتایبهتی چونکه له رۆنانی ئه م جۆره رستانه دا پیکهاتهی وشه کان، مۆرفیمه کانی ره گهز، راناوه کهسیه سهر به خوکانی خاوهنی و راناوه کانی ریککهوتن چۆنیهتی دارشتنه کان ده گۆرن □.

ئه نجامدان و پراکتیزه کردنی تهواوی ئه و نیوانانه پابهندیی به دوو لایهنی گرن گکی زهانی ههیه: یه که میان- پیکهاتهی رۆنانه کان و ئه و یاسایانهی جۆر و تایبهتمه ندیه رسته سازیه کانیان دهستیشان ده کهن، واته ریزمانی ریکخستیان. دووهمیان- ئه و واتایه ی له م پیکهاته رۆنایانه ده پرژی. ئه م دوو لایه نه، که ده توانی بوتری، روخسار و ناوه رۆک، یان ریکخستنی ده ن گکی و واتای پیکهاته کان هاوتهریبی یه کن، له رازاندنه وه و شیواندنی رۆنانه کان. بهراورد یکی ئه م نموونانه ی خواره وه بکه:

(برای نازاد) □ دارتاشه. (برایه که دارتاشه)

برای □ (نازاد دارتاشه). (نازاد دارتاشه)

□ (هاورپی منه). (باو که که هاورپی)

(باو کی هاورپی) □ منه. (کورپه که هاورپی)

□ (خیزانی فهراده). (خوشکه که خیزانه)

(خوشکی خیزانی) □ فهراده. (خوشکه که خیزان نیه)

لیره دا نیوانه کان ده بنه هاوکاری که ره سه ناکه رتیه کانی تر وهك: ه ییز و ئاوازه و..... هتد بو گیانندی ناخی و اتاکان و پیکانی مه بهست، بهلام دیسان ئه م جۆره نیوانانه له دیالیکتی ژووروودا که متر دروست ده بن، چونکه ئامرازی (ی) یه یوه ندیی ده گۆری به پیی

1 بو ئه م مه بهسته پروانه (لیلی و که ره سه ناکه رتیه کان) له به شی چواره می ئه م نامه یه.

رہ گہزی نیّر و می و ریگہ نادا ئەم دارپشتنہ دروست بی. بۆ نمونہ ئەم ر ستانہ بہم ش یوہیہ دەگۆرین:

دیالیکتی ناوہراست

دیالیکتی ژووروو

- (برای نازاد دارتاشہ.)
 (بابی وی/وی ہہقالی منہ.)
 (خوشکی خیزانی فہرہادہ.)
 (برای نازادی دارتاشہ.)
 (بابی وی/وی ہہقالی منہ.)
 (خوشکا وی/وی ژنکا فہرہادیہ.)
 (خوشکا ژنکا فہرہادیہ.)

جاری وا ہہیہ، ئەو دیاردہیہ سہری لە دەنگناسان شیواندووہ و جیاوازیہ کہیان تہنیا بۆ ہیژ گپراوہتہوہ، راستہ ہیژیش لیژہدا رۆلی لاوہکی ہہیہ، بہلام رۆلی سہرہکی بۆ نیوانہکانیان دەگہریتہوہ، وەك:

- بی پا یہ. (بی قاچہ).
- بی پایہ. (بی پلہ و پایہ).
- ئی ک مالہ. (تہنیا یہک مالی ہہیہ).
- ئیکمالہ. (ناوی گوندیکہ نزیك شاری دھوک).

لہم نمونہیہی سہرہوہدا ہەردوو دیالیکتی ناوہراست و ژووروو لە دارپشتندا یہ کدہ گر نہوہ، ہەر وہا لہم نمونہی خواروہوہشدا ہەردوو دیالیکتی ناوہراست و ژووروو ہاویہکن، کہ تیا ییدا ہیژ و نیوان بہیہ کہوہ رۆلدہ گپرن بۆ جیا کردنہوہی واتاکانی ہەردوو رستہ کہ:

- بی کسہ. (ناوی بی کسہ). کورہ مہلا ہات. (ئہوہی ہات کوری مہلایہ).
 بی کسہ. (خزم و کسہی نیہ). کورہ مہلا ہات. (ئاگادار کردنہوہیہ بۆ ہاتنی مہلا).

(لہ نمونہی یہ کہمدا نیوانیکی کراوہ (open juncture) ہہیہ لە نیوان دوو مؤرفیمہ کہی کۆتایی (پا + یہ)، لیژہدا فۆنیمی /ا/ تہواو دریژہ، لہو کاتہدا /ہ/ کورتر دہردہ کہوی. بہلام لہ نمونہی دووہمدا نیوانیکی داخراو (close juncture) ہہیہ لە نیوان دوو مؤرفیمہ کہی

1 محمد ئەمین ہورامانی. (1974). سہرہتاییک لہ فیلۆلۆژی ی زمانی کوردی. ل 89.

کۆتایی وشه که. له ئەنجامی ئەمەدا و بە ھۆکاری که برگە ی کۆتایی ھێژدارە، فۆنیمی /ا/ جیاوازی و کورتتەر و فۆنیمی /ە/ دەرکەوتووترە. بە کورتی جیاوازی نیوان یە کەم و دوو دە گەریتەو ھێژ و نیوان و جۆری بزویئە کە، نەك تەنیا بۆ ھێژ. ەك له سەرەو ئەماژە ی پیکرا، دەتوانی لە زمانی کوردیدا دوو شیوە ی نیوان لە یەك جیا بکریئەو: وەستان، ھەلۆستە.

(1-7-1) وەستان □ Stop: وەستان یە کیئە لە سیما ناکەرتیە کان و لە پۆلینکردنی دەنگسازیدا بۆ جۆریکی بنەرەتی لە نیوانە کان بە کاردی، کە ئەماژە یە بۆ ھەردەنگیئە کە تیا ییدا تالەژییە کان تەواو داخرا ب. لە کاتیئە کە پیکھاتیئە لە رووی رۆنان و واتا تەواو بوو وەستان دروست دەبی، واتە ھەر کاتی ریکخستنی ریزمانیی زنجیرە دەنگە کان بیخەوش بوو و پەییام و مەبەستە کە ی گەیانە، وەستان دیتە ئارا. دەستیشانکردنی کەوتگە ی وەستانە کان ئاسان نیە، چونکە وەستانە راستەقینە کان پابەندن بە شیوە و جۆر و واتا ی رۆنانە کان، ئەمانەش لە رۆنانیکەو ە بۆ یە کی تر بە پیی بارودۆخە کانی دەروونی و کۆمەلایەتی و رۆشنییری قسە کەر و گوئیگر دەگۆرین و ژمارەیان بیپایانە. ھەرچەندە دیارکردنی کەوتگە ی وەستانە کان ئاسان نیە، بەلام پیچەوانە کە ی ئاسانترە، واتە دەتوانی ھەندی شوین دەستیشان بکریئ، کە وە ستانیان لی دروست نابی، وەك: نیوانی دیارخەر و دیارخراو، بکەر و کار، بەرکار و کار، ئامرازی پەییوەندی و بەرکاری بە یاریدە، راناوی نیشانە و ناوی نیشاندراو، ناو و نازناو..... ھتد. وا باو ە لە وەستانی تەواو دا ئاوازی دادەبەزی. لە رستە کانی ھەوالدان، مەرچی، فەرماندان و..... ھتد ھیمای خالیئ [0] دادەنری، بەلام لە رستە ی پرسیاریدا، ھیمای نیشانە ی پرسیار [؟] دادەنری، کە ھەندی جار پیی دەوتری (وەستانی ھەلواسراو)، چونکە واتا کە ی لە وەلا ی پر سیارە کە دا تەواو دەبی.

(2-7-1) ھەلۆستە □ Pause: یە کیئە لە کەرەسە ناکەرتیە کان و لە پۆلینکردنی دەنگسازیدا بۆ جۆریکی تر لە نیوانە کان بە کاردی، کە لە وەستان سووکترە یان کورتترە و رادە کە ی نزمترە. ھەلۆستە گۆرانی زنجیرە ی گۆکردن یان رەوتی دەرپرینە بە گۆرانی ئاوازی کە ی و سووکە

1 Fattah, M. M. (1980). On the Stress System of Kurdish.p.181.

2 Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.433.

2- ئەو دەنگەى لە نىوان دوو نەبزويندا پەيدا دەبى، كە لە كوردیدا بە (بزرۆكە) ناوبراوە:

خوارد + ن ← خوارد + نىوان + ن ← خوارد - ن ← خواردن □

خوارد + مان ← خوارد + نىوان + مان ← خوارد - مان ← خواردمان

(8-1) ترپە □ Rhythm:

ترپە زنجیرە دەنگیكە، كە (دوو یان چەند بڕگەیه كە، كە هیژ یەكی خستبن. ترپە دەستوانى هاوسەنگى وشە بى و وشە لە گرووبى یەك كیشیدا یەك بجا. ئەو جۆرە دا بەشكردنەى ترپەى رسته لە بنەمای ئاوازی شیعردا هەیه، كە كیشە كەى گۆرینی ژمارەییك بڕگەى بى هیژ بە بڕگە و د سیر دەگریتە خو). □ ئەم زاراویە بە كارھینراویكى رای گشتى دەنگنا سەكانە بو زنجیرە سستىكى رپكخستووى كەرەسە بەرزبوووە وەكانى ئاخاوتن. ئەم زنجیرە سستە رپككەوتوو لەوانەیه لە ئەنجامى بە دوای یەكدا هاتنى بڕگە هیژدار و بیھیزەكان، بڕگە كورت و درێژەكان، بڕگە هاو شیو و جیاوازه كان، یان تیکەلیكى رپككەوتوو زۆر بەى جۆرەكان پەیدا بى، هەرۆك لە زۆر بەى ھۆنراوەكان دەردەكەوى، كە هەندى جار وەكوو كیش ئاماژەى پى دەكرى.

1. Amin, W. O. (1979). Aspects of the verbal construction in Kurdish. P.25.□

2 نەورەھانى حاجى مارف. (2004). فەرھەنگى زاراوى زماناسى. ل112.

((بهشی دووهم))

هیز Stress □

دهنگسازیی بیستهنی – acoustic phonetics.

هیز له رووی دروستبوونه وه.

هیز له زانستی زماندا.

سیماکانی هیز له کوردیدا.

جووره کانی هیز.

یه کهم – هیزی وشه.

أ- هیز له وشهی ساده دا.

ب- هیز له وشهی دارپژراودا.

ج- هیز له وشهی لیکدراودا.

دووهم – هیزی رسته.

أ- هیز له بچوو کترین رستهی ساده دا.

ب- هیز له رستهی سادهی فراوانکراودا.

بهشی دووهم

(2) هیز Stress □

(1-2) پیشه کی:

وشه پیکهاتووه له کۆمهله دهنگیک که ئاماژه بۆ بوونی توخیکی ناو میشکی مرۆڤ ده کا، ئینجا توخه که واتایی بی یان بهرجهسته. ئەم دهنگانهی له وشه دا له تەك یەك ریز بوونه، شیوازی جوړاوجوړیان ههیه، له رووی له رینهوهی تاله ژیهه کان کپ و گریان ههیه، له رووی رپیژهی کرانهوهی دەم بزوین و نه بزوینیان ههیه و هتد. ئەوهی لیږه دا گرنکه له ههر و شهیه کدا دهنگیکیان له هه موویان بهرتر گۆده کری، یان دهر برینه کهی زه قتره، ئەویش ئەو دهنگهیه که هیژی کهوتۆته سهر. به زۆری ئەو دهنگهیه هه لگری هیزه دهنگیکی بزوینه.

(2-2) دهنگسازیی بیستهنی:

ئەگەر سهرنجیکی سهرجهم لیکوئینهوه دهنگسازیه کان بدین، دهبین به شیوهیه کی گشتی دوو لایه نیان له خوگرتووه، لایه نیکیان باسی چۆنیهتی دروستبوونی دهنگه کانی زمان ده کا له ناو کۆئندامی ئاخوتن، له سیه کانهوه تا کو لیوه کان، به لام ئەوهی له ناوهوهی دەم رووده دا، قته نیا به شیکی پرۆسهی په یوهندی کردنه، بویه زۆر له دهنگناسان لایه نی دووه می شیان فهرامۆش نه کردووه، که چۆنیهتی گهیشتی دهنگه کهیه به گویی بیسهر، ته نانهت هه ند یکیان له وهش رهتدەبن و هاو کاروانی دهنگه که دەبن، تا کو دوا هه وارگه ی له میشکی گو یگر. ئەم لایه نی دووه مه له زمانه وانیدا به دهنگسازیی بیستهنی (acoustic phonetics) ناوده بری، که تاراده یهك پتر لایه نه فیزیکیه کانی دهنگ ده گریته وه، به بی ره چاو کردنی لایه نه کانی گه یاندنی واقتا و په یوه ندیکردن.

دهنگه کانی ئاخوتن جوولانه وهی هه وایه. گو کردن جوولاندنه وهی هه وایه به و ریگیانیهی که بتوانی بیسه رین - له رینه وه (vibrating)، ته قینه وه (popping) و پستاندن (swishing). له باسکردنی لایه نی فیزیکی دهنگه کانی ئاخوتن، پتر تیشک ده خر یته سهر جوړی له رینه وهی دهنگه کان به گشتی و بزوینه کان به تایبه تی. ئەمه ئەوه ناگه یینی ئەوانی تر فهرامۆش ده کرین، چونکه دهنگه کانی ئاخوتن زۆر ئالۆز و تیک چرژاون. ده توانی بو ئا سانکردنی روونکردنه وهی پرۆسهی چۆنیهتی پهیدا بوون و گو یزانه وهی دهنگه کانی ئاخوتن تاقیکردنه وهی زرنگانه وهی چه نگالیک به نمونه به یینه وه.

لهرینهوهی که رهسهی جیاواز له ره لهری جیاواز دروستده کن، ئەم له ره له ره جیاوازانەش به (له ره-pitch) دەسنیشانده کرین. له رینهوهی زهنگیکی دەستی بجووک خیراتره و له ره یه کی دهنگی بهرتر دروستده کا له زهنگه گه ره که ی کلیسایه ک، که له رینهوهی له سه رخوتره و له ره یه کی دهنگی نزمتر دروستده کا. مرۆڤ ده توانی ئەو دهنگانه بیسی که له ره له ره کانیاں له نزمیدا له ده وره بهری 20 بیست هیرتر و له بهرزیدا له ده وره بهری 20000 بیست ههزار هیرتر دایه و له مانه بهرتر و نزمتر نابیسی، به لام ریژهی بیستی گیانه وه رانی تر جیاوازه، بۆ نمونه دۆلفین ده توانی پتر له 100000 سه ده هزار هیرتر بیسی. به کورتی واته؛ له له رینهوهی هه ره شه پۆلیکی دهنگدا، ئە گه ره له چرکه یه کدا بیست جار گه ردیله یه ک هاتو چۆ بکا واته بیست خولی هه بی، ئەو شه پۆلی دهنگه زۆر نزمه و به ده گمه ن ده بیستری، ئە گه ره له بیست ههزار خول له چرکه یه کدا تیپه ری، دهنگه که نابیسری، که واته له رینهوهی ئەو دهنگانه ی مرۆڤ ده بیسی، له نیوان ئەو دوو ژماره دایه. ژماره ی ئەو خولانه له چرکه یه کدا پیی دهوتری (له ره له ره-Frequency). وه کو له سه ره وه باسکرا، یه که ی پیوانی ئەم له ره له ره هیرتره (Hertz=Hz)، بۆ نمونه: که دهوتری، ئەم شه پۆله له ره له ره که ی 440 هیرتره (440 Hz) □، واته، 440 × سلج (چوار سه ده و چل خول له چرکه یه کدا).

چۆن له رینهوهی چهنگاله کانزایه که وا ده کا ئەو دهنگه بگاته گویمان؟ هه ره که چهنگاله که له ریه وه، هه وای ده وره بهری له گه ل خوی ده له رینیه وه، گه ردیله کانی هه وای ده وره بهری چهنگاله له راوه کهش گه ردیله کانی ته ک خویان ده له رینیه وه و به م ش یویه وه که له خواره وه روونکراوه ته وه، تا ده گاته گه ردیله هه واکانی ناو گوپی مرۆڤ و ئەوانیش په رده ی گوپی مرۆڤ ده له رینیه وه. ئەم به رده وای گواستنه وه ی له رینه وه یه ش پیی دهوتری (شه پۆله دهنگیه کان). چۆن ئەم شه پۆله دهنگیانه په رده ی گوپی مرۆڤیان له رانده وه به هه مان شیوه شه پۆلی له رینه وه به ههسته ده ماره کان تیده په ری تا ده گاته میشکی مرۆڤ.

لیره دا ئەو تاقیکردنه وه ی له رانده وه ی چهنگال، نمونه یه کی زۆر ساده و ساکاری له رینه وه دروستده کا، تاکه ئاوازیکی پاک و بیگه رده، به لام ئەو شه پۆله دهنگانه ی له تاله ژ ییه کان دروستده بن، زۆر ئاویته و ئالۆزترن.

1. Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.355.

ئامپىرى تالەژىيە كان وە كو زورنایە، ھەر لۇ يىكى تالە كان قامىش يىكى زورنا كە يە و سەرچاوەى لەرىنەوہیە. ستوونە ھەواكانى ناو دەم، ستوونە ھەواكانى ناو ئامپىرە كەيە و فلاتەرى لەرىنەوہ كانە و قسە كەرىش موسىقاژەنە كەيە، ستوونە كانى ھەوا دەگۆرى بۇ گۆرىنى شىوہى ناوازە دەنگىە كان. ئەم جۆرە بۇچوونەى دروستبوونى دەنگە كانى ئاخوتن پىي دەوترى، بىردۆزەى پالوتنى سەرچاوە (source-filter theory) .

ئەمە چۆنىەتى كار كەردن و پەيدا بوونى دەنگە كانى ئاخوتنە، كە ھەوا لە ميانى تالەژىيە كان بە قورگدا رەتدەبى و لە دەم دەردەچى و لەرىنەوہ پەيدا دەبى.

(2-3) ھىز لە رووى دروستبوونەوہ:

مەبەست لە ھىز لە رووى دروستبوونەوہ دەرخستەى ھىزە لە ژىر تى شكى بنەرەتە فىزىكىە كان، كە چۆنىەتى رۆيشتن و پالەپەستۆى گەردىلە كانى ھەوا دەگرىتەوہ، كە ھەلگى دەنگن.

پالەپەستۆى ھەوا يەكى لە توخمە گرنگە كانى بەرھەمەينانى دەنگە. لە كەردارى دەنگ دروستكەردندا رپژەى پالەپەستۆى ھەوا بەردەوام جىگىر و نەگۆر نىە، بەلكو ھەردەم لە توندبوون و كزبووندايە، ھەروە كو ئەو بالۆنە لاستىكىە (دەبدەبە/شىشلدان) ەى دەمەوانە كەى بە پىكىك يان فىكىكىە يەك كۆتايى ھاتووە و دەنگ پەيدا دەكا. گرىمان ئىمە فشار بخرىنە سەر بالۆنە كە و چەند كەرەتەك پالەپەستۆى بەھىز و بىھىزى بخرىنە سەر، ئەوا گوىمان لە دەنگى جىوازى يەك لە دواى يەك دەبى. كەردارىكى لەم شىوہىەش دروستدەبى، كاتى ھەوا لە سىە كان دىتە دەروە، كەوا ناوپەنچك (midriff) پالەپەستۆى جۆراو جۆر دەخاتە سەر سىە كان. رادەى توندىي پالەپەستۆكەش لەسەر دوو توخم بەندە: برى ھەواو چۆنىەتى دەرچوونى. ئەم پالەپەستۆيەش لە ھەر جۆرە دەنگىك بۇ جۆرە دەنگىكى تر دەگۆرى. بۇ نموونە، پالەپەستۆكە لە گەل دەنگە وەستاو و خشۆكە كپە كان توندترە لە دەنگە وەستاو و خشۆكە گرە كان و ئىنجا لە دەنگە كانى تر كەمترە. لە كەردارى دروستكەردنى دەنگدا ئەم دووبارەبوونەوہى پالنان و فشار خستەسەرە يەك لە دواى يە كانە، زنجىرە دەنگە كان دابەشى پارچە يان برگەى جۆراو جۆر دەكەن، بەم دياردەيە دەوترى (ھىز).

1. Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P33.

2 غازی فاتح وەيس. (1984). فۆنەتىك. ل7.

دەنگ لە لەرینەوێی بچووک لە تەوژمی ھەوا پێکدێ، کە زۆر بە خێرای یەک لە دوای یەک ڕوودەدا. کارکردنی کۆئەندامی قسە کەر دەبێتە ھۆی ئەو لەرینەوانە، بە زۆری تەوژمی بە گۆرپی دەرچوونی ھەوای سیەکان ئەم ئەرکە دەبینی¹. لە ڕووی فیزیکیەو دەنگ لە شەپۆلێکی کارۆموگناتییسی پێکدێ. ھەموو شەپۆلیکیش بریتییە لە لەرینەوێی گەردیلەکان و تە شەنەکردنی ئەو لەرینەوێی بە ھۆی بەریە ککەوتنیان. جوولەیی گەردیلەکانی ھەوا تا ڕادە یەک ھاوش یوویە لە گەل جوولەیی تۆپەکانی بلیارد کاتی بە کاریگەری زەبری لیدانی یاریکەرە کە بەریە ک دەکەون، یان خلۆردەبنەو تا بە لیواری میزی بلیاردە کە دەکەون و ھەلدەقۆزنەو². گریمان تۆپە کە لە ڕینگەیی خلۆربوونەو کەیی بە تۆپییکی تر کەوت، ئەوا تۆپی دووھم بە ھەمان ئارا ستە ھەلدەقۆزیتەو، تا ئەویش بەبەر تۆپییکی تر دەکەوی و ئاراستە کەیی پێ دەگۆرێ و بە ھەمان شیو کردارە کە بەردەوام دووبارە دەبیتەو، تا زەبری ھیزە سەرەکیە کە تەواو دەبی و نامینی. بە ھەمان شیو گەردیلەکانی ھەوای دەوروبەر بە کاریگەری تەوژمی ئەو گەردیلە ھەوایانەیی لە دەمی قسە کەر دەردەچن بەریە ک دەکەون و ھەلدەقۆزنەو، دەتوانی ھەر ھەلقۆزینەو یە ک بە لەرە یە ک دابنری و سەر جەم بەریە ککەوتن و ھەلقۆزینەو یە ک لە دوای یە کەکان بە شەپۆلی دەنگی دابنری. دەرپەرینی تۆپە کە یان گەردیلە کە لە شوینی ک بە ھۆی ئەو زەبری بەریدە کەو ییت و گەرانەو یی یان ھەلرە قینەو یی بۆ شوینی خۆی ناوئراو (خول-Cycle)³، وە ک ئەو یی پەندۆلی (کاتز میریکی چالمە) دەلەریتەو و یان وە کوو چۆن جۆلانە یە ک دیلانی دەکا و لە باری ستوونی لار دەبیتەو و بەرەو ئەملاو ئەولا دەروا و ھەر جارەش بە باری ستوونیە کەیدا گۆزەر دەکا تەو، دەرچوونی تۆپی پەندۆلە کە لە باری ستوونی بۆ ھەر لایە ک و گەرانەو یی بۆ ھەمان باری ستوونی خولیک دروست دەکا. ئەو کاتە یی لە ھەر جوولە یە کدا تۆپە کە دەبخایینی تا دەگەریتەو شوینی خۆی پێی دەوتری (ماو یی خولانەو-Duration). ھەلبەتە ئەم ماو ییە لە تەنیکەو بە تەنیک بە پێی قەبارە و بارستایی تەنە کە دەگۆرێ. دووری و نزیکیی نیوان ھەردوو خالی ھاتو چۆی گەردیلە کە یان تۆپە کە، لە گەل زوویی و درەنگی یان خێرای و ھیواشی ھاتو چوونە کە لەرینەو یی پێک دەھینن و تا کوو دووریە کە زۆرتر بی و کاتە کە خیراتر بی، شەپۆلە کە بەھ ییزتر دەبی و ئاوازە کەش بەرزتر دەبی.

1 Ladefoged, P. (1982). A Course in Phonetics. P166.

2 عبدالرحمن آیوب. (1989). تحلیل عملیة التکلم و بعض نتائج التبیقیة. ص38.

3 Malmberg, B. (1963). Phonetics. P5.

به شیوهیه کی گشتی له رینهوه له سهر دوو پیوهه بهنده، یه که میان ئه و کاته ی له ره که ده یخاینی که به (ماوه-period) ناسراوه، له گه ل دووری نیوان دوو هه ل قوزینه وه (خول)، که به (فراوانی له ره-amplitude) ناوئراوه. (ئه وه ی گرنه گ بی و پیوهندی به ستره سه وه هه بی و تایه تیه کانی پی ده ستیشن بکری له حاله تی به کارهینانی ئامیردا (amplitude) ه و ئه مپلیتودیش، ههروه کو ووتمان رویشتی له رینه وه یه له خالی وه ستانه وه تاوه کو ئه و شوینه ی ئه و له رینه وه یه پی ی ئه گا له ماوه یه کی دیاری کراودا). □

دهنگ بریتیه له کومه لیک شه پۆل و به هه وادا ئه پروات، خیرایی روید شتی ئه م کومه له شه پۆله که دهنگ پیک دینن ده وروبه ری (1100) پی یه له یه ک چرکه دا □. به رزی و نرعی ئه م شه پۆلی دهنگانه ش ده که ویتته سهر راده ی له ره له ره کانیان.

دهنگه کانی زمان، کهرتی بی یان ناکهرتی، چهند لایه نیکیان هه یه: لایه نی ئه ندامیی فسیؤلوجی (physiological) یان گۆکردن (articulate) و ئه کوستیکی (acoustic) یان فیزیکی (physical). لایه نی یه که م په یوه ندیی به ئه ندامانی ئاخاوتن و جووله و دوو خه کانیان. لایه نی دوو هم په یوه ندیی به ئه و شوینه واران هه یه که له هه واه پهرش ده بنه وه له شه یوه ی له ره له ری دهنگی و ده گه نه گوئی گوینگر و کاریگه ریکی دیاریکراوی تیده که ن. لایه نیکی تری سییه مپش هه یه، ئه ویش لایه نی بیسته نیه (auditory). ئه م لایه نه دوو رووی هه یه، روویکی فسیؤلوجیه و تایه ته به ئه ندامانی بیستن، رووه که ی تری تایه ته به لایه نی هوشه کی یان دهروونی (psychological)، به تایه تی به و کرداره دهروونی هه دیته ئارا دوای ئه وه ی گوینگر له دهنگه کان ده گا. ئه وه ی پیویسته لیره دا بوتری، ئه گه ر ریبازی لیکۆلینه وه که به ورده کاریه فیزیکیه کاندایا بجیتته خواره وه، جگه له وه ی ئه رک و کاتیکی زوری دهوی، ئاراسته سه ره که یه ریبازه که ش ده گۆری و مه به ستی بنه رته ناپیکی. بویه ورده کاریه فیزیکیه کان تابه ته به فیزیانا سه کان و ئه وه ی مه به ستته ورده کاریه کانی فسیؤلوجی گۆکردنی که ره سه دهنگیه ناکه رتیه کانه.

سوود و پیویستی ئه م ورده کاریه فیزیکیانه له شاره زابوونی چۆنیه تی دروستبوونی سه رجه م که ره سه دهنگیه کاندایه، چونکه زانیی سروشتی چۆنیه تی هاتنه ئارای سه رجه م که ره سه و دیارده دهنگیه کان ئاسانکاری ئه وه مان بو ده کا میکانیزمی کرداری قسه کردمان بو روونیته وه و ده بیته

1 غازی فاتح وهیس. (1984). فزنتیک. ل86.

2 ههمان سه رچاوه. ل23.

زەمىنە خۆشكەر بۇ تېگەشتى سەرجمە دياردە دەنگىە كان. بۇ نمونە، ئەو سەرزى و نزمى و سستى و توندىەى لە شەپۆلە دەنگىە كان پەيدا دەبى، جگە لەوہى فونىمە كەرتىە كان و برگە كان دىنىتە ئارا، لە ھەمان كاتىشدا سەرجمە كەرسەناكەرتىە كانىش دروستدە كا، چونكە كەرە سە كەرتى و ناكەرتىە كان وابەستەى يە كترن. بۇ نمونە، ھەر فونىمىك لە شەپۆلىك يان كۆمەلە شەپۆلىكى دەنگىى جياواز لە فونىمە كانى تر دروستدەبى، برگەش لە فونىمىك يا پتر پەيدا دەبى، كە زەمىنەى ھىزە و وابەستەى يە كترن. (لە رووى دروست بوونەوہ برگەى ھىزدار سە سبى قورسى ھەوا لە برگەى بى ھىز جىائە كرىتەوہ . واتە ئەو برگەىەى ھىزى ئە كەوئتە سەر ھەواىەكى زۆرى لە گەلدا سەرف ئە كرى و ئەوہى ھىزى ناكەوئتە سەر ھەواىەكى كەم ترى لە گەلدا سەرف ئە كرى). كەواتە، دەتوانرى، لە رووى فىزىكىەوہ بە وردى پىوانەى بەرزى و نزمى و سەرجمە لايەنە كانى شەپۆلى دەنگىى برگە كان و تىكەلبوونىان لە گەل كەرسە ناكەرتىە كانى وەك، ھىز و ئاوازە... ھتد لىكبەدەينەوہ، بەلام لە ئەنجامدانى ئەم ھەموو وردە كارىە فىزىكىانەدا لايەنە واتايە ئالۆزە كان و رىزمانىە وردە كان فەرامۆش دە كرىن و ناتوانرى رەچاوى مەبەستە جوراوجۆرە كانى قسە كەر و لىكدانەوہ جياوازە كانى گوڭگر بكرى. سەربارى ئەمەش تا ئىستا بر گە و زۆر سەى دياردە دەنگىە كانى تر پىناسەىەكى وردى زانستانەى ئەوتۆيان بۇ نە كراوہ، كە سەرجمە زمانەوانان لەسەرى كۆك بن و ھەندىكىان بەرەو لايەنى دەنگىى رووتى (phonetic aspect) دە سەن واتە گو كردنى كرده كى (articulation)، ھەندىكى تر پشتيان بە لايەنى دەنگسازى (phonological)، واتە ئەر كى بەستووہ بۇ پىوانە كردنىان. بەم پىيە ھىز رووگەىە كە لە رووگە كانى (سىماكانى) وشە، يان توخىكە لە توخمە كانى و جىايدە كاتەوہ لە وشە كانى تر و تىكرا روخسارى وشە كە لە رووى رۆنانەوہ تەواو دە كا، بۆيە ھەندى دەنگساز لەبەر گرنگى و رادەى بايەخى ھىز لە رۆنانى وشەدا بە فونىمى دووہمى (لاوہكى) (secondary phoneme) دادەنن.

(2-4) ھىز لە زمانەوانىدا:

ئەگەرچى زمان دياردەىەكى دەسكردى كۆمەلايەتىە، لە زمانەوانى بە گشتى و لە دەنگسازىدا بەتايەتى، مروۇ ھاوكىشە و ياساكان دانارىژى، بەلكو دەياندۆزىتەوہ و لە زمانەكەدا

1 غازى فاتح وەيس. (1984). فونەتىك. ل86.

2 كمال بشر. (2000). علم الاصوات. ص 504.

3 نفس المصدر السابق. ص513.

هه‌لیانده‌هینجی، چونکه دیارده که بهر له توژیینه‌وه که له ئارادایه و بوو ته کردیه کی گ شتی له‌خووه. بویه هه‌ر ئاخیه‌ریکی هه‌راشی زمانه‌کان¹ به ریکی و ئاسایی ه‌یزی سه‌ر بر گه و وشه‌کان به راستی و به‌بی گری به پیی نه‌و مه‌به‌سته‌ی ده‌یه‌وی به‌کار دینی. (له زماندا ستر یس هیچ وینه‌یه کی تایبه‌تی بو دانه‌نراوه ، به‌لام خاوه‌ن-زمان به ئاسانی و بی‌ته‌نگو چه‌له‌مه سه‌کاری نه‌هینی و له‌و شوینه‌دا به‌کاری نه‌هینی که پیویسته به‌کار به‌یتری و بی‌هه‌له‌کردن . نه‌م دیارده‌یه‌ش نه‌وه نه‌گه‌یه‌نی که مرو‌ف هه‌ر له منالیه‌وه فی‌ری چۆنیه‌تی به‌کاره‌ینانی ستر یس نه‌بی و نه‌بیته به‌شیک له‌و ده‌ستورانه‌ی که مرو‌ف فی‌ریان نه‌بی و له‌ دواییدا به‌کاریان نه‌هینی ، وه‌کو ده‌ستورانه‌کانی لیکدانی ده‌نگو و اتاو به‌ستنه‌وه‌ی ستر اکچه‌ری سه‌ره‌وه‌و ستر اک چه‌ری ژیره‌وه² . ئا شکرایه زانیاری ده‌رباره‌ی جو‌ره‌کانی هیز پیویست به‌رینمایی نا‌کا و مندا‌لان زه‌انی زگماکیه‌یان وه‌رده‌گرن به‌ شیوه‌یه‌کی ئاسایی و به‌بی نه‌وه‌ی به‌راشکاوی لای دایک و باوکیان ئاراسته‌بکرین و فی‌ری نه‌وه‌بکرین هیز له‌ کام شوینی وشه‌دابین. که‌واته نه‌گه‌ر پرسیاریکی نه‌وتو له‌ خو‌مان بکه‌ین، که‌چون مرو‌ف فی‌ری که‌وتگه‌ی هیز ده‌بی؟ ده‌شی له‌ وه‌لامدا بو‌تری، ره‌ن گه‌ ئاخ‌یه‌وه شوینی هیزی هه‌ر وشه‌یه‌ک له‌ بیری خویدا تو‌مار ده‌کا و له‌ کاتی به‌کاره‌ینانه‌وه‌یدا ده‌که‌و یته‌وه‌یادی، که‌ وشه‌که‌ پیکه‌اته‌ی وشه‌سازی چۆنه و چه‌ند فونیمه و هیز ده‌که‌ویته سه‌ر کام فونیم. که‌واته ده‌بی هه‌ر ئاخیه‌ریک تیکرا ژماره‌یه‌کی یه‌کجار زوری که‌وتگه و جو‌ری هیز له‌ می‌شکیدا تو‌مار بکا، چونکه له‌وانه‌یه زوربه‌ی وشه‌کان پتر له‌ هیزیک وه‌ر بگرن به‌ پیی شوینی و وشه‌که له‌ رۆنانه جیا جیاکاندا. گومان له‌وه‌دا نیه، مرو‌ف ده‌توانی ژماره‌یه‌کی بی‌پایان زانیاری له‌ می‌شکی خویدا تو‌مار بکا، نه‌م هه‌موو زانیاریانه به‌ وشه و فونیم گوزارشتیان پی ده‌کری، هه‌ر وشه‌یه‌ک له‌ رۆنانی جیادا که‌وتگه‌ی هیزی بگوری و هه‌ر فونیمیک له‌ وشه‌ی جیادا پیوه‌ندی له‌ گه‌ل ه‌یز بگوری، که‌واته ژماره‌ی داتا‌کانی به‌کاره‌ینانی هیز، که‌ پیویست به‌ تو‌مار و پاراستن ده‌که‌ن له‌ کو‌گای بیری هه‌ر قسه‌که‌ریک له‌ توانا ده‌رده‌چی و ده‌بیته کرداریکی نالوجیکی و بایولو‌جیش دانی پیادا نانی. جگه له‌مه (هه‌ندی زمانانی وه‌کو گریکی هاوچه‌رخ (Modern Greek) جو‌ری هیزی وشه‌کان ریک له‌خووه‌یه و وا ده‌رده‌که‌وی که‌ هیچ گشتاندنیکی تایبه‌ت به‌ جو‌ری هیزی

1 Carr, P. (1999). English Phonetics & Phonology. P87.

1 غازی فاتح وه‌یس. (1984). فونیتیک. ل. 82-84. بو‌زاین، نه‌و دوو لاپه‌ره‌یه‌ی نه‌م سه‌رچاوه‌یه‌ی ناوبراو به‌ هه‌له‌ پاش و پینشیان پیکراوه.

وشه هه‌بی. هه‌روه‌ها هه‌ندی زمان هیزی نه‌گۆر و چه‌سپاویان هه‌یه و که‌وتگی ه ییز به‌رده‌وام له‌سه‌ر یه‌ك بر‌گه‌یه □ بۆ‌غوونه، له‌فه‌ره‌نسیدا به‌رده‌وام هیزی له‌سه‌ر دو‌اب‌ر‌گه‌ی وشه‌یه) □. چ تی‌که‌لی‌یک لای ئاخوهری ئینگلیزی دروستده‌بی، ئه‌وه‌ی فه‌ره‌نسی و ئیتالی نازانی و هه‌رگیز ئه‌م وشانه‌ی نه‌بیستوه، ئایا له‌یه‌که‌م یه‌که‌تر بینیدا، چ هه‌ستی‌کیان لا دروستده‌بی و چ له‌یه‌که‌تر نه‌گه‌یشتی‌یک په‌یدا ده‌بی؟ چونکه هه‌ریه‌که‌یان به‌پیی گشتاندنه‌که‌ی تایه‌ت به‌زمانه‌که‌ی خو‌ی هیزی داده‌نی. یان ده‌بیته‌ ئاماژه‌یه‌ك بۆ به‌رامبه‌ره‌که‌ی، که‌ دووه‌میان زمانی یه‌که‌م نازانی. له‌م جو‌ره‌ بارودۆخه‌دا گرنگی زانیی شوینی هیزی له‌ وشه و رسته‌کاندا روونتر ده‌رده‌که‌وی.

له‌ زماندا هیزی ئاکامی چالا‌کیونی هه‌موو ئه‌ندامانی کوئه‌ندامی ئاخواتنه له‌یه‌ك کاتدا. له‌ کاتی گۆکردنی بر‌گه‌یه‌کی هیزی‌داردا، ماسوولکه‌کانی سیه‌کان چوستتر ده‌بن و چالا‌کی‌کی زۆرتتر به‌خو‌یا‌نه‌وه ده‌بین، هه‌روه‌ها له‌ کاتی‌که‌دا ده‌نگه‌که‌ گری هیزی‌دار بی، جووله‌ی هه‌ردوو چه‌پکه‌ ژیه‌کانی ده‌نگ به‌هیزی‌تر و خیراتر ده‌بن و له‌یه‌که‌تر نزیکتر ده‌بنه‌وه، بۆ ئه‌وه‌ی رپ‌گه‌ی ته‌وژمی هه‌وا ته‌سکتر بکه‌نه‌وه، به‌مه‌ش له‌ره‌له‌ری ده‌نگه‌که‌ فراوانتر ده‌که‌ن و له‌ ئه‌نجامدا ده‌نگه‌که‌ به‌رزتر و روونتر ده‌بی. به‌لام ده‌نگه‌که‌ کبی هیزی‌دار بی، تاله‌ژیه‌کان پتر له‌یه‌که‌تر ده‌ترازین، واته له‌یه‌که‌تر دوورکه‌وته‌وه‌یان له‌ ده‌نگی کبی هیزی‌دار زۆرتتره له‌ ده‌نگی کبی به‌هیزی، به‌مه‌ش رپ‌گه‌ی بر‌ییکی زۆرتتر له‌ هه‌وا ده‌دری بۆ ده‌رچوون و گۆکردنی ده‌نگه‌که‌ ئاشکراتر و به‌رزتر ده‌بیسری. دی سان له‌گه‌ل ده‌نگی هیزی‌داردا تی‌بینی چالا‌کیونی ئه‌ندامه‌کانی تری کوئه‌ندامی ئاخواتن ده‌کری، وه‌ك قورگ و زمان و لیوه‌کان، به‌لام له‌ کاتی گۆکردنی ده‌نگه‌که‌ به‌هیزی‌کان تی‌بینی خاوبوونه‌وه‌یه‌ك له‌ کوئه‌ندامی ئاخواتن ده‌کری، له‌ بری چالا‌کیون □.

1 Carr, P. English Phonetics & Phonology. P88-89.

گرمان وا دابنن به‌چند به‌لگه‌یه‌ك قسه‌پیکه‌رانی زگماکی ئینگلیزی گشتاندنیکی تایه‌تی بۆ جو‌ره‌کانی هیزی وشه ئینگلیزیه‌کان په‌سه‌ند ده‌که‌ن، بۆ غوونه سه‌یری ئه‌م غوونانه بکه:

کهنه‌ر	kangaroo	په‌تاته	potato	فیل	elephant	(1)
پاگنده‌ی پره‌را	ballyhoo	ناسۆ	horizon	سینه‌ما	cinema	

هه‌له‌ته له‌ ستونی یه‌که‌مدا هیزی له‌سه‌ر بر‌گه‌ی یه‌که‌مدا یه‌ و له‌ ستونی دووه‌مدا هیزی له‌سه‌ر بر‌گه‌ی دووه‌مدا یه‌ و له‌ سێه‌م ستوندا له‌سه‌ر سێه‌م بر‌گه‌دا یه‌. وا داده‌نین، که‌ جیا‌و‌زیان له‌ شوینگی رسته‌یی نیه و هه‌موویان (ناو)ن و ژماره‌ی بر‌گه‌کانیشیان هاویه‌که. لیره‌دا ده‌ره‌که‌وی، گشتاندنیکی تایه‌ت به‌هیزی وشه له‌ سناوی بر‌گه‌داری ئینگلیزیه‌وه نیه. هه‌رچۆنیک بیت، وادابنن، ئه‌مانه‌ی خواره‌وه‌ ناوی سێ بر‌گه‌یی ئینگلیزی نین:

ته‌فۆله/میز	tavola	زه‌فینتام	Zaventem	جیگونداس	Gigondas	(2)
-------------	--------	-----------	----------	----------	----------	-----

وشه‌ی یه‌که‌م فه‌ره‌نسیه (ناوی شارێکه له‌ خواری Rhone Valley) و هیزی‌که‌ی وه‌ك سه‌رحه‌م وشه فه‌ره‌نسیه‌کان له‌سه‌ر بر‌گه‌ی کو‌تاییه. دووه‌م ئه‌لمانیه (ناوی شارێکه له‌ Flanders و ناوی فۆکه‌خانه‌ی Brussels)، به‌ پیی زمانی ئه‌لمانی هیزی‌که‌ی له‌سه‌ر یه‌که‌م بر‌گه‌یه. سێه‌میان وشه‌یه‌کی ئیتالیه بۆ (میز) و به‌ پیی زمانی ئیتالی هیزی‌که‌ی له‌سه‌ر یه‌که‌م بر‌گه‌یه.

2 ابراهیم أنیس. (1975). الأصوات اللغوية. ص169-170.

تویژینهوهی هیژ له زمانهوانیدا پتر تایهتهنده به تیه شک خستنه سهر په یوه نده یه
 دهر کهوتووه کانی نیوان برکه کان. ئایا برکه یه که دریژه، له ره که یه برزه یا نزه، بیان
 گوگردنه که یه ناشکراتره له برکه کانی دهوروبه ری. به تهواوی دهوانری، به گشتی برکه کانی
 وشه یه که بژمیږین و هره دهر کهوتووه که بیان دهستیشان بکه یین. له زمانی ئینگلیزیدا به لای
 که موه سی ئاستی جیوازی هیژ له ئارادان. بؤ نمونه وشه یه (ئالاباما-Alabama) له ئینگلیزیدا
 (ناوی شوینیکه له ئەمریکا). هیژی سییه م برکه (با) له هه موویان دهر کهوتووتر و سهره کی تره،
 به لام سی برکه کانی تر هیژیکه هاوهیژی برکه یه سییه م هه لئاگرن. برکه یه که م بزوینه یکی
 ئاسایی تهواوی هه یه (ا)، له گه ل نه وه شدا هینده ی بزوینه که یه برکه یه سییه م دریژ و دهن گدار
 نیه، به لام برکه یه دووه م و چوارهم کورت و بییه ژن و جووله ی دهم که م تر له شیوه ئاساییه که یه
 خوی دهترازی. لیږدها دهوتری، برکه یه که م هیژی لاهه کی وهرده گری و دووه م و چواره میس
 بییه ژن. نمونه ی له م بابه ته ش له زمانی کوردیدا هه ن:

/با/دی/نا/نی/□□، /سو/لی/ما/نی/□□، /شا/ر/س/تا/نی/□□،،

زماناسه کان پۆلینکردنی برکه هیژدار و بییه ژه کان و به دوا یه که دا هاتیان به (بی-
 foot - تفعیله شعریه) داده نین، که چهند جوړیکه هه یه، وه (دا-دوم) یان (دا-دوم)، واته
 (بییه ژ-هیژدار) یان (هیژدار-بییه ژ).

جوړی دابه شبوونی هیژ له زمانه کانداهوشیوه نیه. شایانی باسه هیچ زمانیک به تهواوی
 و به بی ناویزه بهر هیچ سیسته میک ناکه وی و هه موویان تا راده یه کی که م یان زور و شه ی له
 سیسته مه کانی تر تیادایه، دانانی ههر زمانیک له لیستی ههر سیسته میک واتای نه وه ده دا، زوربه ی

2 بؤ زانیاری زرتتر ههر له م باره یه وه: هه ندیکیان تا راده یه کی زور به ریکویکی هیژه که دابه ش بووه و پیشینی هاتی برکه یه هیژدار یا بییه ژ ده کری، وه که زمانی پینتویی
 نوسزالی، که هیژی سهره کی بهر دهوام له سهر برکه یه که م و له فارسی به زوری له سهره تایه و له تورکی به زوری له سهر دوا برکه یه. (له لاتینیدا دیار کردنی به پنی راده ی
 برکه کانه و ره چاوی نه وه ده کری، که ده ی له کوتایه کانی وشه بی. زوربه ی وشه تاک برکه کان هیژدارن، بؤ نمونه، (pe's-بی)، به لام نه گهر دووه م برکه یه کوتایه دریژبوو،
 هیژدار ده ی، بؤ نمونه، (ama'vi-خوشویست)، نه گهر دووه م برکه یه کوتایه دریژنه بوو، سییه م برکه یه کوتایه هیژدار ده ی، به بی ره چاوی کردنی راده ی زوری برکه کان،
 بؤ نمونه، (ama'veram-خوشویستیوو). به بی کهوتگی هیژ له زمانی لاتینیدا به شیوه یه کی گشتی له راده ی بزوینه کانی برکه کانی کوتایه پیشینی شوینی هیژ ده کری
 له وشه دا). □□. نم سیسته مه پنی دهوتری، (هیژ نه گور-fixed stress). له هه ندی زمانی تر پیشینی هیژ ناکری، ناخپوه له گه ل فیروونی وشه کان، له یادیدا تومار ده ی
 وشه که له چ گروویکه. بؤ نمونه له رووسیدا نه گهر هیژ بکهوتنه سهر یه که م برکه یه وشه (دواخی-d'uxi)، واتای (گیان) ده دا و نه گهر له سهر دووه م برکه بی، واتای
 (گولاو) ده دا، نم سیسته مه پنی دهوتری، (هیژی فهرهنگی-lexical stress). جوړی سییه م، نه و زمانانه ده گریته وه که هیژی سهره کی وشه کان یان به پنی به شه کانی
 ناخواتن ده گور، بؤ نمونه ئایا وشه که ناوه یان کاره. زمانی ئینگلیزی به زوری سهر به م سیسته مه یه، بؤ نمونه له ئینگلیزیدا زور جووته وشه دوو برکه یه هه ن به هزی
 گورینی شوینی هیژه که بیان به شی ناخواتنه که بیان له ناو و کار ئالو گور ده بن و نه گهر هیژه که له برکه یه کوتایه بی ناوه و نه گهر هینامانه یه که م ده بیته کار، وه که
 (بهر په چدانه وه-reject)، (تومار کردن-record)، (هیدایه تکار-convert)، (بیریز کردن-insult)، ... هه ن. نم سیسته مه پنی دهوتری، (هیژی نمونه یی-
 paradigmatic stress).

وشه كانى لهو سيسته مهيه. له گهڻ بونى جوړه كانى تر زمانى كوردى پتر ده كه ويته بهر چورى سييه م.

كاتى له كورديدا بهراوردى هم دوو رسته يه ده كه ين، ده بينن كه وتگه ي هيز له ئاخوتندا بايه خى گرنگ و تايه تى خوى هه يه:

- هه مى باژير را پهرين.

- را پهرينى كورد رزگار كرن.

له (را پهرين) ي رسته ي يه كه مدا، كه (كار) ه، هيز له سهر بر گه ي يه كه مه و له (را پهرين) ي رسته ي دوو مه دا، كه (ناو) ه، هيز له سهر بر گه ي دوو مه. همه ديار ده يه ش به سهر زور به ي چاو گه تينه پهره كندا راسته. وهك:

- كه نينى زاروكا خوشه.

- زاروك گه لك ب وى كه نين.

هم جياوازيه بهر ده وام له چاو گي تينه پهر و ناوى ديالىكتى ژوروو به ديده كرى. به پي چه وانه ي زمانى ئينگليزى، كه له ناودا هيز له سهر بر گه ي يه كه مه و له كاردا هيز له سهر بر گه ي دوو مه، وهك له م نمونانه ي خواره و هدا دهر ده كه وى:

ده هينته ولات	impo'rt	هينانه ولات	i'mport
ده باته دهر وه	expo'rt	بردنه دهر وه	e'xport
تومار ده كا	reco'rd	ژماره ي پيوانه يي	re'cord
بهر په چده دا	obje'ct	شتيك	o'bject
رووشكىنى ده كا	insu'lt	رووشكاندن	i'nsult

كار يگه رى به كار بردنى هيز له كوردى و ئينگليزى و هه ندى زمانى ترى ج پرمانى جياوازي هه يه له گهڻ زور له زمانانى ترى جيهان. له زور زماندا كه وتگه ي هيز پابه ندى وشه يه و جى گيره. وشه كانى زمانى چيكي تاراده يه ك بهر ده وام هيز له سهر بر گه ي يه كه مه، به بى گو ييدانه ژماره ي بر گه كانى وشه كه. به شيوه يه كى ئاسايى له پولهندي و سواهيليدا هيز له سهر بر گه ي

پیش کۆتاییه. له ههندی زماندا هیز ئه دگاریکی تایبهتی وشه نیه. له وشه ی فهره نسیدا هه موو بره گه کان یه کسانن له هیزدا، ته نیا له دو ابره گه ی دهسته واژه کاندای هیز زیاد ده بی.

جیاوازی به کار بردنی هیز له زمانه کاندای بوو ته هوی جیاوازی ئه و زمانه نه له تر په (ره زمدای) (rhythm). له فهره نسیدا هاوسه نگیییکی زور له تر په دا هه یه، ته نیا دوا بره گه ی دهسته واژه کان جیاوازی له گه ل ئه وانی تر دا هه یه. به به راوردی فهره نسی له گه ل کوردی و ئینگلیزیدا، ده توانی به فهره نسی بوتری، زمانی بره گه - ماوه دار (syllable-timed)، له سه ره جم بره گه کاندای، جگه له بره گه هیز داره کان، هه مان ماوه ی کات به ریکی دوو باره ده بیته وه. به پیچه وانه له ئینگلیزی و هه ندی زمانی تری جیپمانی، ده شی پیمان بوتری، زمانی هیز - ماوه دار (stress-timed)، که هیز تیایاندا ئاره زووی ئه وه ی نیه له کاتی ریکی دوو باره بیته وه. به پییه ده توانی، زمانه کان له رووی ره زمه وه دابه شی دوو بهش بکرین، ئه و زمانه ی و وشه ی هیزداری جورا و جوریان هه یه، وه ک کوردی و ئینگلیزی و ئه لمانی و هتد و ئه و زمانه ی وشه ی هیزداری جیگیریان هه یه، وه ک چیکی و پوله ندی و سواهیلی له گه ل ئه وانه ی دهسته واژه ی هیزداری جیگیریان هه یه، وه ک فهره نسی.

(2-5) سیماکانی هیز له کوردیدا:

هه ره چهنده بره گه ی بیه یز (unstressed) له ئارادا نیه و بریک هیزی هه ره ده خریته سه ر، به لام کاتی ده وتری، ئه م بره گه یه هیزداره، یان هیزه که ی لاوازه، ئه مه ئه وه ناگه یینی ئا سقی سنوورداری ره ها و دابر له هیزدا هه ن. راده ی توندی و کزیی هیز شتیکی ریژه ییه و بره گه ی هیزدار گورجتز و به رزتتر و ده نگدارتر ده بیسری له بره گه ی بیه یز، که هاوکات به یه که وه له یه ک وشه گو ده کرین. بوغموونه، له م وشانه دا هیز ده که ویته سه ر بره گه ی دووه م بویه بزوینی بره گه ی دووه م به رزتتر ده بیسری:

- /سو/لا/ؤ/ /د/هؤ/ك/ /زا/خؤ/ /هؤ/زان/.....

1 سه لام ناوخوش. (2002). فهره نگی ئوکسفورد. ل296. بو ئه م زاراویه (تریه) و (ریتم) و (ره زم) ییش به کارهاتوون.

2 Ladefoged, P. (1982). A Course in Phonetics. P224.

3 Fattah, M. M. (1980). On the Stress System of Kurdish. P.182.

4 محمد علي الخولي. (1987). الأصوات اللغوية. ص160.

هەلبەتە ئەگەر وشەيەك يەك برگە بى و ھىزى لەسەر بى، ئەو ھىزە بە ھىزى سەرەكى دادەنرى. بەلام ئەگەر پتر لە برگەيەك بوو، ئەوا تەنيا برگەيەكيان ھىزى سەرەكى وەردە گرى. كەواتە، لە وشەى فرە برگەدا، برگەيەك ھىزدارە و برگەكاني تر ھىزدار نين، يان بېھيزن. بەم پىيە دەتوانرى، بە لای كەمەو، دوو ئاستى ھىز دەستىشان بكرىن، ھىزى سەرەكى و ھىزى لاوھكى. بەم پىيە دەشى، لە وشە فرە برگەيەكان سى جورى ھىز دەستىشان بكرىن، ھىزى سەرەكى ھىمى كورته ھىليكى ستونى ['] دەخريته سەر سەرەتاي برگە ھىزدارەكە، ھىزى لاوھكى ھىمى كورته ھىليكى لارى ['] دەخريته سەر سەرەتاي برگە ھىزدارەكە، بەلام برگەى بېھيز ھىچ ھىمايەكى بو دانانرى[□]، ئەگەر وشەكە سى برگە يان پتر بوو. بەلام ئەگەر وشەكە تەنيا دوو برگە بوو، ئەوا تەنيا ھىزى سەرەكى دەستىشان دەكرى و برگەى دووھم بە شىوھىەكى ئاسايى بەبى دانانى ھىما ['] ھىزى لاوھكى بەسەرەوھىە.

بە زورى ھىز دەخريته سەر بزويى (vowel) ناو برگەكان. وا باوھ تاكو بزويىنەكە دريتر بى پتر ھىزى سەرەكى بو خوى رادە كيشى و بە پىچەوانەشى راستە. وەك:

– /ا/دە/./ /با/دە/./ /سا/دە/./ /مه/زىن/.....

لە زمانى كوردیدا ئەم سىمايە ھاوشانە لە گەل جورى وشەكە لە بەشەكاني ئاخاوتندا بە تايبەتى ناو و كار. بو پتر روونكردەو، لە وشەى (سوتان)دا، بزويى (ا) دريترە لە بزويى (و)، بە پىي سىماي بزويىنايەتى بى، دەبى بەردەوام ھىز لەسەر برگەى دووھم بى، بەلام ئەمە بە پىي جورى يا نەركى وشەكە لە رستەدا دەگورى. بوغورونە:

- نقىسىنا دەستورى ھەرىمى كارەكى پىدقىبوو. (نقىسىنا ناو، ھىزى سەرەكى ['] لەسەر برگەى دووھمە).

- مە ناڤىن مالباتىن[□] شەھيدا نقىسىن. (نقىسىن كارە، ھىزى سەرەكى لە سەر برگەى يەكەمە).

1 كمال بىشەر. (2000). علم الأصوات. ص 513.
2 لە ئاخاوتنى شىوھزارى بادىنىدا (بىت) بو خستەسەر (ئىزافە)ى كۆ بەكاردى، ھەرچەندە لە نوونىسىندا فۆرمى (بىن) بەكاردىن، كە لە بنجىندا لە شىوھزارى بۆتانی وەرگىراو و لە شىوھزارى ھەكارى و ھەندى ناوچەى دەرووبەرى نامىدیشدا لە ئاخاوتندا فۆرمى (بىد) بەكاردىن.

تہانہت ئہ گہر بزویئہ کہ ہمان دہنگیش بی، درپڑی روونی گۆ کردنہ کھی بہ پی
 ہیژداری و بی ہیژی دہ گۆری، واتہ ہمان بزویئہ لہ کام بر گہ ہیژی سہرہ کی دہ کہویئہ سہر لہ
 گۆ کردندا لہو بر گہیہ درپڑتر و روونتر دہردہ کہوی. بۆغونہ:

- ئہنفالکری م'ر'ن. (ژووروو) (ئہنفالکراوہ کان م'ر'د'ن). (ناوہراست)
- م'ر'نی ئہنفالکری بہرزہ کرن. (م'ر'د'ن ئہنفالکراوہ کانی بزکرد).

لیرہدا دہنگی بزروکہ لہ رستہی یہ کہمدا، لہ بر گہی یہ کہم ئا شکرتر و درپڑتر
 دہردہ کہوی، چونکہ کارہ و ہیژی سہرہ کی کہوتوتہ سہر بزروکہ، ئہ گہر بہراوردی بکہین لہ
 گہل ہمان دہنگ لہ بر گہی دووہم، بہلام لہ رستہی دووہمدا بہ پیچہوانہ، واتہ دہنگی بزروکہ لہ
 رستہی دووہمدا لہ بر گہی دووہم ئاشکرتر و درپڑتر دیارہ، ئہ گہر بہراوردی بکہین لہ گہل
 بر گہی یہ کہم.

ئہم دیاردهی پتر دہر کہوتنی دہنگہ کان بہ ہوی وەرگرتنی ہیژی سہرہ کی تہنیا دہنگہ
 بزویئہ کان ناگریئہوہ، بہلکو کار دہ کاتہ سہر دہنگہ کانی تریش بہلام بہ ریژہی جیاواز، بۆغونہ
 ئہ گہر بہراوردی ئہم دوو رستہی خوارہوہ بکہین، دہبین:

- جاش ژ ترسا قہرہمانیا پیشمہرگا(ن) تۆپین.
- تۆپینا جاشا(ن) ژ ترسا قہرہمانیا پیشمہرگا(ن) بوو.

لہ رستہی یہ کہمدا فۆنیمی (ت) لہ بر گہی یہ کہمی (تۆپین) چونکہ ہیژی سہرہ کی لہ سہر
 ئہو بر گہیہیہ، ہیژی پغدہرچوونہ کہی (aspiration) زۆرتہ لہ دۆخی ئا سایی، میان ئہ گہر
 بہراوردی بکہین لہ گہل ہمان فۆنیم لہ رستہی دووہم. بہلام لہ رستہی دووہمدا فۆنیمی (پ) لہ
 بر گہی دووہمی (تۆپین) لہ بہر ہمان ہو، ہمان کاریگہری بہ سہردا دی.

جگہ لہو ئاکار و سیمایانہی پیشتز باسکران، بہ شیوہیہ کی گشتی تارادہیہک ہیز لہ
 زمانی کوردی ہاوشیوہیہ لہ گہل ہیژ لہ زمانی ئینگلیزیدا، تہنیا لہ ہندی کہوتگہی ہیژ نہبی،
 بۆغونہ وہکو، کہوتگہی ہیژ لہ ناودا لہ سہر بر گہی کوتایی وشہیہ و لہ ئینگلیزیدا بہ

1 Lehman. W.P. (1976). Descriptive Linguistics. P.72.

2 پروانہ بەشی یہ کہم پیچکاتہی بر گہ لاپہرہ (14).

پێچهوانه له برهگه ی سه ره تایه. له کاردا دیسان کهوتگه ی هیز پێچهوانه ی یه کترن، له کوردیدا هیز له سه ر برهگه ی یه کهمه و له ئینگلیزیدا زۆربه ی هیز له سه ر برهگه ی کو تایی کاره کهیه.

(6-2) جو ره کانی هیز:

(هیز ئاکاریکی که ره سه نا که رتیه کانه. ته نیا به سه ر بزوی نیکی (vowel) تایه تیدا نا سه پی، به لکو به سه ر هه موو برهگه کاندای هه رچییه ک بی، ده سه پی. برهگه ی هیز دار به بریکی زۆر تر له وزه له برهگه ی بیهیز گۆ ده کری).¹ ئه گه رچی سه روشی هیز تا راده یه ک ساکار و ئاسانه²، به لام هه ندی جار له دوو رووه وه تیکه ل و ئالۆز ده کری. یه که میان، تیکه لکردنی له گه ل له ره و ئاوازه و ترپه و..... هتد. دووه میان، تیکه لکردنی هیزی وشه و فریز و رسته.

دهنگناسان جیاوازن له ده ستیشان کردنی ژماره و جو ری هیزه کان له کوردیدا جیاواز بن و هه ندیکیان ته نیا باسی هیزی سه ره کی و هه ندیکی تر باسی چوار ئاسقی هیز بکه ن و ته نانه ت هه ندیک له و باوه رده دا بن، له کوردیدا برهگه ی بیهیز (unstressed) نیه.³ بۆ ئه و مه به سه ته ده توانی به شیوه یه کی گشتی له کوردیدا دوو جو ری هیز جیا بکری نه وه، هیزی وشه و هیزی رسته، که ده شی هه ر یه کی له م دوو جو ره بۆ لقی ورد تر پۆلین بکری ن:

(7-2) هیزی وشه:

به ر له هه موو شتی ک ده ستیشان کردنی تخووب یان چوارچیوه ی وشه له زمانی کوردیدا، کاریکی ئاسان نیه. چونکه له کوردیدا زۆر جار رسته کان قالی وشه وه رده گرن و ده توانی رسته یه کی وه کو (من له ئاینده دا جاریکی تر ئیوه ده بینم). له وشه یه کی وه کو (ده تانبین مه وه) خو ی بنوی نی، هه رچه نده له دیالیکی ژوو روودا ئه م سیسته مه گۆرانی به سه ردادی و راناوه لکاوه کانی خاوه نی ده بن به راناوی سه ره به خو، به تایه تی له کاری تیه پردا له دیالیکی ناوه راست جیا ده بیته وه. جگه له مهش تیکه لکردنی وشه و نامراز گرفتییکی تر بۆ ده ستی شان کردنی هیز دروست ده کا و رهنگه تو یژه ره به ره و رپچه وتی با⁴. بۆیه پێویسته به ر له ده ستیشان کردنی هیزی وشه، ره چاوی شیوه و پیکهاته ی وشه که بکری و جو ره که ی له رووی فۆرم و ناوه رو که وه

1 Ladefoged, P. (1982). A course in Phonetics. Edinburgh. p.224.

2 Roach. P. (1983). English Phonetics and Phonology. p.93.

3 Fattah, M. M. (1980). On the Stress System of Kurdish. P.182.

4 وریا عمر امین. (1986). مردنی وشه. ل.8.

دياربكرى. وهك ئهوهى (وشه: برىتیه له ههر فۆرمیكى سهربهخوی رسته كه بتوانرى به یه كى له فۆرمه كانى پرس پرسىارى دهرباره بكرى و بتوانى بیته وهلامى پرس. بهم پییه: كار، ناو، ئاوه لئاو، ژماره، ئاوه لكارى كات و شوین و راناوه سهربهخوكان به وشه داده نرین. به لام ئامراز: بربقی ده بی له فۆرمه سهربهخوكانى تری رسته كه ناتوانرى به یه كى له فۆرمه كانى پرس پرسىارى دهرباره بكرى و ناتوانى بیته وهلامى پرس. بهم پییه: فۆرمه كانى په یوه ندى، پرس، سهرسورمان، بهستنه وه.... هتد دهن به ئامراز). كهواته به پیى جوړى وشه كان ده توانین هیزی وشه بؤ ئهم به شانیه خواره وه پۆلین بكهین:

(2-7-1) هیز له وشه ی ساده دا:

مه بهست له وشه ی ساده ئه و وشانه، كه له تاكه مۆرفیمیكى سهربهخو پیکه هاتوون. له زمانى كوردیدا وشه ی ساده به زۆرى ئه و وشه یهك مۆرفیمانده گریته وه، كه سهر به گروو پی ناوین و ده توانن ئهركى ناو بینن، وهكو (ناو، ئاوه لئاو، راناو، ئاوه لكار، هتد). وا ته، ههر گیز كار له زمانى كوردیدا وشه ی ساده یان یهك مۆرفیمیدا نیه. كهواته له وشه ی ساده دا پیویست به وه ناكات ئاماژه به هیزی كار بكرى.

به شیوه یه كى گشتى وشه ی ساده له كوردیدا له چوار برگه تیپه ر ناكا و هیز ده كه ویته سهر برگه كۆتایی وشه كه. شایانى باسه هیز له وشه ی ساده دا له سهر دهن گه بزوینه كه ی دوا برگه كى وشه كه دهنیشی و ئه گهر برگه كه بزوینىكى ئاشكرای تیادا نه بوو، له سهر بزۆكه ی ناو برگه كه داده نرى.

به پیى ژماره ی برگه كان ده توانرى وشه ی ساده ی كوردی دابهشى ئهم به شانیه خواره وه بكهین:

(2-1-7-1) وشه ی ساده ی یهك برگه یی:

وشه ی ساده ی یهك برگه یی ئه و وشانه ده گریته وه، كه سهر به گروو پی ناوین. به رده وام لهم وشانه دا هیز له سهر بزوینى برگه كه یه و ئه گهر بزوینه كه به ئاشكرا دهنه كه وتبی، له سهر

1 عبدوللا حوسین رهسول و عبدلوله هاب خالید موسا. (2004). وشه ی سفر و مۆرفیمی سفر. ل14.

2 محمد معروف فتاح. (1989). كارپۆلین كردن به پیى رۆنان. ل44.

بزروڭكهدار) و ئەوانەى بزوينە ئاسايەكانيان (ا، ۆ، ى، ە، ى، و) تىدايە، ناويان بنين (بر ڭەى فونولوجى) ^۱يان (برڭەى بزويندار). بەم پيە دەتوانين لە جۆرى بر ڭەى فونولوجى نۆ (9) جۆرى وشەى يەك برڭەى ^۲لە ديالىكتى ژوورووى زمانى كورديدا دەستنيشان بڭەين:

1	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين	نه بزوين	نه بزوين /
-	هـ /	ر	ا	نـ	CCVCC ³ / /هنارت / ت /
2	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين	نه بزوين	نه بزوين /
-	جـ /	ت /	ا	ڤـ	/CCVC / جڤات /
3	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين /	نه بزوين	نه بزوين /
-	چـ /	ر	ا /		/CCV / چرا /
4	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين /	نه بزوين	نه بزوين /
-	تـ /	هـ /			/CV / ته /
5	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين	نه بزوين /	نه بزوين /
-	چـ	ڤـ	ا		/CVC / چاڤ /
6	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين /	نه بزوين	نه بزوين /
-	ئا /	ئا /			/V / ئا /
7	نه بزوين /	نه بزوين	بزوين /	نه بزوين	نه بزوين /
-	ئە /	ز /	ئە /		/VC / ئەز /

1 وريا عمر أمين. شەپۆلەكانى شيعرى كوردى. ل. 48-49.

2 وريا عومەر ئەمين. (2004). ئاسۆيەكى ترى زمانهوانى. ل. 253.

3 پيى (c) هيمايە بۆ نه بزوين (كونسونانت-consonant) و پيى (v) هيمايە بۆ بزوين (ڤاول-vowel).

8	بزوين/	نه بزوين	نه بزوين/	
-	/ئا/	س-	ت/	/VCC/ ئاست/
9	نه بزوين/	بزوين	نه بزوين	
-	ز/	ه	د	/CVCC/ زه ند/

بهلام له جوړی برګه ی فونېتیکې (برګه ی بزړوګه دار) ده توانری دوو جوړ ده ستیشن بکری:
 1- نه بزوينيک بزړوګه ی (i) به دواډا بی، واته؛ برګه یهک ته نیا له نه بزوينيک و بزړوګه پیکهاتی.
 وهک له نمونانه دهرده کهوی:

- نهز ب / خو / د چم. (Ez /bi/ xo /di/cim.)

- نه م ل / سه ر ئاخا خو / د ژین. (Em /li/ ser axa xo /di/jyn.)

2- بزړوګه بکه وینه نیوان دوو نه بزوين. واته؛ برګه یهک پیکهاتی له دوو نه بزوين و بزړوګه کیان له نیزاندا هاتی:

- من / شقانهک ل نک / په زی دیت. (/Min/ švanek /nik/ pezy dyt.)

- پس / مامی ته ل بن / دارى رو نیشته. (/Pis/mamê ta l /bin/ dare rwnyštje.)

(2-1-7-2) وشه ی ساده ی دوو برګه یی:

وه کو له خالی سه ره وه باسکرا، هیز له وشه ی ساده دا یهک برګه یی بی یان پتر، له سه ر دوا

برګه دهنیشی. وهک له نمونانه دهرده کهوی:

/CV/CV'/	/با/بو'/	/CV/CV'/	/هی/رو'/	/CV/CV'/	/زا/نا'/
/CvC/CV'/	/بر/گه'/	/CvC/CV'/	/بر/سی'/	/CvC/CV'/	/ور/یا'/
/CvC/CV'C'/	/شن/گال'/	/CvC/CV'C'/	/گر/کان'/	/CvC/CV'C'/	/زر/یان'/
/CV/CV'C'/	/رپ/فاس'/	/CV/CV'C'/	/پد/فاز'/	/CV/CV'C'/	/رپ/بار'/
/CVC/CV'/	/سه ر/ما'/	/CVC/CV'/	/زور/نا'/	/CVC/CV'/	/شه خ/ته'/

/دهس/پيد'ك/ /CVC/CV'C/ /سهر/بان/ /CVC/CV'C/ /قه/را'ن/ /CVC/CV'C/

شايانی باسه ئه و وشه ساده دوو بر گه ييانه ي، بر گه ي يه كه ميان بزوي سدار (بر گه ي فونولوجي) بي و ، بر گه ي دوو ميان بزوي كه دار (بر گه ي فونوتيكي) بي، له م باره دا هي ز ده كه ويته سهر بر گه ي يه كه م. وهك:

/جه/ژن/ /CV'/CvC/ /ته/خت/ /CV'/CvC/ /به/رف/ /CV'/CvC/

/كه/قر/ /CV'/CvC/ /ئا/گر/ /CV'/CvC/ /ته/حل/ /CV'/CvC/

(2-7-1-3) وشه ي ساده ي سي بر گه ي ي:

هه لبه ته له وشه ساده سي بر گه ييه كانيش هي زي سهره كي ده كه ويته سهر بزوي ني بر گه ي كو تاي ي. ري زه ي وشه ي ساده ي سي بر گه يي كه م تره له وشه ي ساده ي دوو بر گه ي ي. له خواره وه دا چهنه نمونه يهك خرا وه ته روو:

/زيه/اره/فان/ /CV/CV/CV'C/ /با/دي/نان/ /CV/CV/CV'C/

/كا/مه/ران/ /CV/CV/CV'C/ /به/ر/خو/دان/ /CVC/CV/CV'C/

/شو/ارش/فان/ /CV/CvC/CV'C/ /قه/ه/ره/مان/ /CVC/CV/CV'C/

/سه/ر/هه/دان/ /CVC/CVC/CV'C/ /بي/ر/فان/ /CV/CV/CV'C/

(2-7-1-4) وشه ي ساده ي چوار بر گه ي ي:

ههروهك و ترا، له وشه ساده ي چوار بر گه ييه كانيش هي زي سهره كي ده كه ويته سهر بزوي ني بر گه ي كو تاي ي. ري زه ي وشه ي ساده ي چوار بر گه يي زور كه م تره له وشه ي ساده ي كاني تر. شايانی باسه له زماني كورديدا وشه يه كي ساده ي ره سه ن ني، له چوار بر گه ي تپه ر به كا. له خواره وه دا چهنه نمونه يهك خرا وه ته روو:

/سو/لي/ما/ني/ /CV/CV/CV /CV' /

/سو/اره/توو/كه/ /CV/CV/CV /CV' /

/جا/نه/مه/رگ/ /CV/CV /CV'/CvC/

/CV/CVC/CV /CV' / /با' /ژېر/فا/نی' /
 /CV/CV/CV /CV'C/ /سو/پا' /سا/لا'ر /
 /CVC/CV/CV /CV' / /کور/دا' /یه/تی' /

(2-7-2) هېز له وشه‌ی داریژراو دا:

ده‌توانری وشه‌ی داریژراو دابه‌شی دوو به‌ش بکری، وشه‌کانی کومه‌له‌ی ناوی و وشه‌کانی کومه‌له‌ی کاری.

هرچی کومه‌له‌ی ناویه، به شیوه‌یه‌کی گشتی وه‌کو وشه‌ی ساده ر‌ه‌فتار ده‌کا و س‌ه‌رده‌وام هېز له‌س‌ه‌ر دوا بر‌گ‌یه، ته‌نیا له‌و باره‌دا نه‌بی، که بر‌گ‌ه‌ی کوتایي بزرو‌که‌دار (بر‌گ‌ه‌ی فونه‌تیکي) بی و نزيک‌ترین بر‌گ‌ه‌ی پيش کوتایي بزوين‌دار (بر‌گ‌ه‌ی فونولوجي) بی، له‌م باره‌دا هېز ده‌که‌ويته س‌ه‌ر بر‌گ‌ه‌ی فونولوجيه بزوين‌داره‌که. به مهرجی نه‌گ‌ه‌ر نه‌و مورفيمه به‌نده‌ی هاتوه‌ته س‌ه‌ر و شه ساده‌که، هېزراکيش نه‌بی، هرچه‌نده له کوریدا ژماره‌ی نه‌و مورفيمه به‌ندانه‌ی هېزرانه‌کی شن زور که‌م‌ترن له مورفيمه به‌نده هېزراکيشه‌کان. وه‌ک:

/د'ل'، /س'ک'، /ک'چ' /CV'C/ /د'ل'م'، /س'ک'ت'، /ک'چ'ت' /CV'C/

له‌م نمونانه‌ی س‌ه‌روه‌دا، له‌به‌ر نه‌وه‌ی بر‌گ‌ه‌ی يه‌که‌م بزرو‌که‌داره، نه‌گ‌ه‌ر بر‌گ‌ه‌ی گيره‌که پاشگره‌که بزوين‌دار بی، بزوينه‌که هېزه‌که بو‌خوی راده‌کيشی. به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

/د'ل'، /س'ک'، /ک'چ' /CV'C/ /د'ل'ما'ن'، /س'ک'تا'ن'، /ک'چ'يا'ن' /CvC/CV'C/

له دیالیکتی ژوورووی زمانی کوردیدا، له‌م شیوه پیکهاته داریژراوانه به‌رچاو نا‌که‌ون، چونکه راناوه‌کانی خاوه‌نی به شیوه‌ی لکاو نین و به شیوه‌ی س‌ه‌ربه‌خون. س‌امرازی په‌یوه‌س‌ندیش بریتیه له مورفیمی ر‌ه‌گ‌ه‌ز (ی) بو‌نی‌ر و (ا) بو‌می، بویه له‌م دو‌خا‌نه‌دا هېز ده‌چ‌یته س‌ه‌ر مورفيمه‌کانی ر‌ه‌گ‌ه‌ز:

<u>/CCV' /</u>	<u>/دلی' / من</u>	<u>/Cv'C/</u>	<u>/د' / دل</u>
<u>/CCV' /</u>	<u>/زگی' / ته</u>	<u>/Cv'C/</u>	<u>/زگی' / زگی</u>
<u>/CCV' /</u>	<u>/ملی' / وان</u>	<u>/Cv'C/</u>	<u>/م' / مل</u>
<u>/CCV' /</u>	<u>/کچا' / مه</u>	<u>/Cv'C/</u>	<u>/ک'چ / کچ</u>

بهم پییه، وشه یهك برگیه داریژراو له كۆمهلهی ناویدا كهمه، چونكه ههر چۆنیك بی، وشه تهوهرهیه كه برگیه كه و ئه و مۆرفیمه بهنده گیره كهی پییه وه دهلكی دهبیته برگیه کی تر، بهلام له كۆمهلهی کاریدا به دیده کری. ئەمەش ئەوه ناگیهینی که وشه داریژراوی یهك برگیه له كۆمهلهی ناویدا ههر نیه، بهلكو لهم وشه سادانه دروست دهبی، كه برگیه ناوه كه له نه بزوین و بزوینیك پیکهاتوو و پاشگریکی یهك فۆنیمی نه بزوینی پیوه دهل کی. وهك لهم نمونانهدا دهرده كهوی:

/CV'C/ /بی'، /جی'، /چا'/. /CV'/ /پید'، /جید'ی، /چات'.

ههلبهته، لهم وشه سادانهی بزویندارن راناوه لكاوه كانی خاوهنی (م، ت، ی، مان، تان، یان) به شیوهیه کی ئاسایی گیره کی هیزراکیش نین. وهك:

/CV'C/CVC/ /چا'و/ تان. /چا'و/ تان.

/CCV' / CVC/ /گۆ' / یان. /گۆ' / یان.

شایانی باسه، گرووبی ناوی راناوی ل کاوی ریپکهوتن (م، ی، سفر، یین، ن، ن) وهرناگرن، ئەگەر وهریانگرت، دهبن به رسته.

به هه مان شیوه، نیشانهی نه ناسیاویش (یک/هك/ی)، ئەگەر له دواي تا كه برگیه یه کی بزۆكه دار هاتی، هیز بوخوی راده کیشی. وهك:

/CvC/V'C/ /ژن'، /ک'چ/. /Cv'C/ /ژن'ید'، /کچ'ید'.

1 له رستهدا هیزی سهره کی سهر ئهم برگانه به پینی جهختی قسه كهر دهگزی، واته؛ نایا مدهستی سهره کی ناوه سهره کیه كهیه، یان كهسه كهیه؟
2 عهبدوللا حوسین رهسول. (1995). مۆرفیمه ریتزمانیه كانی کار. ل 189.

بەلام ئەگەر بىر گەي بزويندارى لە پيش هاتى، هيز بۇ خوي راناكيشى. وهك:

/د'ار/، /ش'ير/، /CV'C/ /دا'ريك/، /ش'يريك/، /CV/CVC/

له ديالىكتى ژووروودا پاشگرى (هك) له برى (يك) بۇ نه ناسياوى به كار دى:

/د'ار/، /ش'ير/، /CV'C/ /دا'رهك/، /ش'يرهك/، /CV/CVC/

پاشگرى (هوه) كه به ناوه وه دهلكى و يه كيكه له و گيره كانه ي هيزراكيش نين. وهك:

/ده'ر/، /سه'ر/، /CV'C/ /ده'ره وه/، /سه'ره وه/، /CV/CV/CV/

وهك پيشتر ناماژهى پيكر، ژماره ي ئەو مورفيمه بهندانه ي هيزراكيشن زورتىن له مورفيمه بهنده هيزرانه كيشه كان. رهنگه ئەمهش پتر بگهريته وه بۇ بايه خى ئەو وانا نوپيه ي مورفيمه بهنده كه ده بخاته سهر مورفيمه سهر به خو كه. بۇ نمو نه:

/گو'ل/، /با'خ/، /CV'C/ /گو'له/كه'، /با'خه/كه'، /CV/CV/CV'/

/گو'له/كه'، /CV/CV/CV'/ /گو'له/كان'، /CV/CV/CV'C/

/با'خه/كه'، /CV/CV/CV'/ /با'خه/كان'، /CV/CV/CV'C/

له ديالىكتى ژوورووى زمانى كورديدا (ه كه) ي نيه شانە ي نا سياوى نيه، زور جار نيشانه كانى ره گهز ده بنه هوى ئەوه ي پيوست به نيشانه ي ناسياوى نه كا و نامرازه كانى نيشانه به شيويه كى سهره كى پتر بوشاييه پر ده كه نه وه.

زوربه ي ئەو پاشگرانه ي ئاوه لئاو دروستده كەن، يان ده چنه سهر ئاوه لئاو وهك پله ي به راورد

و بالا له گيره كه هيزراكيشه كانن. وهك:

پاشگره كان	هيزى بر گه	وشه ي دارپتر او	هيزى بر گه	وشه ي ساده
كار	/CVC/CV'C/	/جو'ت/كار/	/CV'C/	/جو'ت/
يار	/CV/CvC/CV'C/	/به/خت/يار/	/CV'/CVC/	/به/خت/

دار	/Cv/CVC/CV'C/	اس/انور/دار/	/Cv/CV'C/	اس/انور/
تر	/CV/CvC/Cv'C/	پا/قز/تار/	/CV'/CvC/	پا/قز/
ی	/CV/CV'/	جان/نی/ (جوانی)	/CV'C/	جان/
فان	/CV/CVC/CV'C/	نید/چیر/فان/	/CV/CV'C/	نید/چیر/
وان	/CVC/CV'C/	رہز/وان/	/CV'C/	رہز/
یی	/CV/CV/CV'/	زا/خو/یی/	/CV/CV'/	زا/خو/
ستان	/CV/CvC/CV'C/	دا/رس/تان/	/CV'C/	دا/ر/
کەر	/CVC/CV'C/	دار/کەر/	/CV'C/	دا/ر/
وهر	/CVC/CV'C/	داد/وهر/	/CV'C/	دا/د/
باز	/CVC/CV'C/	فید/با/ز/	/CV'C/	فید/
ین	/CV/CV'C/	زید/ری/ن/	/CV'C/	زید/ر/
یین	/CCV/CV'C/	درؤ/یی/ن/	/CCV'/	درؤ/

(2-7-2-1) هیز له چاو گدا:

گروویکی تری گرنگ له وشه‌ی داریژراوی کۆمه‌له‌ی ناوی چاوگه‌کانه. به شیوه‌یه‌کی گشتی چاوگ له زمانی کوردیدا له سی مؤرفیم پیکدی: ره‌گی کار، مؤرفیمی کاتی رابوردوو، (که نیشانه‌ی چاوگیشی پی دهوتری، وه‌ک: ا، ی، و، د، ت)، له گه‌ل نوونی چاوگ. لیره‌دا پیکهاته‌ی چاوگ له‌بهر ئه‌وه‌ی گهردان نه‌کراوه، واتای ئه‌نجامدانی هیچ کارینک ناگه‌یینی، به‌لکوو ئاماژه به ناوی کارینک ده‌کا، بویه هه‌میشه چاوگ له‌گه‌ل گرووی ناوی داده‌نری، که ناوه بو کارینک. له دیالیکتی ژووروی زمانی کوردیدا، پیکهاته‌ی داریژراوی هندی له چاوگه‌کان ده‌گۆری، به‌لام ئه‌م گۆرانکاریانه وردن و شیوازی بنه‌رته‌ی رۆنانی چاوگ ناگۆرن. بو غوونه:

/CV'C/ /بوو/ن/، /چوو/ن/،.....
 /CCv'C/ /کر/ن/، /بر/ن/، /مر/ن/،..
 /CCV'C/CvC/ /هنا/ر/تن/، /بژا/ر/تن/،..

1 له دیالیکتی ژووروی زمانی کوردیدا، فۆنیمی (د) وه‌کوو نیشانه‌ی چاوگ یان مؤرفیمی کاتی رابوردوو به‌کار نایی، به‌لکوو له سیری ئه‌وه، مؤرفیمی سفر (zero morpheme) به‌کار دئی. بعم پشیه، نیشانه‌کانی چاوگ، یان مؤرفیمه‌کانی کاتی رابوردوو له دیالیکتی ژووروی بریتین له (ا، ی، ت، سفر، و). ته‌نیا له هه‌ندی له چاوگه تپه‌رینراوه‌کان نه‌یی، وه‌ک: (هزاندن، زفراندن).

/CvC/ <u>CV'C</u> /CvC/	هژ/ما□ر/تن/،.....
/ <u>CV'C</u> /CvC/	کو□ش/تن/،.....
/ <u>CV'</u> /CvC/	خا□ر/ن/،.....
/CvC/ <u>CV'</u> /CvC/	هس□پا□ر/ن/،.....
/Cv/ <u>CV'C</u> /	ب□ر/ ی□ن/، اس□ر/ ی□ن/،
	ک□ر/ی□ن/
/ <u>CV'C</u> /CvC/	خا□ن/د□ن/،.....

(2-2-7-2) هیژ له ئاوه‌لناوی کراودا:

جوړیکي تر له وشه‌ی دارپژراو که به هاوکاری ره‌گی کاره‌وه درو مستده‌کړی و به کومه‌له‌ی ناوی داده‌نری، وشه‌کانی (ئاوه‌لناوی کراو)ن. یاسای رڼوانی له کاری تینه‌په‌ر به شیوه‌یه‌کی گشتی پیکدی له: (ره‌گی کار و مؤرفیمی کاتی رابوردوو (یا نیشانه‌ی چاوگ)، له‌گه‌ل مؤرفیمی ئاوه‌لناوی کراو □ که له دیالیکتی ناوه‌راست فونیمی (و)ه و له دیالیکتی ژوورودا فونیمی (ی)ه.□)، به‌لام له کاری تیپه‌ردا به زوری له شیوه‌ی بکه‌ر نادیار دروسته‌کړی و یاسای رڼوانی له دیالیکتی ناوه‌راست به شیوه‌یه‌کی گشتی پیکدی له: □ره‌گی کار و مؤرفیمی به‌که‌ر نادیار (ر) له‌گه‌ل مؤرفیمی کاتی رابوردوو، ئینجا مؤرفیمی ئاوه‌لناوی کراو□، که ئهم شیوازه له دیالیکتی ژووروو به‌کار نایی. وه‌ک له‌م نمونانه‌ی خواره‌وه دهرده‌که‌وی:

ئاوه‌لناوی کراو له دیالیکتی ژوورودا	ئاوه‌لناوی کراو له دیالیکتی ناوه‌راستدا
/CCV'/	مري□/.
/CV/ <u>CV'</u> /	سو□تی□/.
/CV/CVC/ <u>CV'</u> /	رید/نیش/تی□/
/Cv/CVC / <u>CV'C</u> /	ند/فیس/یا□ی/
/CVC/ <u>CV'</u> /	کوش/تی□/.
/CvC/ <u>CV'</u> /	بر□ی□/.
	مر/دوو□/
	/CvC/ <u>CV'</u> /
	/CV/ <u>CV'C</u> /
	/CV/CVC/ <u>CV'</u> /
	/CVC/ <u>CV'C</u> /
	/CVC/ <u>CV'C</u> /
	/CvC/ <u>CV'C</u> /
	سو□و□تا□و/
	دا/نیش/توو□/
	نوس□را□و/
	کوژ□را□و/
	بر□را□و/

له شیوه‌زاری بادینی دیالیکتی ژورودا، زۆریه‌ی چاوه‌گه‌کان له کاتی گهردانکردنیا بۆ ئاوه‌لناوی کراو، به پێی دیاردهیه‌کی ده‌نگسازی فونیمی (ای پیش (ی) مورفیمی ئاوه‌لناوی کراو که ده‌که‌ویته‌ کۆتایی ئاوه‌لناوه‌ کراوه‌که‌ ده‌سوی. بۆ نمونه‌ ئهم ئاوه‌لناوه‌ کراوانه‌ی سه‌ره‌وه‌ به‌م شیوه‌ی خواره‌وه‌ ده‌گۆرین، به‌مه‌ش له‌ رووی بر‌گه‌ و هیزه‌وه‌ له‌ دیالیکتی ناوه‌راست جیا ده‌بنه‌وه‌:

/CV/CV'/	سو/تی/	←	/CVC/CV'C/	سو/ت/یای/
/CVC/CV'/	کوش/تی/	←	/CVC/CV'C/	کوژ/یا/ی/
/CvC/CV'/	برپی/	←	/CvC/CV'C/	بر/یا/ی/

(2-7-3) هیز له وشه‌ی لیکدراودا:

له وشه‌ی لیکدراوی کۆمه‌له‌ی ناویدا، به شیوه‌یه‌کی گشتی به هه‌مان شیوه‌ی وشه‌ی ساده و دارپژراو، هیز ده‌که‌ویته‌ سه‌ر دوا بر‌گه‌ی وشه‌که‌. وه‌ک:

/CVC/CVC/CV'/	پیش/مه‌ر/گه‌/،
/CVC/CV/CV'C/	میر/گه‌/سو/ر/،
/CVC/CV/CV'C/	مه‌ر/ده‌/مید/ر/،
/CCV/CV/CV/CV'/	سو/اره‌/توو/که‌/،
/CV/CV/CV' /CvC/	جو/له‌/مید/رگ/،
/CV/CV/CV' /CvC/	جا/نه‌/مه‌/رگ/،
/CV/CVC/CV'C/	زه‌/فیو/زا/ر/،

له وشه‌ی لیکدراوی کۆمه‌له‌ی ناوی تییینی ئه‌وه‌ ده‌کری، هیزی سه‌ره‌کی ده‌که‌ویته‌ سه‌ر دوا بر‌گه‌ی بزویندار (فونۆلۆجی) ی وشه‌که‌، به‌لام هیزی لاه‌کی ده‌که‌ویته‌ سه‌ر دوا بر‌گه‌ی وشه‌ی یه‌که‌م. واته‌؛ ئه‌گه‌رچی وشه‌ی یه‌که‌م هیزی سه‌ره‌کی له‌ده‌ست ده‌دا، کاتی ده‌بیته‌ لیکدراو، به‌لام له‌ بری ئه‌وه‌ هیزی لاه‌کی بۆخۆی گله‌ده‌داته‌وه‌.

جیی سهرنجه، له کۆمهلهی کاریدا، وشه‌ی ساده له روانگه‌ی مۆرپیمه‌وه له ئارادا نیه، کار له زمانی کوردیدا یان دارپژراوه یان لیکدراو، چونکه به لای کهمه‌وه کاری گه‌ردانکراو له دیالیکتی ناوه‌راستدا سی مۆرپیمی تیا‌دایه، که ره‌گی کار و مۆرپیمی کات و مۆرپیمی که سن، له دیالیکتی ژوورووشدا به لای کهمه‌وه دوو مۆرپیمی تیا‌دایه، که ره‌گی کار و مۆرپیمی کاتن، چونکه هه‌ندی جار (به‌تایبه‌تی له رابوردووی تیپه‌ردا) راناو جیا‌یه و لکاو نیه. له لایه‌کی ستر، هه‌موو کاریکی گه‌ردانکراو به‌ته‌نیا به‌کار ناهینری و له شیوه‌ی رسته‌دا به‌کار ده‌هینری. بۆ‌یه جووره‌کانی وشه له کۆمهله‌ی کاریدا فه‌رامۆش ده‌که‌ین، تا‌کو له با‌سی رسته‌دا دوو چاری دووباره‌کردنه‌وه نه‌بین.

(8-2) هینزی رسته:

به شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌توانری رسته‌ی کوردی دابه‌شی دوو به‌ش ب‌کری، ب‌چوو‌کتزین رسته‌ی ساده (یان رسته‌ی یه‌ک وشه‌یی) و رسته‌ی ساده‌ی ئاسایی.

(1-8-2) هینز له بچوو‌کتزین رسته‌ی کورت‌کراوه‌دا:

هینز له رسته‌ی ساده‌ی یه‌ک وشه‌ییدا ده‌که‌ویته سهر یه‌که‌م مۆرپیمی بنه‌ره‌تی پ‌یکه‌اته‌که، که به زۆری یه‌که‌م مۆرپیمی بنه‌ره‌تی ره‌گی کاره‌که ده‌گریتته‌وه، له‌گه‌ل ره‌چاو‌کردنی ئه‌و مۆرپیمه‌ گیره‌کانه‌ی (پیش‌گر بن یان پاش‌گر) که هینز راکیشن. ئه‌مه‌ش پیچه‌وانه‌ی هینزی سهر و شه‌کانی کۆمه‌له‌ی ناویه، که به شیوه‌یه‌کی گشتی ده‌که‌ویته سهر دوا بر‌گه‌ی وشه‌که:

/CV' /CvC/، /دیی/ /تن/، /ها/ /تم/، /ها/ /تی/، /خۆ/ /شه/، /با/ /شه/، /CV' /CV/
 /CCv'C /CvC/ /شک/ /س/ /تم/، /شک/ /س/ /تم/

له‌م نمونه‌دا درپژی بزوینی بر‌گه (بر‌گه‌ی فۆنۆلۆجی) رۆلی راکیشنانی هینز ده‌بینی و ه‌ینز دیتته بر‌گه‌ی دووهم:

/CvC/CV'C/

زڤا/رپم/، دگ/رپم/، ...

ژماره‌ی رسته یهك وشه‌یه كان له دیالیکتی ژووورو کهمتره، به هوی نه‌بوونی ده سته راناوی خاوه‌نی به شیوه‌یه کی لکاو. راناوه لکاوه‌کانیش له‌بهر ئه‌وه‌ی مۆرفیمی ریزمانین کهمتر هیزی سهره‌کی راده‌کیشن.

بۆ پتر روونکردنه‌وه‌ی جیاوازی نیوان، هیز له وشه‌ی کۆمه‌له‌ی ناوی و هیز له وشه‌ی کۆمه‌له‌ی کاری، ده‌توانین سه‌یری ئهم به‌راوردیه‌ی خواره‌وه‌ بکه‌ین.

هیز له وشه‌ی کۆمه‌له‌ی کاری	هیز له وشه‌ی کۆمه‌له‌ی ناوی
/CV'/CV/ (ته‌ویل‌یه) = /خا/نه/	/CV/CV'/ = /خا/نه/ (خانه‌یه‌ك)
/CV'/CV/ (نه‌زانه) = /كه/ره/	/CV/CV'/ = /كه/ره/ (نویشك)
/CV'/CV/ (بالنده‌یه) = /مه/له/	/CV/CV'/ = /مه/له/ (مه‌له‌وانی)
/CV'/CV/ (باشه) = /چا/كه/	/CV/CV'/ (خیر) = /چا/كه/
/CV'/CV/ (ئازایه) = /شی/ره/	/CV/CV'/ = /شی/ره/ (به‌لوعه)
/CV'/CV/ = /با/غه/ (باخچه‌یه)	/CV/CV'/ = /با/غه/ (پلاستیک)

(1-8-2) گیره‌که هیزرا‌کیشه‌کان له بچوو‌کترین رسته‌ی کورت‌کراوه‌دا:

به شیوه‌یه‌کی گشتی ئه‌و گیره‌کانه‌ی به بچوو‌کترین رسته‌ی ساده‌وه‌ ده‌ل‌کین گیره‌کی

هیزرا‌کیشن، به تایبه‌تی پیش‌گره‌کان. بۆ نمونه:

1 Fattah, M. M. (1980). On the Stress System of Kurdish. P.183-194.

/CV'/CV/CvC/	تی□/که/وت/.....
/CV'/CVC/CV/	دا□/مەز/ری/.....
/CV/CV'/CVC/CVC/	دا□/نە/مەز/ری/.....
/CvC/CV'/	بند/قە□/، هەش/بە□/،...

شایانی باسە لە رسته دا ئاوازه رۆلی سەرەکی دەبینی لە دەستنیشانکردنی جۆری رسته که، بەلام هینز پتر رۆلی جهختکردن دەبینی لەسەر ئەو مۆرفیمە یان ئەو وشەییە قسە کەر دە یهوی تیشکی بخاته سەر.

(2-8-3) هینز لە رستهی سادهی فراوانکراودا:

رستهی سادهی فراوانکراو واته ئەو رستانەیی لە پتر لە وشەیهک پیکهاتوون. هینز لەم جۆره رستانەدا بە پێی مەبەستی قسە کەر دەگۆرێ، واته قسە کەر بیهوی جهخت بکاته سەر کام وشە لەم وشانە دەتوانی هینزی سەرەکی رستهی بخاته سەر و مەبەسته کهی خوی بە وردی ئاراستهیی گویگر بکا. بۆ نمونە، لە رستهی (هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی). دەتوانی بە پێی بایهخی قسە کەر و جهختکردنە هەر وشەیهک لە وشەکانی ئەم رستهیه هینزی سەرەکی رسته بگۆرێ. وهك:

<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست هەقاله).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست خانیه).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست مەزنه).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست باژیره).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست دھۆکه).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست بهایه).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست ئەرزانه).
<u>هەقالی خانیه کی مەزن ل باژیرێ دھۆکی ب بهایه کی ئەرزان کپی.</u>	(مەبەست کپینه).

((بهشی سییهم))

ئاوازه □ Intonation

ئەرکه کانی ئاوازه.

شیوازه کانی خستنه رووی ئاوازه.

بۆچوونی بهریتانی

بۆچوونى ئەمىرىكى
بۆچوونى باسەرەك
ئاوازە لە كوردیدا
ئاستەكانى ئاوازە لە كوردیدا

بەشى سىيەم

(3) ئاوازە □ Intonation

ئاوازە بە دياردەيەكى كەرەسە ناكەرتيەكان دادەنریت و ھەموو زنجیرە دەنگيىكى گۆكراو دەگریتەو، دەچیتە ناو پیکھاتەى سەرجم توحمە گۆكراوھەكان و رازاندنەوھە يەكى مۆ سىقيیان پیدەبەخشی بە پيى رۆنان و واتايان و بەپيى مەبەستە دەرپراوھەكان و بە رپكەوتن لەگەل رەوتى كات و شويى ئاخوتنەكە □. ھەر بە پيى ئەم رەوتى كات و شويى ئاخوتنە ئاوازەى ئاخوتن لە دەرپرينيەك بۆ دەرپرينيەك و لە ھەلۆيەست و بارپيىكى دەرروونى بۆ يەكپيىكى تر دە گۆرپى. لای پسپۆرەكان ئاوازە مۆسيقاى ئاخوتنە و سەرجم كەرەسەناكەرتيەكانى تری تيادا رپكەخەرىن و

1 كمال بشر. (2003). فن الكلام. ص 262.

رەنگ دەدەنەوۈ و زنجىرە دەنگە كان لە يەكەيەكى ئاوازەدارى رازاۋە و ھاۋىيەكى پىر بەرزى و نىزمى پەيامگەيىن پىشكەش بە گۆيىگر دەكا و بەھرەمەندىي قىسەكەرىش رۆلى خۆى دەيىنى.

رۆلى ئاوازە تەۋاۋكەرى رۆلى كەرسە ناكەرتىيەكانى ترە، رۆلىكى گىرنگ دەيىنى بە تەۋاۋكەرى و ھاۋكارى لەگەل ھىزدا، چۈنكە ھىز بەرزى يان جەختىك بە بىرگە يەكى و شەيەك دەدا، بەمەش دەيىتە ھۆكارىكى پارچەيى ھارىكار بۇ ئاوازە و ھاۋبەش دەيى لەگەل ھۆكارەكانى ترى ۋەك سىروشتى دەنگەكە و رۆنانى پىكھاتەكان و ئەدگار و مەبەست و روخسار و سناۋەرۆكى دەربىرەكان.

(1-3) ئەركەكانى ئاوازە:

(قىسەكەرى ھەر زىمانى دەتوانى بە گۆرىنى ئاۋازى رىستەكەى چەمكى سەرسورپمان و گالته پى كىردن و رەزايى و نارەزايى و ... ھتد دەربىرى و دەرىخا مەبەستى كامە بەشى رىستەكەيە... واتا ھەر رىستەيەى دەيان واتا و مەبەستى جىۋاۋ دەبەخىشى بە پى ئاۋازەكەى. تەنانەت ھەلۋىست و مەبەستى شاراۋە و بارى دەروونى قىسەكەرىش بە ھۆى ئاۋازى رىستەكەۋە دەزانى و ئا شىكرا دەيى). □. دىقد كرىستال ئەركەكانى ئاوازە لەم چەند خالەدا كورتدەكاتەۋە: □:

- ھەلچۈۋن يان سۆزدارى (Emotional): دىبارترىن رۆلى ئاۋازە دەربىرى ھەلۋىستە مەبەستدارەكانە، سەرسورپمان، مەرج، بىئارامى، شادى، داچلەكىن، تورپەيى، بايەخدان، و گەلى وردە واتاى جىۋاۋازى تر.
- رىزىمانى (Grammatical): ئاوازە يارمەتىدەرە بۇ دەستىشانكىردنى رۆنانى رىزىمانى لە ئاخاوتندا، رۆلىكى ھاۋشىۋەى خالەندى ئەنجامدەدا. يەكەكانى ۋەك لار رىستە و رىستە بەزۆرى پشت بە ئاوازە دەبەستى بۇ ناساندنى گوتراۋەكانىان، و چەندىن بەراۋردكىردنى دەستىشانكىراۋ، ۋەك گوتەى پرس، لە بەكارھىننى رىكۆپىكى ئاوازە دروست دەبن.
- زانىارى (Informational): ئاوازە يارمەتىدەرە بۇ سەرنجراكىشان بەرەۋ ئەۋەى دەربىرەكە چ و اتايەك دەبەخىشى و چ شىكىكى نويى تىدايە. وشەكە زەقتىن تۆنى ئاوازە ھەلدەگرى لە نەخشەى ھىماكانى ئەۋ پارچە گۆكراۋەى كە قىسەكەر زانىارى نويى پى دەگەيىنى: پاندانىكى نويىم پەيدا كىردۋە، سى پەرتۋوكم كرى.

1 وىريا عمر امين. (1994). ھىز و ئاواز. ل16.

2. Crystal, D. (2004). The Cambridge Encyclopedia of the English language. P.249

• پۆلدارى (Indexical): ئاوازه له گهڵ ئاكاره كانى ترى كيشناسى، هيماميه كى گرنگه بۆ كهسايهتى يان نا سنامهى كۆمهلايهتى و بههره مه سندیى كه سانى وهك: پار يژه ران، ئامۆژگارى كه ران، هه وال خوینان، بیه ره رانى وهرزشى (معلق رياضى)، پهلدارانى سوپا، و چه ندين پيشه ی تر به سانایى ئاخوتنه كانيان ده ناسرپته وه له ميانى كيشناسیى تايهت به خویمان. له و كاته دا وتار بیه رى كهى به هره دار زالبی به سه ر وتاره كه ی و ئاوازی ده برپینه كه ی شياوى بابته كه بى، په يامه كه ی كارى گه رتر و په سه ندر ده بى له لای به رامبه ر.

هه رچه نده له رووى واتا وه رپژه ی پاسادان و سه لماندنى ئه و خالا نه سه د له سه د نيه، چونكه (سيسته ميكي داخرا و نيه بۆ ئه م واتايانه. ئه مه ش له به ر دوو هو: يه كه ميان، چه ند كه ره سه ی تر هه ن له م باره دا به ندن به ئاوازه وه. دوو ه ميان، هه ندی شيوه ی رپژه مانی له و سواره دا دژ يه ك ده وه ستن و جياوازی و اتا ته ماوى ده كه ن).[□]

فراوانى و فره ئاستى له به رزى و نزمى و جوړاو جوړى ئاوازه ی ده برپینه كان، به پى بارودوخ و جوړى ئاخوتنه كان، شيوه يه كى موسيقى رهنگين به روخسارى ئاخوتنه كان ده به خشى و كرۆكى و اتا كانيان ئالوگور و هه مه چه شه نه ده كا، كه گوزارشت له دۆخى ده روونى ئاخپوه ران و مه به ستیان ده كا و به فاكته رى كى گرنگ داده نرى بۆ ليك دانه وه و روونكر دانه وه مه به ست و واتا كان و شيوه جوړاو جوړه كانى ده برپینه كان له يه ك جيا ده كاته وه. ده شى، زنجيره ده نگیك، يان تاكه رسته يه ك به پى ئاوازه ی ده برپين چه ندين و اتا به خشى ت[□]. بۆ خوونه: رسته ی (هات) رهنگه به پى بارودوخ و هه لويسى قسه كه ر ئاوازه ی بگورى و كۆمه ليك و اتا بگه يينى. وهك:

هات. هه والدان.

هات؟ پرسيار كردن.

هات! سه رسورمان.

رهنگه به چه ندين شيوه ی تريش ده برپرى، به لام له نووسيندا هيمامى بۆ ده ستنيشان نه كرابى، وهك: (ئاگادار كردنه وه. [□] ئه م ده برپينه گورجتر له هه والدان ده گوترى[□]، هه ره شه كردن، گالته پيكردن و هتد).

1 Majid, S. H. (1987). The Role of Intonation in Grammar with Reference to English & Kurdish. P.15.

2 Crystal, D. (2004). The Cambridge Encyclopedia of the English language. P.248.

ههلبهته نووسین و دهرپینی ئەم شیوازانه به بی له ئارادابوونی بارودۆخه که کردار ییکی زۆر ئەستهمه.

(2-3) شیوازانه کانی خستنه رووی ئاوازه:

شیوازی جوړاو جوړ هه ن بو خستنه رووی ئاوازه له نووسیندا. به شیوهیه کی گشتی چهند ریځگهیهك هه ن بو نووسینهوهی ئاوازه، وهك:

• ریځگه ی هیلکاری (Graphic method)، ئەو ریځگهیهی له لا یه ن (فر یز) و (بۆلین گهر) پهیره و کراوه.

• ریځگه ی ئاسته کان (Levels method)، ئەو ریځگهیهی (پایك) پهیره و یکرد.

• ریځگه ی چیوهی (Contour method)، ئەو ریځگهیهی به زۆری له لا یه ن دهنگنا سه بهریتانیه کان پهیره و کرا، وهك: (جۆنس)، (کینگدهن) و (هالیدی).

ئەم ریځگایانه ی سه ره وه پتر دهنگسازیی رووتن و زۆرتر تومار کردنی چۆنیهتی گۆ کردن، هه رچهنده ریځگه ی چیوهی هه ولی داوه لایه نه سه ره کی و ناسه ره کیه کان له یه ك جیابکاته وه و په یوه ندیی نیوان جوړه کانی له ره و جیاوازیه واتاییه کان بدو زیته وه.

• جگه له م ریځگانه ریځگهیه کی تریش هه یه، که رهنگه له وان باوتر بی، ئەویش ریځگه ی به کارهینانی چیناواز بی (Tone method)، رهنگه تا رادهیهك تیکه لیککی له ریځگه کانی سه ره وه ی تیا دا بی، سه رباری بایه خدان به په یوه ندیی نیوان ئاوازه و واتا.

هه رچۆنیک بی هه یچ له ریځگه کان بی که مو کور ی نین، به به لگه ی ئەوه ی ریځکه وتیکی گشتی نیه له نیوان دهنگناسه کان له سه ر به کارهینانی باشترین ریځگا، یان ژماره ی چیناوازه کان له زماندا تر.

1 پروانه ئەم سه رچاوانه: (Fries, C. C. (1940). American English grammar.)، (Bolinger, Dwight, L. (1973). Accent is predictable.)، (P.633-644.)

2 بۆ ئەو مه بهسته پروانه ئەو سه رچاویه: (Pike, k. L. (1945). The intonation of American English.)

3 بۆ ئەو مه بهسته پروانه ئەم سه رچاوانه: (Jones, D. (1956). An outline of English phonetics.)، (Kingdon, R. (1958). The Ground)، (Halliday, M. A. K. (1970). A Course in Spoken English: Intonation.) و (Work of English Intonation.)

4 Hawkins, P. (1984). Introducing phonology. P.198.

5 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish.P.60.

(سهره‌رای گرنگیتی ئەم بابەتە ئەک هەر له زمانی کوردیدا بەلکو له زۆربەى زمانى جیهاندا ... کەم باس کراوە).^۱ له میژووی زمانه‌وانیدا چەند بیرورایه‌کی جیاواز دەربارەى ئاوازه سەریان هەلداوه، بەلام بایه‌خدارترین و دیارترینیان هەردوو بیروبۆچوونی بەریتانی و ئەمریکین.^۲

(3-3) بۆچوونی بەریتانی:

بۆچوونی بەریتانی^۳ بە شیوه‌یه‌کی سەرەکی تاوتویی پەيوه‌ندی روخساری ئاوازه ده كا له گەڵ رێزمان. له‌وانه‌ی كه بایه‌خیان به‌هاوبه‌ندی ئاوازه و رێزمان ده‌دا، (كۆپرک) و (هالیدای) بوون.

بیروکەى (كۆپرک) پتر بایه‌خدان بوو به‌به‌کاره‌ینانى ده‌قی ئینگلیزی و فۆرمه‌ رێزمانیه‌كان له ئینگلیزی هاوچه‌رخدا^۴. هەرچی بۆچوونی (هالیدای)ه، پشت به‌شیکردنه‌وه‌ی رێزمانی ده‌به‌ستی. ئەو، ئاوازه‌شیده‌کاته‌وه‌ بۆ ئاستی ناسکی سیستمی رێزمان و به‌رگری له‌وه‌ ده‌کات، که گۆرانکاریه‌کانی ئاوازه‌ رێزمان و ده‌نگسازی پرديکه‌ له‌ نیوان کهرسه‌ی ده‌نگی و فۆرمه‌که‌. ده‌لی: (له‌ باسکردنی ئاوازه‌ی ئینگلیزی، ئیمه‌ رپگه‌ به‌ رێزمان ده‌ده‌ین، بریاردا، که‌ ده‌بی چەند ورد و ناسک بین. ئەمه‌یه‌ ئەگه‌ری گۆنجان درو سته‌ده‌کا له‌ نیوان ده‌نگ سازی و فۆر مه‌ زمانه‌وانیه‌کان^۵). هالیدای ئاوازه‌ له‌ زاراوه‌کانی سی سیستمی گۆراوشی ده‌کاته‌وه‌:

1- چیناوازبه‌ندی (الغمیة- tonality): [دابه‌شکردنی گۆکردن بۆ پۆله‌ چیناواز tone-groupe و ده‌ستنیشانکردنی که‌وتگه‌ی تخووبیان].

2- چیناوازکاری (tonicity): [شوینی برگه‌ی ئاوازدار له‌ پۆله‌ چیناواز].

3- چیناواز (tone)^۶: [ئاراسته‌ی جووله‌ی پله‌ی ده‌نگ^۷]. ئەم چیناوازه‌ دابه‌شی دوو چیناوازی سهره‌کی و لاوه‌کی ده‌کا.

1 وریا عومەر ئەمین. (2004). ناسۆیه‌کی تری زمانه‌وانی. ل273.

2 Majid, S. H. (1987). The Role of Intonation in Grammar with Reference to English & Kurdish. Pp. 5-14.

3 خستنه‌رووی ئەم بۆچوونانی بیانیه‌کان، به‌تایبه‌تی ئینگلیزه‌کان و ئەمریکیه‌کان سوودیکێ زۆری هه‌یه‌ له‌ پووی بێدۆزه‌یه‌وه، به‌لام له‌ رووی پراکتیکه‌وه، له‌بەر ئەوه‌ی نمونه‌کان به‌ ئینگلیزین سوودیکێ نه‌وتۆیان نیه، چونکه‌ له‌ کاتی وه‌رگێرانی نمونه‌کاندا بۆ سەر زمانی کوردی، زنجیره‌ی ده‌نگه‌کان و کورت و درێژی و شیوازی دهربرینیان تاراده‌یه‌ک تینک ده‌چی و هاوشینه‌ نین، بۆیه‌ تۆزهر سهرجه‌م نمونه‌ پراکتیکه‌کانی فەرماژشکرد و تهنیا لایه‌نه‌ بێدۆزه‌یه‌کانی خسته‌ روو، تاكو بتوانی له‌ نمونه‌ پراکتیکه‌ کراوه‌کانی کوردی سوودیان لی وه‌رگیری. جگه‌ له‌وه‌ش تووشی درێژدادریکی زۆر ده‌بوو، به‌ هۆی رافه‌ و تاوتوینکردنی نمونه‌کان.

4 Quirk, R. Towards a description of English usage. Pp.40-61. (reported in Crystal, 1969).

5 Crystal, D. Prosodic Systems & Intonation in English. p.42.

6 Halliday, M.A.k. (1967). Intonation & Grammar in British English. P.9.

7 زاراوه‌ی (چیناواز) به‌رامبه‌ر (tone)ی ئینگلیزی به‌کارهاتوه، بۆ ئەوه‌ی جیاکرتیه‌وه‌ له‌ ئاوازه (intonation).

8 تالیب حوسین عه‌لی. (2005). فەرهنگی زاراوه‌ی ده‌نگسازی. ل159.

((أ)) چيناوازه سهره كيه كان: سيسته ميكي چيناوازن و له مانه پيكدين:

1- چيناوازي ليژ (falling tone).

2- چيناوازي بهرزهرڪ (high rising tone).

3- چيناوازي نرمهرڪ (low rising tone).

4- چيناوازي ليژهرڪ (falling-rising tone).

5- ركه ليژ (rising-falling tone).

6- چيناوازي تيكل [ليژ و نرمهرڪ] و [ركه ليژ و نرمهرڪ].

((ب)) چيناوازه لاوه كيه كان: دابه شي دوو بهش دهن:

1- نه مانه ي جياوازي دروستده كهن له چيناوازي دا (tonic).

2- نه وانه ي جياوازي دروستده كهن له پيشچيناوازي دا (pretonic).

چيناوازي (tonic) نهو به شه ي په يامه كيه كه قسه كهر ده يه وي پتر بايه خداري بكا، كه و اباو له برگيه كي كبي (هيزدار) ده ستيده كا له سهره تاي پي (تفعيله-feet) شيعره كه. پي (تفعيله-feet) برتبه له يه كيه كي ترپه (ريتم-rhythm) و له دوو توخم پي كه اتووه، تنوخي گورج (مشدد-ictus) و توخي خاو (خامل-remiss)، ههر گورجيك ده ستيكي پيه كي نويه. پيشچيناوازي (pretonic) نهو به شه يه، كه ده كه ويته پيش چيناوازي (tonic)، و اباو به برگيه كي هيزدار ده ستيده كا. چيناوازي لاوه كي به وه له چيناوازي جياوه كريته وه، كه يان (پان)، (ناوهنجي)، يان (تهسك) ه.

خالتيكي گرنگي شيكر دنه وي نوازه لاي (هاليداي) نهويه، كه له خاله جياوازه كاني ريزماندا هلبژيريه كي جوره كاني بيلايه ن و هيما دار هيه.

شيكر دنه وي نوازه لاي سويت له زار اوه كاني له ره جو له كا ندا (Pitch movement)، چيناوازي سهره كي به وه جياوه كاته وه، كه (پله كاني نوازه tunes له زار اوه كانيدا) نه وانن كه دابه شي دوو جور ده كرين: چيناوازي ساده و چيناوازي نويته. چيناوازه ساده كان، ليژن

1 مهرج نيه نم سيسته مانه له زماني كورديدا به همان شيوه ي زماني نينگليزي بن و ده شي له بيكهات و روناندا جياوازيان هه يته.

2 Halliday, M.A.k. (1967). Intonation & Grammar in British English. P.12.

3 بو زانباري زورتر دهراره ي چيناوازي لاوه كي برواسنه: Halliday, M.A.k. (1970). A Course in Spoken English: Intonation. London. (Pp.14-19).

4 Lindsstrom, O. (1968). Aspects of English Intonation. P13.

5 Sweet, H. (1960). Primer of Spoken English. P.69.

(falling) (/)، رکن (rising) (□)، ئاسۆيىن (level) (—). چىناوازى ئاويىتەكان، لىيژەرکن (falling-rising) (/□)، و رکه لىژن (rising-falling) (/□). ئەو ھەرۋەھا جۆرىكى ئالوز لہ رکه لىژ لہ گەل رکاواز دەخاتە روو کہ ئەم ھىمايەى (/□) بۆ دادەنى، کہ دەلى ھەمان کارىگەرى ھەيە، بەلام پىداگرە بۆ جەختکردنەوہ (emphatic). بۆچوونى سویت تا رادەيەك ھاوبەندە بە واتا□.

(پالمىر) لہ شىکردنەوہ كەيدا بۆ ئاوازە تيشك دەخاتە سەر چوار چىناوازى سەرەكى: لىيژ (/)، رکه (/□)، رکه لىژ لہ گەل رکه (/□) و نزمەرك. پالمىر پۆلە چىناواز tone-groupe دابە شى ناوکه چىناواز (tone-nucleus) و سەرەچىناواز (tone-head) دەكا. سەرە برىتيە لہ (برگەيەك يان ئەو برگانەى پيش ناوکه کہ دەكەون لہ پۆلەچىناواز)□.

(ئارمستېرۇنگ) و (وۆرد)، دوو چىناواز جىادەكەنەوہ: چىناوازى يەكەم برىتيە لہو زنجىرە برگە ھىزدارانەى دەكەونە پشت دوا برگەى ھىزدار. چىناوازى دوو ھمىش دىسان برىتيە لہو زنجىرە برگە ھىزدارانە لہ گەل بەرزبوونەوہ يەك لہ كۆتايى. (لويس) لہم بارەيەوہ دەلى کہ (ھەموو دياردەكانى ئاوازەى ئىنگلەيزى بەم دوو چىناوازە (پلەدەن گە) چارەسەردەكرين وەك، جۆراوجۆرى، كورتېرى، يان درىژدادرى□.

(كىنگدەن) پيشنارى دوو جۆرە چىناواز دەكا: چىناوازى وەستاو (ئاسۆيى) و چىناوازى جوولەدار (جوولاًو). چىناوازە جوولەدارەكان ئەمانەن: (1) رکه، (2) لىيژ، (3) لىيژەرکه، (4) رکه لىژ و (5) رکه-لىيژەرکه. ھەر يەكك لہو چىناوازانە دەتوانى بەرز يان نزم بن، پىداگر يان ئاسايى بن. (دەشى چىناوازەكان 1- لہ دەنگى قسەكەر يان بەرز يان نزم بن و 2- يان ئاسايى دەبى [بە بەكارھىنانى ھىزىكى مامناوندى و رىژەيەكى لەرە]، يان پىداگر دەبى [بە بەكارھىنانى ھىزىكى باش و رىژەيەكى فراوانى لەرە])□. كىنگدەن پشتى بە دابە شىکردنەكەى پالەرى بۆ پۆلەچىناواز بەستووە، کہ ناوکه چىناواز، سەرەچىناواز و كلکەچىناوازن، بەلام سەربارى ئەوہ، پيشسەرە (pre-head) دابەش كرددووە بۆ سەر و تەن (body).

(ئۆكۆنەر) و (ئارنۆلد) شىکردنەوہ كەيان لەسەر بناغەى (كۆمەلە وشە) دارشتووە، کہ بەم شىوہە دەياناسىنى (كۆمەلەكى داخراوى تىكچىرژاوى رىزمانى و شەى ھاو سنوور يەكتر و

1 Pike, K. L. (1945). The intonation of American English. P.6.
 2 Palmer, H. E. (1922). English Intonation with Systemic Exercises. P.17.
 3 Lewis, J. Windsor. (1973). English Intonation Studies. P.75.
 4 Kingdon, R. (1958). The Ground Work of English Intonation. P.7.

وابهستن به پلهی ئاوازه، به زوری بهوه له فۆرمی پيشهوه و کۆمهله وشه‌ی دواوه جیاده کرینهوه که جوړه وهستانیك هیه. [□] ئهوان بریاره کهیان له سه‌ر ئه‌وه داوه که گوکردنه کان له شه‌یوه‌ی کۆمهله وشه‌ی ریڅخراون به هوی ئاوازه‌وه. [□] له بوچوونه کهیاندا پی له سه‌ر ئه‌وه داده گرن، که په‌یوه‌ندیکی پته‌وه هیه له نیوان هه‌لویست و ئه‌رکی ئاوازه. (کری ستال) له‌وه باوه‌ره‌دا یه، (ئوکونه‌ر هاوکاره له گه‌ل ئارنۆلد و مه‌به‌ستیکی ئاشکرای هیه، بو خوده‌رباز کردن له پیداکرتن له سه‌ر ئه‌رکی ریژمانی ئاوازه... و جه‌خته‌ه که نه‌وه له ئه‌رکی شه‌یوه‌ی ئاوازه). [□]

(جیمسون) له شیکردنه‌وه‌ی ئاوازه‌دا چوار زاراوه‌ی ناوکه‌چیناواز ده‌خاته روو: ناوکی لیژ (/،/)، ناوکی رڅ (□،□)، لیژه‌رڅ (/،/) و رڅه‌لیژ (/□). شایانی باسه ئه‌م ناوکه‌چیناوازانه له شیکردنه‌وه‌ی جیمسون هه‌ردوو جوړی چیناوازی (tonic) و چیناواز (tone) ده‌گر نه‌ خو. جیمسون سی ئه‌رکی ئاوازه جیاده‌کاته‌وه: ئه‌کسینتدار (مشدد-accentual)، بیئه‌کسینت (غیر مشدد-non-accentual) و ئه‌رکی شه‌یوه‌ی. [□]

(رۆچ) ئاوازه شیده‌کاته‌وه بو دوو جوړی چیناواز: چیناوازی ساده و چیناوازی ئالۆز. چیناوازه ساده‌کان: ئاسۆیین (—)، لیژن (/)، و رڅن (□). چیناوازه ئالۆزه‌کان: لیژه‌رڅ و رڅه‌لیژن. ئه‌وه ئاستی به‌رز و ئاستی نزمی چیناوازه‌کان له‌یه‌ک جیاده‌کاته‌وه و پیکهاته‌ی پوله‌ چیناواز دابه‌شده‌کاته سه‌ر چیناوازی (tonic)، که هه‌لگری: چیناواز، سه‌ره، پيشه‌سه‌ره و کلکه‌تر. هه‌روه‌ک بینیمان زۆربه‌ی ده‌نگناسه‌کان له بوچوونی به‌ریتانی تا راده‌یه‌ک هاوشه‌یوه‌ن و جیاوازیه‌کانیان سنووردار و به مه‌به‌ستی جیاوازن.

(3-4) بوچوونی ئه‌مریکی:

بوچوونی ئه‌مریکی به‌ند بوو به شیکردنه‌وه‌ی فۆنۆمۆرفیمی. که بریتیه له وه‌ر گرتنی ئاسته‌کانی له‌ره (pitch) وه‌کوو فۆنیمه‌کان. ئه‌وه فۆنیمه‌ له‌رانه‌ خو‌یان و اتایان نیه، به‌لام ئه‌وانه (له زنجیره‌یه‌کی پر و اتا ریڅخراون، پیدانده‌وتری له‌ره مۆرفیمه‌کان، که‌وا هاوشیوه‌ی ته‌واویان هیه له مۆرفیمه‌ که‌رتیه‌کان که پیکهاتوون له فۆنیمه‌ که‌رتیه‌کان). [□]

1 O'Conner, J. D. & Arnold, G. F. (1973). Intonation of Colloquial English. P.287.

2 Ibid. P.4.

3 Crystal, D. (1969). Prosodic Systems and Intonation in English. P.38.

4 Gimson, A. C. (1976). An introduction to the pronunciation of English. Pp. 266-286.

5 Roach. P. (1983). English Phonetics and Phonology. P.122. [□]

6 Wells, R. S. (1945). The Pitch Phonemes of English. P.34.

(بلۆمفیلد) یه کهم کهس بوو ئەم بۆچوونەى وه گەرخست، که پینج فۆنیمه لهرهى جیاکردهوه، که بهم شیوهیه ئاماژهى پى کردن:

- 1- لهرهى لیژ /0/ له کۆتایی رسته به کاردی.
- 2- لهرهى کهمتر بهرز /ه/ له تهواو کهرى پرسیاره کان (پرسیاری wh-) به کاردی.
- 3- لهرهى رڤ /?/ له کۆتای پرسیاره کانى بهلی/نه خیر به کاردی.
- 4- لهرهى بهردهوام /و/ که به بهرزبوونهوهى لهره ئاماژهى پیکراوه پیش وهستانیک له رسته دا.
- 5- لهرهى سهرسورمان /!/ که له رستهى ههست دهربرین به کاردی.

ئهو ههروهها جهخت له سههه ئهوه ده کاتهوه، که ئهو فۆنیمه لهرانه واتای تایبهتى خویان ههیه به پى واتای ئارهزوومهندی دهربرینه که. ئاوازه له سنوورى چوارچ پیوه کهیدا وه کور مورفیم دادهنری، چونکه ئاوازه واتا هه لگره. بلۆمفیلد لهو باوه رهدایه که (لهره فۆنیمه کان) رۆا یکیان ههیه له رۆنانه رسته یه کاند.

(ویللس) پیشنیاری ئهوه ده کا، که ته کنیکی تهواو کاری دابه شکردن به کاربى له شیکردنهوهى لهره دا، به لام وا دیاره، که ئهوهى فهرامۆش کردوه، که پاسادانکردنیکی روو نی لهره به هوی بچوو کترین هاو دژی جیاواز ئاسان نیه. سههه ربارى ئه ههش ئهوه نه ئهسته کانى فۆنومورفیمی له یه ک جیا ده کاتهوه و نه ئهوه واتایانهش ده ستیشان ده کا، که لهره ده ستوانی بیگوازیتهوه و به چ شیوهیه ک مورفیمه لهره یه کان ده توانن هاوشیوهى مورفیمه که رتیه کان بن. له روانگه ی (پایک) هوه ئاوازه ئه رکی هه لویستیکی ههیه. (ئاوازه واتای فه رههنگی رسته ده گۆری به خسته سههه رى هه لویستی قسه کهر به ئاراسته ی ناوه رۆکی رسته که). پایک چوار ئاستی لهره ی جیا کردۆته وه: (1) زۆر بهرز، (2) بهرز، (3) ناوه ند و (4) نزم. پایک وا داده نی، که ئەم ئاستانه به سن بۆ دهرخستنی واتا جیاوازه کان له دهربرینه جیاوازه کاند. پایک دوو جۆر وه ستان (pause) پۆلین ده کا: وه ستانیکی نه چه سپاو (/) و وه ستانی کۆتایی (//). چوار چیه گ شتیه که ی

1 Bloomfield, L. (1933). Language. Pp. 114-115.
2 Liberman, P. (1967). Intonation. Perception. & Language. P.183.
3 Lindsstrom, O. (1978). Aspects of English Intonation. P. 15.
4 Liberman, P. (1967). Intonation. Perception. & Language. P.183.
5 Pike, K. L. (1945). The intonation of American English. P.21.

پايك هه مانشيويه دهنگناساني تره، كه به چيناوازي يان ناوکه چيناواز سناوبراون و (پيشچوارچيوه—pre-contour) هكشي هاوشيوه ييشچيناوازي سه ره كه يه.

ههروهه (تراگير) و (سميت) يش چوار ناستي فونيميان به كار هيناوه. يه كه ميان— له نرمترين له ره خوئي ده نويني و چواره ميان— له بهرترين له ره خوئي ده نويني. سه سيه ميان— تايه تده كه ن به كو تايي نيوانه كان (terminal juncture) كه بهم شيويه ه يمدار كراون: ل ايژ (#)، رك (/) و له ره پاريز (/).

ئمه پيداچوونه وه يه كي بوچوونه جوراوجوره كاني ناوازه بو، به لام تا راده يه كي زور سوودبه خش بو و چاوپياخشانديكي بوچوونه نوينه كاني تويزينه وه كاني ناوازه. جياوازي له نيوان سه دوو بوچوونه له وه دا يه، بوچووني سه مريكي سه رباري پراكتيزه كردن، جهخت له سه ر لايه ني بيردوزه يي ده كاته وه. سه له باسكردني ناوازه دا پشت به بنه ماي فونومورفيم ده به ستي. ناوازه وابه سته ي ريزمانه له گهل ره چاو كردني ريسا و ورده كار يه واتاييه كان. به پيشچووانه ي بوچووني به ريتاني كه جهخت له سه ر پراكتيزه كردن و هيزه كاني نامانجه په روه رده ييه كان ده كاته وه. ناوازه كاتيگوريه ريزمانيه كان به يه كه وه ده به سته يينه وه، له گهل ره چاو كردني ورده كار يه كاني دارشتن و ياساي رونانيان.

(3-5) بوچووني باسي سه ره كي (theme) و تريه (rhythm):

ده توانري بو بيروكه ي ناوازه، پشت به كيشي برگه يي يان هونراوه يي ده به ستي، كه ده شي پيشي بوتري بيروكه ي بنه رهي. له م باره يه وه چه ندين كه س بيردوزه يان بوچوونه كاني خو يان خستوته روو. له مانه: (مارتين) پيشنياري بيردوزه يه كه ده كا بو زمانه كاني فه رهنسي و ئينگليزي و ئيتالي. (سيكوكي) بو زمانه ي پوله ندي و (ليپيتيت) بو زمانه ي ئيسپاني، سه م بيردوزه يه سه وه ده خاته روو، كه هه ر ده ربرينيك دوو روناني هه يه: روناني رسته يي (Syntactic Structure) و روناني ناوازه يي (يان روناني كيشكاري—Prosodic Structure). به يي سه م بيردوزه يه، هه ر دوو رونانه كه زنجيره يي و يه كه به دواي يه كن و هاوشيوه نين. گو كرده كان دابه ش ده بن بو

1 Martin, Ph. (1977). A Theory of English Intonation. Pp.38-93.

2 Cichoki, W. (1981). Syntactic Consideration in Analysing, Analysing Polish Intonation. Pp. 10-18.

3 Lepetit, D. (1981). L'intonation de L'espagnol en Vuela Syntheses. Pp.19-26.

4 ده توانري له بري روناني چينيكاري، روناني كيشناسيش (البنية العروضية) به كار يي، به لام به راي توزه ر نهمه پز له گهل كرؤكي بابه تده كه و مه به ستي زاروه كه ده گونجا.

5 Martin, Ph. (1983). Semantics, Syntax & Intonation. Pp. 75-84.

(ترپه-rhythm) و (باسی سهره-کی-theme)، رۆنانه چنینکاریه کانیس به ههمان شه یوه دا بهش دهبن بو ترپه و باسی سهره کی. □

ئهم بوچوونه ئه گهرچی له گه لاله کردنی مه بهسته کهیدا تا رادهیه کی زور سهرکه وتوو نیه، به لام ههولیکی ورده بو دوزینه وهی په یوه ندیی نیوان ئاوازه ی ده ننگ و گورینی و اتا و وه لامدانه وهی ئه و پرسیاره ی که (ئایا گورینی ئاوازه و اتا ده گوری؟ یان گورینی و اتا ئاوازه ده گوری؟). ئهمهش جیاوازی ئه و بوچوونه یه له گه ل بوچوونه کانی پیشتر. له ئه نجامدا ده گاته ئه و برپاره ی (ئاوازه، رسته سازی و واتا سازی سی سیستهمی سهر به خۆن، به لام هاو کاری یه کترن له ناو رسته دا). □

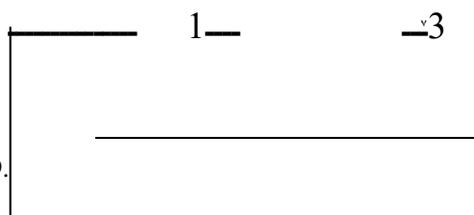
(3-6) ئاوازه له کوردیدا:

به شیوه یه کی گشتی له زمانی کوردی و به تایبه تی له دیالیکتی ژوورودا لیکۆلینه وه له باره ی ئاوازه له بنه رته دا کهمن و (ئاوازه ی کوردیی تا رادهیه کی زور فه رامۆش کراوه) □، به لام ئه و زمانه وانانه ی باسی ئاوازه یان کردوه، پتر لایه نی ئه رکی ئاوازه یان گرتوه له رسته ی کوردیدا □. له تویتزینه وه سه نگداره کانی ئاوازه:

(ئیرپست ن. مکارهس) ئاماژه ی به وه داوه، که (ده شی ئاوازه ی له دوو ئاستدا شیبکریته وه: یه که میان، له ره ی فونیمه کان بخریته روو و ئینجا هیلکاریی له ره ی مۆرفیه مه کان پیشکه شبکری). ناوبراو له ره ی فونیمه کان له نیوان سی ئاستدا دابهش ده کا: یه کهم- زور نزمه، دووه نزمیکی ئاساییه و سییه م به رزه. بهم شیوه یه:



جهختکردن / پیداگرتن



1 Lehiste, I. (1973). *Phonetic Disambiguation of Syntactic Ambiguity*. P.79.

2 Martin, Ph. *Semantics, Syntax & Intonation*. P. 78.

3 Fattah, M. M. (1997). *A Generative Grammar of Kurdish*. P.57.

4 پروانه (بیناسه ی ئاوازه له بهشی یه کهمدا).

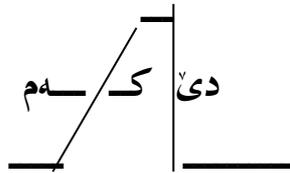
5 McCarus, E. N. (1958). *A Kurdish Grammar*. P.35.

هیچیان هیچیان

2- _____ هیچیان
 3- _____ هیچیان

(تۆ وات وت؟)، (دووباره ی پرسیار کردن) □

له نمونە ییە کەمدا، لەرە لە جۆری سییەم (بەرز) دابەزیووە بۆ جۆری دووهم (نزمی ئاسایی)، لە نمونە ییە دووهمدا، لەرە لە جۆری سییەم (بەرز) دابەزیووە بۆ جۆری یەكەم (زۆر نزم) و لە نمونە ییە سێیەمدا، لەرە لە جۆری دووهم (نزمی ئاسایی) بەرزبووەتەووە بۆ جۆری سییەم (بەرز). سناوبراو دەلی، زۆر جار ئەگەر دواپرگە ی دەربڕینە کە هیژدار بی، ئاوازه بەم شیۆه دەبی:



1- 3- 2-
 دی کەم

لەم نمونە ییە دا، ئەووە پەسەند ناکری، کە هیژ لەسەر دواپرگە بی، هەرچی لەرە ی مۆرفیمە کاسنە، دابەشی دوو بەشی کردووە، سادە، کە یەك لەرە فۆنیم دەگریتە خۆی، ئالۆز، کە زنجیرە یەك لەرە فۆنیم دەگریتە خۆی □.

(غازی فاتح وەیس) لەو باوەرپەدا یە، کە (ئاوازه بەستراوه بە نەغمە ی قسە ی ق سە کەرەوہ. ئەم نەغمە یە جۆر و حالەتی قسە کەری تیدا دەرنە کەوی وە کو توورە یی و نەرمی و سەر سورمان. ئەمە لە لایە کەوہ، لە لایە کی تریشەوہ بە گۆرینی ئاوازه جۆری رستە کە ئە گۆری وە کو ر سستە ی پرسیار کردن و حالەت و ئەمر... هتد.

بۆ نمونە:

1- ئازاد ئینگلیزی دزانیت؟

1 Ibid. P36. □

2 McCarus, E. N. (1958). A Kurdish Grammar. P.37. □

2- ئازاد ئینگلیزی دزانیت.

ئاوازه له رستهی یه کهمدا له بهرزهوه بۆ نزمه و ئەم ئاوازهیهش ئەبیتته هۆی ئەوهی ئەوه رستهیه به رستهی پرسیار له قهلهم بدری. بهلام له رستهی دووهما ئاوازه له نزمهوه بۆ بهرزه و ئەبیتته هۆی ئەوهی رسته که به رستهی حالته له قهلهم بدری. □.

(سوههيله حهمید مهجید) نامهی ماسته ره کهی تهرخانکراوه بۆ رۆلی ئاوازه له ریزماندا به بهراورد کردنی که ره سه ئینگلیزی و کوردیه کان. له تو یئژینه وه کهیدا سه رباری هه ولی ورد کاریانهی، بۆچوونه کانی به ریتانی به گشتی و بۆچوونه کانی هالیدای به تایبه تی له سه ر که ره سه ئینگلیزیه کان گواستۆ ته وه بۆ سه ر که ره سه کوردیه کان. □.

(وریا عومەر ئەمین) راستییکی زانستی خستوه ته روه، که ((گۆرینی له رینه وهی ژیکان ده بنه هۆی گۆرانی ئاوازی رسته. هه ر ئاوازه ش واتایه کی جیا به رسته ده به خشی.)) □ بۆ نمونه رستهی:

سهیدا دوهی زفری (هاته فه).

دهیان واتای جیاواز ده گه یینی به پیی ئاوازه کهی، ئە گه ر خیرایی له رینه وهی ژیه کان له سه ر تاپای رسته که دا نه گۆرا و وه کو خۆی بوو ... رسته که واتای (هه والدان) ده به خشی. ئە گه ر خیرایی له رینه وهی ژیکان له سه ر وشه ی (سهیدا) دا پتر کرا. رسته که ده بیتته وه لامی (کی دوهی زفری شه؟)، که واتا و مه به ستییکی تری جیا له وهی سه ره وه ده گه یینی.

□

سهیدا دوهی زفری شه.

ئە گه ر خیرایی له رینه وهی ژیکان له سه ر وشه ی (دوهی) دا پتر کرا، رسته که ده بیتته وه لامی (سهیدا کهنگی زفری شه؟).

□

سهیدا کهنگی زفری شه؟

سهیدا دوهی زفری شه.

1 غازی فاتح وهیس. (1984). فزنتیک. ل93.

2 Majid, S. H. (1987). The Role of Intonation in Grammar with Reference to English & Kurdish. P.71.

3 وریا عمر امین. (1994). هیت و ئاواز. ل15-16.

که واتا و مەبەستییکی تره و جیاوازه لهوانه‌ی سه‌ره‌وه. ئە‌گەر خێراییی له‌رینه‌وه‌ی ژ یێکان له‌سه‌ر وشه‌ی (زفریقه) پتر کرا. رسته‌که ده‌بیته وه‌لامی (سه‌یدای دوه‌ی چ کر؟).

□ _____

سه‌یدا دوه‌ی زفریقه.

ئە‌گەر خێرایییه‌کی زۆرتر له‌وه‌ی سه‌ره‌وه بخریته سه‌ر وشه‌ی (سه‌یدا) یان (دوه‌ی) بیان (زفریقه) رسته‌که ده‌بیته پرسیار و دووپاتکردنه‌وه (تأکید). ئە‌مه‌ش په‌یوه‌ندی به‌ گۆرینی شو یینی هێزیشه‌وه هه‌یه.

□ □ _____

1- (سه‌یدا) دوه‌ی زفریقه ؟.

به‌لی، سه‌یدا دوه‌ی زفریقه. لی‌ره مەبەست دووپاتکردنه‌وه یه له سه‌ر (سه‌یدا). ئە‌وه ده‌گه‌یی، که (سه‌یدا) گه‌راوه‌ته‌وه نه‌ک که‌سیکی دی.

□ □ _____

2- سه‌یدا (دوه‌ی) زفریقه ؟.

به‌لی (دوه‌ی). لی‌ره مەبەست دووپاتکردنه‌وه یه له سه‌ر (دوه‌ی). واتا (دوه‌ی) گه‌راوه‌ته‌وه نه‌ک رۆژیکی دی.

□ □ _____

3- سه‌یدا دوه‌ی (زفریقه)؟. به‌لی (زفریقه). لی‌ره مەبەست دووپاتکردنه‌وه یه له سه‌ر (زفرین)ه‌که‌ی.

له‌م نمونانه‌دا باس له‌ رۆلی هێزی رسته له‌سه‌ر وشه‌کان نه‌کراوه، چونکه هێزی رسته‌ش هاوبه‌شه له‌ به‌رزکردنه‌وه‌ی جه‌ختکردن له‌سه‌ر ئە‌و وشانه‌ی له‌ نمونه‌کاندا ئاماژه‌یان پیکراوه. ئاوازه‌ خاوه‌نی سی‌ تایبه‌تمه‌ندی بنه‌ره‌تیه[□]: سه‌راپایی له‌ واتا به‌ شیوه‌یه‌ک هه‌چ زمانیک نیه‌ بتوانی به‌ یه‌ک چیناواز قسه‌بکا، ئە‌رک بیینی؛ ئە‌مه‌ش ئامانجیکی تایبه‌تی هه‌یه و ریکه‌وتنه‌ییکی ره‌مه‌کی نیه‌ و سیسته‌میکی ریکوپیکه، که قسه‌که‌ره جیاوازه‌کان هه‌مان شیوه به‌ هه‌مان مەبەست به‌ کاردینن.

لای (موحه‌مه‌د مه‌عرووف فه‌تاح)[□] له‌ کوردیدا ئاوازه ژماره‌یه‌ک ئە‌رک ده‌بیینی:

1 Hawkins, P. (1984). Introducing phonology. P.193.□

2 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish.P.60.

1- بەشدارە لە رۆنانی ناوەرۆکی زانیاریەکانی رستە؛ بەشدارە لە بەخشینی ئەو زانیاریە نوێیەکی کە مەبەستە، لێرەدا ئاوازه و اتاكانی هینکاری پتر و پتەوتر دەکا.

2- هاوکارە لە جیاکردنەوەی جۆرەکانی رستە؛ کاری جۆرەکانی ناخوتن دەستێبەشان دەکا؛ پێشینی جۆری رستە کە دەکا، ئایا: هەوالدانە؟، پرساریە؟، فەرماندانە؟، ... هتد، واتە؛ ئەرکی ریزمانیی ئاوازه.

3- پێشینی هەلویستی هەست و سۆزی قسەکەر دەکا، واتە؛ ئەرکی هەلویستی ئاوازه، کە هەلگری چۆنیەتی و اتاكانە، وەك: توورەیی، نا چاری (اضطرار)، دوودلی، بیزار (سأم)، لاساری (ازعاج)، گومان، و خوینگەرمی (حماس). ئەم و اتایانە سەرباری ئەو و اتایانە کە وشەکان و رۆنانی ریزمانی هەلیانده گرن.

ئەم زمانەوانە بەم شیوەیە باسی توخمەکانی پۆلهچیناوازه کان دەکا:

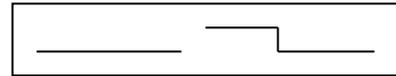
پۆلهچیناواز (tone-groupe) یە کە ی بنەرەتی ئاوازه یە، کە تەنیا یەك ناوکی هە یە، کە گرنگترین توخمی پۆلهچیناوازه، جگە لە توخمی پێشناوک و پاشناوک. پۆله چیناواز لار ستهیهك دەگریته خۆی و وا باوه به هیللی لار ئاماژە ی پیده کری.

ناوکه کان ئەو وشانەن کە زەق دیارن بە هۆی وەرگرتنی هیزی رستە. هەلبژاردنی سناوک پابه نده به سەرجه م دهقه که. بۆیه لە رستە یە کە وەکو ئەز سیقا نا خۆم، هیچ لە توخمەکان جەختیان لەسەر نە کراو تهوه، راناوی من، ناوی سیو، یان کاری ناخۆم.

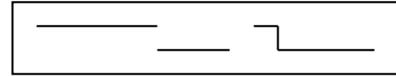
پاشناوک پیکهاتوو له هه موو ئەو کەرەسانە ی دوا ی ناوک دین. تەنانەت جۆری لەرە ی پاشناوک بە گشتی بە جوولە ی ناوک دەناسریتەوه، بە شیوە یە کە رەچاونا کری.

پێشناوک، دەتوانی جۆرەکانی لەرە وەر بگری بە جیا لە ناوک و ئەو گۆرانکاریانە ی کار لە واتای هەلویستی دەکەن، نەك واتای ریزمانی گوتراوه کە؛ هەرچەندە ئەگەر هەوالدان یان پرساری یان هەر جۆریکی تر. پێشناوکە کان دەشی نزم بن، لەو شوینە ی لەرە بە نزمی دەمینیتەوه تاکو ناوکه کان، یان بەرز، لەو شوینە ی لەرە پەیتا پەیتا لاردە بیتەوه بەرهو ناوک. بۆ روونکردنەوه ی ناوک، پاشناوک، پێشناوک و جۆرەکانیان و پۆلهچیناواز ئەم رستانە ی خوارەوه بە نمونە دەهینینەوه:

ما: لا ههوه كا(نى):



ئهز مهه نو:ن



دواى ئهوه بهم شيوهيه باسى پهيوهنديى زانيارى نوئ و ئاوازه ده كا:

رهنگه لارسته وه كويه كهيه كى زانيارى بيته بهرچاو، رۆنان لهو شتانهى پيشتر زانراون پيكدى، پيشبينكراو يان هاتنه وه ياد و ئه وهى كه نوپيه يان نايته وه ياد، ئه وهى تيكه لاوى نوپيه و نوپيه. ئه و كاته يه كهى ئاوازه رۆنانيكه دوو ئهرك پيكدىنى: نوئ و به خشراو.

به شيوهيه كى نمونهيى، يه كهى زانيارى پيكدى له: توخمىكى به خشراو، كه توخمىكى نوپى به دوا دا دى. هه رچونيك بى هه ندى جار ده رچوونيش هه يه له م بنه مايه، له و كاتهى تو خه به خشراوه كه، بيته سه رچاوه به وهى كه زور سروشتيه؛ گه رانه وه بو هه ندى شتى پيشتر له ده قى زاره كى و نازاره كى، به زورى لادراوه؛ سراوه ته وه يان نه زانراوه له رۆنانه كه دا. له شيوهى دارشتندا يه كهيه كى زانيارى هه يه پيكدى له توخمىكى نوپى زوره كى (اجبارى) و به خشراو پيكي خو شه كى (اختيارى).

(په يره وهى فونيمه ناكه رتبه كان له كوردى دا) يه كيكه له توژينه وه ديار و باشه كانى ئه م بواره و لاى توپژهر (ريژمان و ئاواز ده توانن يه كبرگن بو ديار يكردى كرده ق سه ييه كان و گويزانه وهى ئه ر كه ريژمانيه كان).

به شيوهيه كى دهنگسازى، هه ر يه كه يه كى زان يارى وهك چ شيوهيه كى له ره (pitch contour)، يان چيناواز زانراوه، كه ده شى نزم بى، به رز بى، يان تيكه لاو. ئه و چيوهى له ره يه هه موو پوله چيناوازه كه داده پو شى.

ناوك سه ربارى چيناواز جوولهى له رهى سه ره كيش هه لده گرى. بو يه، ناوك پينا سهى لووتكهى ئه وه ده كا، كه نوپيه؛ ئاماژه به وه ده كا، له كوى توخمىكى نوئ له ناو رسته نمونه ييه كاندا هه يه، ئه مه ش دوا توخمى ئهركى رۆنانى لارسته يه له يه كه ئهركيه كه. ئه مه ئه وه

1 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish. P.62.

2 Halliday, M. A. K. (1985). Introduction to functional grammar. P.275.

3 رهمان اسماعيل حسن كانه بى. (1998). په يره وهى فونيمه ناكه رتبه كان له كوردى دا. ل.133.

ده گيئي، كه زنجيره توخه كاني زانياريه به خشراوه كان توخي نويان به دواډا هاتووه، هر چهنده كوټايي توخه نوييه كه هيڙي له سهره، به لام هيچ هيمايهك نيه بو دوسپيكردنه كه ي. ئەم جيگوركييهي خواره وه ئەم خاله روونده كاته وه:

(پ) كا: ئەو كتيب؟

(و) (ئەو كتيب) يا لقيري.



(به خشراو) (نوي)

(پ) كي ديھيت

(و) ئەز ديھيم



(به خشراو) (نوي)

ههروهك له نمونه كان روونكراو ته وه، ئەوه ي دهتواني بيته وه ياد، رهنگه له بهر ئەوه بي دووهم ئاماژه پيكر او ه. به لام ئەوه ته نيا ئە گهر نيه. ئەو توخه ي دهتواني بهيڙي ته وه، رهنگه شتيك بي له دهقه كه دا نه بي؛ دهره كي بي، وهك (من)، (ئيوه)، (تو)، يان شتيك بي له دهقه كه دا بي، ناوه كي بي، يان ئەو شته ي قسه كهر دهيه وي پيشكه شي بكا وهك به خشراو. (واقتاي به خ شراو ئەوه يه: كه هه وال نيه، به لام لهو كاته ي نوي بي، هه واله).

فورمي به خشراوه نوييه كه له لايهن ناو كه وه ده شي پيچه وانه يي بي يان پيچه وانه يي نه بي.

سه رنجي ئەم نمونانه ي خواره وه بده وه، پيچه وانه جه خته كاته وه له سهر (من) و (تو):

تو دشي: ي بچي، ئەز دي مينم.

ناو كي پيچه وانه دهتواني جهخت له سهر گوراني جه مسهر كاري بكا وهك له:

من نه دبر، ته بر.

ئەز ديھيم، نه هيي. ؛ (من ريگه نادم).

هەرچۆنیک بێ، زۆر جار ان، ئەو ناوکەى پێچەوانەى نەبێ، بە شێوەیەکی ئاسایى پێشبینى
زانبارییكى نوێى لى دەکرى، وەك لەم نمونانەى خوارەو:

کچا: وى یا جوانه:

خا: نیى مەزن بوو:

پا: ره دگهل من بوون:

سەرنجى ئەو بەدە، لەکاتى دارشتنى گۆکراویک لە لایەن قسەکەر بریارەکە وەرگیراوه،
کە توخمەکە توانای هینانەوێ هەیه یان ناهینریتەوێ یاد و نزیکه لە پێ شنیازەکەى ق سەکەر.
پێشنیازى هەندى شت دەکا، کە لە توانای ناوکدا نەبێ، وەك:

□0 کتیبـا—تە کا؟

(7-3) ئاستەکانى ئاوازه له کوردیدا:

بەرچاوترین ئەرکى ئاوازه دەرختنى ئەرکى زنجیره گۆکراوه کەیه. ئا یا مەبە ستى ئەو
دەربراوه هەوالدانە؟ پرسیارە؟ فەرماندانە؟ هتد. هەرچەندە لە دیا یکتى ژوروى زمانى
کوردیدا دەرختنى ئەرکى تەواوى رسته کە تەنیا لە ئەستوى ئاوازه دا نیه، بەلکو کەرە سە
ناکەرتیه کانى تریش وەك، هیز و نیوان و ... هتد، بەرپزەى جیاواز بە شدارى دە کەن لە
دەرختنى ئەو ئەرکە، بەلام ئاوازه رۆلى سەرەکى دەبینى لە ئەنجامدانى ئەو ئەرکە.
لە ناخواتنى کوردیدا دەتوانرى چوار ئاستى ئاوازه دەستنیشان بکرىن: سەرورى بەرز،
بەرز، ناوەندى، نزم. ئەم ئاستانەى ئاوازه دەتوانن بە هاوکارى کەرەسە کەرتیه کان، ئەر کە کانى
رستهى کوردى دەستنیشان بکەن.

بە شێوەیەکی گشتى، سیستەمى چیناواز لە زمانى کوردیدا پشت بە پێچەوانەى نیوان
بەرزى و نزمى لەرە کە دەبەستى و دەتوانرى بە لای کەم چوار چیناوازی سەرەکى جیا بکرىنەو:

(1-7-3) چیناوازی بەرز: لەرەى بەرز دوودلى و نادلنیایی یا سەرسورمان دەبەخشى. لیرەدا
بەرزبوونەوێ چیناوازه کە لە ئەنجامى کاردانەوێ بیستنى هەوالیکى چاوەروان نە کراو پەیدا
دەبێ.

— ئای لقی بلبلی جان!

– بك بابؤ ئەڤه چەندى كرىته!

(3-7-2) چيناوازی ئاسایی: ئەم چيناوازه له نزمى و بەرزیدا بىلايهنه، واتە؛ له ناوهرى استە. □
بوارى ئەنجامدانى ئەم چيناوازه دەكەويته نيوان تەواو بەرز و زۆر نزم و تا رادەيهك بە شيويهكى
ئاسوييه، كە تەنيا ئەو كاتە دەتوانى ببيسى، كە قسە كردنە كە دريژبى. ئەمە بە زۆرى له رستهى
زانيارى و هەوالدان بە كاردى.

– سەگفانى نيچيرەك گرت.

– هۆزانى سترانه كا خوش گۆت.

(3-7-3) چيناوازی نزمەبەرز: بوارى ئەنجامدانى ئەم چيناوازه دەكەويته نيوان نزم و بەرز، بە
زۆرى له رستهى فەرماندان بە كاردى.

– هەرە، دەرسا خو بخينه.

– جارە كا دى نەچيه وىرى.

(3-7-4) چيناوازی بەرزەنزم: ئەم چيناوازه تىكەلێكە له نيوان بەرز و نزمەكان، بە تايبەتى
نزمەبەرز و بەرزەنزم. □ ئەم چيناوازه بە پتر له رستهى پرسيارى بە كاردى. هەندى جار ئەم چيناوازه
دەكەويته دواى چيناوازی ئاسایی.

– ئەرى ئەو قوتابى هات؟

– بابى تە ل مالە؟

له ديالىكتى ژوووروى زمانى كوردیدا رپژەى بەكارهينانى چيناوازی نزم بە پلەى يەك،
ئىنجا چيناوازی ئاسایی و دواى ئەوش چيناوازی نزمەبەرزەنزم له ئەوانى تر زۆرتەرە.
رستهى كوردى جگە له پۆلينکردنى له رووى رۆنان و دار شتنهوه، له رووى ئەركى
گەياندى واتا و مەبەستيش پۆلين كراوه، وەك پۆلينکردنى له رووى ناوهرۆك □، يان له هەمان

1 Halliday, M. A. K. (1985). Introduction to functional grammar. P.281. □

2 Fattah, M. M. (1997). A Generative Grammar of Kurdish. P.64.

3 كوردستان موكرىانى. (2004). سينتاكسى رستهى تىكەل. ل.60.

رووهوه به ناوی کرده قسه‌یه کان[□] پۆلینکراوه. (زۆربه‌ی زمانه‌وانه کورده‌کان هەر له زووه‌وه ئەم دابه‌شەیان کردووه و لەم رووه‌وه تەنیا چوار بە شیان لە یەك جیاکردۆتەوه: رسته‌کانی (هه‌والگه‌یاندن، پرسیار، فرماندان و سەر‌سورمان)، بە‌لام بە زۆری لایەنی دارپشتن و واتایان لە یەك جیا نه‌کردۆتەوه، هەرچە‌نده له یەك ترازاندنیان کاریکی ئاسان نیه، چونکه ده‌نگه‌کان هه‌لگری و اتاکان و په‌یوه‌ندیکی له خۆوه‌ی ئەوه‌نده به‌هێریان په‌یدا کردووه، له یه‌که‌تر داب‌پنیا ن‌ه‌سته‌مه)[□]، ئەوه‌ی له‌مه‌ش گ‌رنگ‌تره، فه‌رامۆشکردنی لایەنی ئاوازه‌ی ئەم جۆره رسته‌نیه، که له سەرجه‌م پۆلینکردنه‌کانی سه‌ره‌وه ئاماژه‌ی پێ نه‌کراوه.

(ئەوه‌ی گ‌رنگه، بۆ ده‌ست‌نیشانکردنی هەر ئه‌رکیکی رسته، ده‌بی تەواو له مه‌به‌ستی قسه‌که‌ر (یا نووسه‌ر) بگه‌ین و به‌ پێی مه‌به‌ستی وردی قسه‌که‌ر ئه‌رکه‌که ده‌ست‌نیشان بکری. له ئاخاوت‌ندا هێز و ئاواز و هێما جووله‌یه‌کانی قسه‌که‌ر یارمه‌تیکی زۆری قسه‌که‌ر ده‌ده‌ن بۆ گه‌یان‌دنی مه‌به‌سته وردە‌که‌ی، به‌لام له نووسیندا هه‌ول‌دراوه، نیشانه‌کانی خال‌به‌ندی ئەم رۆله‌ بگ‌یرن، بۆ یه‌ فه‌رامۆشکردنیان دیاره‌یه‌کی په‌سه‌ند نیه)[□].

هێمادار کردن و نووسینی ئاوازه به‌ هەر وینیه‌که‌ بی، کوتومت ئامانجه‌که‌ ناپیکی و وه‌ ک‌و خودی خۆی ده‌رناچی، به‌لام هه‌رچۆنیك بی به‌ پێی پرانسیپه‌ باوه‌کانی تۆمارکردنی ئاوازه، له‌م به‌شه‌دا هه‌ول‌دراوه ئاسته‌ هه‌ره‌ سه‌ره‌کی و باوه‌کانی ئاوازه بخ‌ریته‌ روو[□].

ده‌بر‌اوه جیاوازه‌کانی زمانی کوردی یه‌کی یان پ‌تر له‌و چوار ئاسته‌ی ئاوازه‌ی له سه‌ره‌وه باسکران ده‌گ‌رنه‌خۆ و به‌ هاوکاری ئەو ئاستانه‌ی ئاوازه واتای جۆراوجۆر له‌ دارپشتنه‌ ر‌یزمانیه‌کان د‌یننه‌ به‌رهم.

(3-8) ئاوازه‌ی جۆره‌کانی رسته :

1 قیس کاکل ت‌ف‌یق. (1995). جۆره‌کانی رسته و تیۆری کرده قسه‌یه‌کان. ل38.

2 عه‌بدو‌ل‌لا حوسین ره‌سول. پوخته‌یه‌کی وردی رسته‌سازی کوردی. ل46.

3 عه‌بدو‌ل‌لا حوسین ره‌سول. پوخته‌یه‌کی وردی رسته‌سازی کوردی. ل46.

4 ئەگه‌رچی ژماره‌ی ئه‌رکه‌ واتایه‌کانی رسته له ن‌یوان زمانه‌وانه‌ هاوچه‌رخه‌کانیش ه‌ویه‌که‌ نیه، له ن‌یوان س‌ی ئه‌رک و پ‌تر له ده‌ ئه‌رک‌دایه. له‌به‌ر نه‌بوونی ئامیره‌کانی پ‌یوانی ده‌نگ و تاقیگه‌ییکی پ‌شکه‌وتووی ده‌نگ، له‌م به‌شه‌دا نه‌توانرا هه‌موو به‌شه‌کان زۆر به‌ وردی باس بک‌رین و سه‌رجه‌م ورده‌ کاریکی ئاوازه س‌اده‌کان و ئالۆزه‌ س‌کان بخ‌ریته‌ روو و کاریگه‌ریی که‌ره‌سه‌ ناکه‌رتیه‌کانی تر له‌سه‌ر ئاوازه‌ ده‌ست‌نیشان بک‌رین، به‌لام نکۆلی له‌وه‌ ناک‌ری، که‌ لای سه‌رجه‌م زمانه‌وانه‌ د‌یرین و هاوچه‌رخه‌کان تەنیا س‌ی ئه‌رکی ر‌سته‌ی بنه‌رته‌ی و سه‌ره‌کی هه‌ن و نه‌وانی تر ل‌اوه‌ک‌ین و ده‌توانی، له‌ گه‌ل س‌ی ئه‌رکه‌ سه‌ره‌که‌که‌ تیکه‌ل بک‌ریته‌وه. به‌لام له‌گه‌ل ئەوه‌شه‌دا هه‌ول‌دراوه ئەوه‌نده‌ی بک‌ری ورده‌کار یه‌کان فه‌رامۆش نه‌ک‌رین و بخ‌ریته‌ روو.

له خوارهوه رپونانه رپزمانیه کانی رسته خراونهته رپوو و ئا سستی ئاوازه ی ههریه کیکیان دهستیشانکراوه:

(1-8-3) ئاوازه ی رسته ی ههوالدان:

ئاوازه له رسته ی ههوالداندا له جوری سییه مه (چیناوازی ئاسایی) واته؛ تا راده یهک ئاسوییه و بهرزی و نزمی له ههموو جوره کانی تر که متره. بو نمونه:

چیناوازی رسته ی ههوالدان

رسته ی ههوالدان

- 1- ئەز ته دنیا سم.
- 2- نازدار هژیرا دخۆت.
- 3- لاوکۆ پسمامی وییه.
- 4- کوردین سۆرا و بادینا ئیکن.
- 5- ئەحمەدی خانی هۆزانفانه کی ب ناؤ و دهنگه.

له کۆتایی سهرجه م رسته کان دابه زینیك له ئاوازه دا ههیه، واته؛ کۆتاییه که ی ده ب یته چیناوازی یه که م (چیناوازی نزم) به لام له بهر نه وه ی له رسته ی ههوالداندا چیناوازه ئا سوویه که خۆی له ئاستیکی نزمدایه، بویه ئە گهر ئەم نزمبونه وه یه فه رامۆش بکری ئاساییه. ته نیا له دۆخی وه لامی پرس یان پیداگرتن و جه ختکردنه وه دا پتر ههستی پێ ده کری و دابه زینه که زه قتر دیارده بی:

چیناوازی جه ختکردنه وه

رسته ی ههوالدانی وه لامی پرس یان جه خت

/ _____

/ _____

/ _____

- 1- بهلی، ئەز چووم بو دهۆکی.
- 2- ئەو ب خۆ هاته دهۆ من.
- 3- وه سایه، هیقی دۆتاما ویه.

(2-8-3) ئاوازه ی رسته ی پرس یاری:

له رستهی پرسیاریدا ئاوازه تیکه لیکه له نیوان چیناوازی بهرز و نرم. له کوتایی رستهی پرسیاریدا ئاوازه نرم ده بیته وه و چیناوازی نرم به کاردی و له ناوه راستی رسته که، واته؛ له وشهیهی قسه کهر دهیهوی پرسیاری دهر باره بکا، ئاوازه بهرز ده بیته وه و چیناوازی بهرز به کاردی. بهم پییه، نه گهر رسته که، رستهیه کی یهك وشهیی بوو، یه کسه ر چیناوازی بهرزه نرم به کاردی، وهك:

چیناوازی رسته که	رستهی پرسیاری یهك وشهیی
/□	1- هاتن؟.
/□	2- بهین؟.
/□	3- ناخوت؟.

به لام نه م جوړه رسته یهك وشهییانه له دیالیکتی ژوورووی زمانی کوردیدا زور که مترن له دیالیکتی ناوه راست، له کاری تیپه ردا به گشتی و له تیپه ری رابوردوودا به تایبه تی. بویه ئاوازه که پتر ده بیته جوړیکی تیکه ل له چیناوازی ئاسایی ئینجا بهرزه نرم. بو نمونه:

چیناوازی رسته که	رستهی پرسیاری
/□_	1- ته نفیسی؟.
/□_	2- وه نه دیت؟.
/□_	3- وان خار؟.

له گهل نه مانه شدا به شیوهیه کی گشتی جوړی ئاوازه ی رستهی پرسیاری چیناوازی بهرزه نرمه، به تایبه تی نه وانیه به ئامرازی پرس (ئایا/ئهری) یان راناوی پرس ده ستپیده کهن، وهك:

چیناوازی رسته که	رستهی پرسیاری
/□	1- ئهری نه م دی ئیکودوو بینین؟
/□	2- کی نه هوزانه نفیسیه؟.
/□	3- کهنگی کومارا مهابادی هاته دامه زراندن؟.

دەتوانرى لەم جۆرە رستانەدا، جگە لە وشەى پرسەكان (ئامراز بى، راناو... هتد) و ناوكى رسته پرسىارىيەكە، ئاوازي وشەكانى تر لە جۆرى ئاسايى دابنرىن. واتە؛ دەتوانرى، لە رستهى (1-) سەرەوهدا چىناوازي هەردوو وشەى (ئەم ئىكودوو) بە ئاسايى دابنرىن و بە هەمان شىوہ وشەكانى (ئەڤ ھۆزانە) لە رستهى دووہەم، بەمەرجى ئەم وشانە نەبنە ناوكى رستهكە.

(3-8-3) ئاوازي رستهى فەرماندان:

ئەركى فەرماندان لە رستەدا جۆرى راستەوخۆ (بەھىز) و ناراستەوخۆ (بىھىز)ى ھەيە، كە يەكەميان تەنيا ئاراستەى كەسى دووہەم دەكرى، چ تاك بى، چ كۆ. جۆرى دووہەميان ئارا رستهى ھەموو كەسەكان دەكرى. ئاوازي لە رستهى فەرماندانا جۆرى چىناوازي نزمە بەرزە. وەك لەم ئوونانە دەردەكەوى:

چىناوازي رستهكە

□/

□/

□/

رستهى فەرماندان

1- پىچە كا ئافى بىنە.

2- ھەرە وىرى.

3- فى شۆلى نەكەن.

جۆرى دووہەمى فەرماندان بە چەندىن شىوہ و چەندىن ئاوازي ئەنجام دەدرى. دەشى لە شىوہى پرسىارى بى، بەتايبەتى لە شىوہى نەرى. ھەمان ئاوازي رستهى پرسىارىيە دەبى. جىياوازي ئەم جۆرە رستانە لە گەل رستهى پرسىارى لە ئاوازي نى، بەلكو لەوہدايە، لەم جۆرە رستانەدا قسەكەر چاوہرىيە وەلامىكى زارەكى ناکا، بەلكو چاوہرىيە ئەنجامدانىكى كارەكە، ئە ھەش پى چەوانەى رستهى پرسىارىيە، كە چاوہرىيە وەلامە. بۆئوونە:

چىناوازي رستهكە

□/

□/

□/

رستهى فەرماندانى ناراستەوخۆ (بىھىز)

1- تو فى شۆلى بو من ناکەى؟.

2- چايە كا شرىن ناڤەخۆى؟.

3- جلكىن خو ناگوهرى؟.

هەندى جارىش فەرماندانى ناراستەوخۆ، بە بەکارهينانى دەستەواژهيه کى کۆمهلايه تي له پيش رسته کەى فەرماندان بە کاردى، ليرەدا دەتوانى دە ستهواژه که به چيناوازی ئا سايبى دەستيشان بکرى و رسته فەرماندانه که به چيناوازی نزمه بهرز دەستيشان بکرى. وهك:

- | | |
|------------------|---|
| چيناوازی رسته که | رستهى فەرماندانى ناراستەوخۆ (بيهيژ) |
| □/-- | 1- هه که زهحهت نهبيت، کاغهزه کى بو من بنقيسه. |
| □/-- | 2- ژ دەستورا يا ته، دى رينمه خارى. |
| □/-- | 3- ئەزيهت نهبيت، ناڤى خو بيژه. |

(3-8-4) ئاوازی سەر سورمان:

ئاوازی رستهى سەر سورمان له جوړى چيناوازی بهرزه. له ئەنجامى ههستدەبرينه يکى کوتوپرى قسه کهر به هوى هاتنه ئارای شتيكى چاوهروانه کراو پيدا دهبي. وهك لهم نمونانهدا دهره کهوى، ههستانی ئاوازه که له سه رهتای رسه که وهيه:

- | | |
|------------------|---------------------------------|
| چيناوازی رسته که | رستهى سەر سورمان |
| □ | 1- پک! ئەڤرۆ چه ند گهرمه! |
| □ | 2- ئای! چه ندا/ى جانه! |
| □ | 3- وهى بابو! ئەڤه چه مهزناهييه! |

له هەندى رستهدا ئاوازهى سەر سورمان و پر سيارى تي که لدهبي، له و کاتانهدا که ههستدەبرينه که له شيوهى پر سيارى دهبي، وهك:

- | | |
|------------------|------------------------------------|
| چيناوازی رسته که | رستهى سەر سورمان له شيوهى پر سيارى |
| /□_□ | 1- پک! ئەڤه چيه؟!. |
| /□_□ | 2- ئای! ئەوژى هاتيه?!. |
| /□_□ | 3- تو خودى! تو کورى ئازادى?!. |

((بهشی چوارهم))

كەرەسە ناكەرتىيە كان و لىيلى - Suprasegmental Ambiguity .

نيوان و لىلواتايى

هيىز و لىلواتايى

ئاوازه و لىلواتايى

هيىز و ئاوازه و لىلواتايى

بەشى چوارەم

(4) لىيلى و كەرەسە ناكەرتىيە كان

(لىيلى لە زمانا ئەوويە دەربرىنيك زياتر لە مانايك بىخ شى).¹ وائتە؛ زۆر جار دەشى (وشەيەك يان رستەيەك پتر لە واتايەك بىخ شى).² بەم شىوويە لىلواتايى (رەنگە لە وشەيەك بى يان لە شىوويە دارشتنى رستەيەكەو بە).³ بە كورتى (ئەگەر رستەيەك يان گرييەك پتر لە لىكدانەوويەكى هەبوو، ئەو رستەيە يان لارستەيە يان وشەيە لىلواتايى هەيە).⁴ لىرەدا مەبەست ئەوە نيە، كە ئەو دەربرىنانەي لىلواتايان هەيە، پەسەند نين. زۆر جار مروؤف بە ئەنقەست دەربرىنى لىلواتا بە كاردينى،⁵ چونكە (زۆر دەربرىنى پەسەند دەشى لىلواتا بن، چونكە دەتوانرى بە دوو واتا

1 وريا عمر امين. (1995). لىيلى لە زمانى كوردیدا. ل66.

2 Crystal, D. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. P.21.

3 Trask, R. L. (1993). A Dictionary of Grammatical Terms in Linguistics. P.13.

4 Horsey, K. (2001). 101 Key Ideas: Linguistic. P.7.

5 بۆغونە، (بروانە ديوانەكانى مەلای جزیری و نالی) زۆریە شیعەرەكانیان بە پتر لە شىوويەك لىك دەدریتەو.

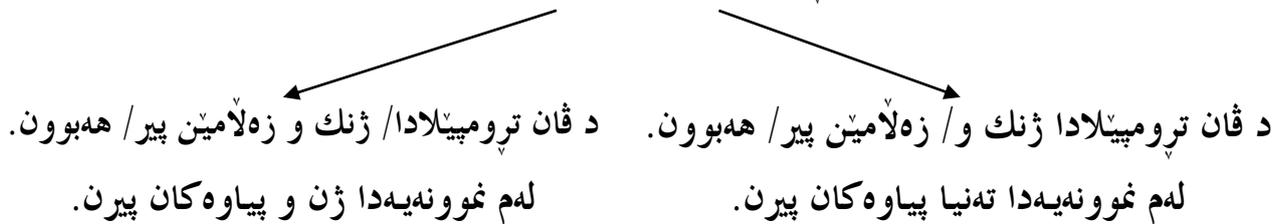
يان پتر ليكيدرېنهوه¹. ههموو رسته كان له نووسيندا بهې كهرسه ناكهرتیه كان ليلاواتان، تهنانهت ههموو رستهیهك له رهوتی ناخاوتن(سیاق الكلام) دهر بهیتری، بهې كهره سه ناكهرتیه كان سناتوانی پهیامی تهواوی خوئی بگهییئی، ههروهها (وشه ههیه له نووسیندا لیله ... به بیستن لیلیه کی دهرهویتهوه²).

نهبوونی كهرسه ناكهرتیه كان به شیوهیه کی گشتی تیكرا دهنههوی دروستكردنی لیلی له دهربرینه كان، بهلام دهتوانی ئهركی بوون و نهبوونی زوربهی كهرسه ناكهرتیه كان به شیوهیه کی تایهتی دهستنیشانكری له دروستكردنی لیلاواتایی، وهك:

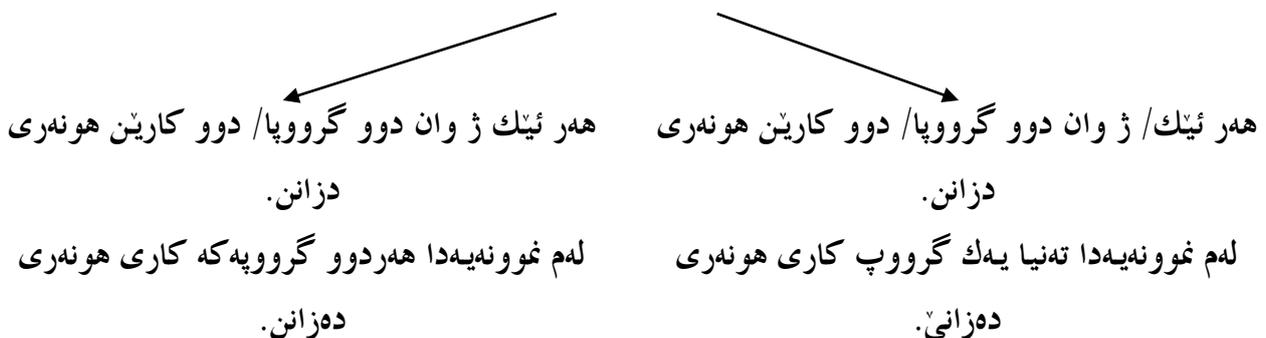
(1-4) نیوان و لیلاواتایی:

نیوان رولیکي گرنگ دهینی له لادانی لیلاواتایی لهسهر رسته كاندا، بهتایهتی ئه گهر دوو كهرسه رولیان ههبی له كاراكردنی رستهیه كدا، دهتوانی به دانانی نیوان، ئهم دوو كهره سهیه لهیهك جیابكرینهوه بو ئه نجامدانی ئهم كاراكردنه. بو نمونه:

د فان ترومیپیلادا ژنك و زهلامین پیر ههبوون.



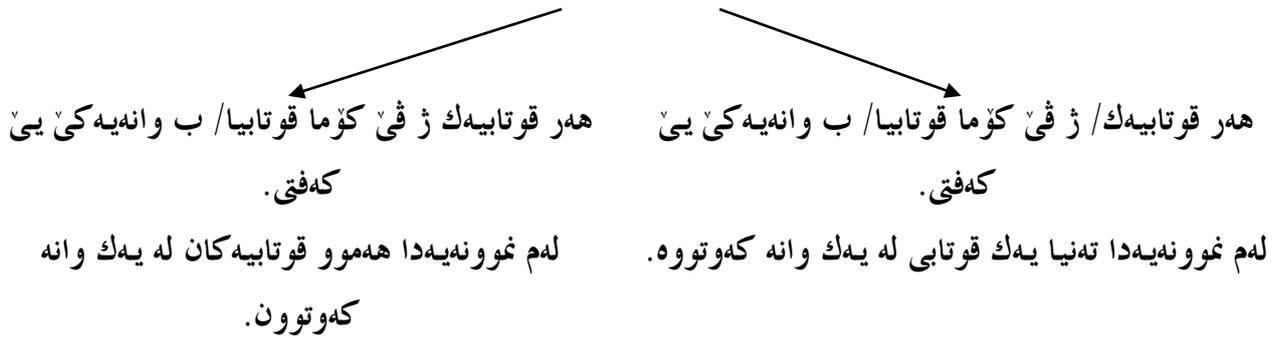
ههر ئیک ژ وان دوو گروویا دوو کارین هونهری دزانن.



1 Lyons, J. (1977). Semantics. P.396.

2 وریا عمر امین. (1995). لیلی له زمانی کوردیدا. ل67.

ھەر قوتابىيەك ژ ڧى كۆما قوتابىيا ب وانەيەكى يى كەفتى.



لەم نمونانەدا كەرەسە ناكەرتىيەكانى تىرىش بە تايىبەتى ھېز و ئاوازە بە رېژەى جياواز رۆلى خۇيان دەيىن، بەلام رۆلى سەرەكى بۇ ھاتنە ئارا و نەمانى لىلواتايى دەگەر يىتەوۋە بۇ لادان و دانانى نيوان.

ھەندى جار بوون و نەبوونى نيوان كوتومت واتاى رستەكە پىچەوانە دەكاتەوۋە. بۇ نمونە:

نەھيى دى تە كوژم.



نەھيى، ئەگەر بىي دەتكوژم. (واتە؛ نابى بىي) نەھيى دى تە كوژم. (واتە؛ دەبى بىي)

لەم نمونەى سەرەوۋەدا رۆلى ھېز زياترە لە ئاوازە بۇ لادانى لىلواتايىيەكە. ئەگەرچى بە ھۆى دانان و دانەنانى نيوان لىلواتايىيەكە كال دەكاتەوۋە، بەلام لە بنەرەتدا (ھۆى ئەم لىليە ئەوۋەيە، ئەم رستەيە دوو بنجى ھەيە: جارى ۋەك رستەيىكى (نەي) دا خوازى و جارى ۋەك رستەيىكى مەرچى، بە پىي ياسايىكى گويزانەوۋە ئامرازى (ئەگەر) لى لبراوۋە).[□] ئەگەر قسە كەرىك شارەزايى لە بەكارھيئانى نيوان نەبى، رەنگە لىلواتايىيەك لاي گويگرەكەى پەيدا بكا، ۋەك لەم نمونانەدا دەرەدەكەوى:

1 وريا عمر امين. (1995). لىلى لە زمانى كوردیدا. ل69.

- ئەو كچە بە □ نازە. (كچە كە ناز دە كا).

- ئەو كچە بە نازە. (كچە كە ناوی بە نازە).

ھەر وەك لە بەشى يە كەمى ئەم نامەيەدا ئاماژەى پيئراوہ، ئەو ليئليەى بە ھۆى (نيوان) ھوہ لہ ديايلىكتى ناوہ راستى زمانى كورديدا دروست دەبى، لە ديايلىكتى ژووروودا بەم شىوہيە نىيە و زۆربەى كەرەسە ناكەرتيە كان كەمتر دەبنە ھۆى ليئلوواتايى. بۇ نمونە لەم رستەيەى سەرەوہدا ئەگەرچى لە ديايلىكتى ناوہ راست جۆرە ليئلوواتايەك دروست دەبى، بەلام شىوہى دارشتنى رستەى يە كەم لە ديايلىكتى ژووروودا جيا دەبىتەوہ لە شىوہى دارشتنى رستەى دووہم، بە ھۆى ئەوہى (بە) ئامرازى پەيوەندىيە لە ديايلىكتى ژووروودا دەبىتە (ب) و رستە كان بەم شىوہيە دەگۆرپن:

- ئەو كچ ب نازە. (كچە كە ناز دە كا).

- ئەو كچ بە نازە. (كچە كە ناوی بە نازە).

لەم نمونەيەى خوارەوہدا نەك تەنيا شىوہى دارشتنى رستە كە لە ديايلىكتى ژووروو جىاوازە، بەلكو شىوہى دەربرپنى وشەى (جوان) يش لە رستەى يە كەم و دووہم جىاوازە.

ديايلىكتى ژووروو

ديايلىكتى ناوہ راست

- ئەو كچ / يا جانە. (ئاوہلناوہ).

- ئەو كچە / جوانە. (ئاوہلناوہ).

- ئەو كچ / جوانە. (ناوہ).

- ئەو كچە / جوانە. (ناوہ).

زۆرجار لە نووسيندا ويئرگول (كۆما) لەبرى نيوان دادەنرى، بۇ پركردنەوہى ئەو جىاوازيەى لەم بارەيەوہ نووسين لە گەل گۆكردنيدا ھەيە. ليئردا دوو جۆرى نيوان پيشبىنى دەكرين: نيوانى رستەيى و نيوانى وشەيى. ويئرگول لە نيوانى وشەيى دەرناكەوى.

(2-4) ھيئز و ليئلوواتايى:

ھيئز رۆليكى كاريگەرى ھەيە لە لادانى تەمومژ و ليئلوواتايى لەسەر واتاي وشە و رستە كان. بە شىوہيە كى گشتى ليئلوواتايى ((دوو جۆرى لي دەستيشانكراوہ. 1- ليئلى مۆرفۆلۆجى. 2- ليئلى سينتاكسى. ليئلى لە ئاستى مۆرفۆلۆجيدا ئەوہيە وشەيىك يا مۆرفيمىك (بە تەنيا) بىي سري يا

بخوینریتتهوه، گویگر یا خوینهر به زیاتر له ماناییک تی بگا. بۆ نموونه له چاوگه فله برگه ییه کاندایه گهر هیژ له سهه دوابر گه بی، واتای چاوگ ده دای و وهک ناویک رهفتار ده کا، سه لام نه گهر هیژ له سهه برگه کانی پیشتر بی، واتای رسته یه کی گهر دانکراو ده دای بۆ که سی دووه م و سییه می کو:

کهنین ← کهنین بۆ دلی یا باشه.

هین کهنین.

نقیسین ← نقیسین داهینانه کا مهز نه د دیرو کا مرو فایه تییدا.

نه فو سال ده ستوری هه ریما کوردستانی دنقیسین.

به لام لیلی له رسته دا، به پیی گۆرینی هیژ له سهه مؤرفیمه ساده کان، واتای رسته کان ده گۆری و نه بوونی نهو هیژه به تایبه تی له نووسیندا ده بیته هوی دروستبوونی لیلو اتایی. وهک:

نه فو کانیه تژی بوو. (ئیستا پر بوو، پیشتر پر نه بوو).

نه فو کانیه تژی بوو.

نه فو کانیه تژی بوو. (پیشان پر بوو، ئیستا پر نیه).

جیگه ی سه رنجه، ریژه ی بوونی لیلو اتایی به هوی که ره سه ناکه رتیه کان له دیالیکتی سه رووی زمانی کوردیدا، تا راده یه ک که متره له دیالیکتی ناوه راستی زمانی کوردیدا، سه ویش ده گهریتتهوه بۆ سی هۆ:

1- دهسته ی راناوه که سیه کانی خاوه نی (من، ته، و[ی/ی]، مه، وه، وان) شیوه ی سه ره بخون و لکاو نین.

2- بوونی چه ند مؤرفیمیکی تایبه ت به هه ریبه ک له ره گه زی نی و ره گه زی می.

1 وریا عمر امین. (1995). لیلی له زمانی کوردیدا. ل66.

2 هه مان سه رچاوه. ل67.

3- راناوه كهسيه كاني رپككهوتن رپولي ئاشكراتر دهبينن، چونكه راناوي كهسي لكاوي تر نين، تاكو ليلواتايبيان له گهل دروست بكا.

بو نمونه، بهراوردى ئەم دوو رستانه‌ى دياليكتى ناوه‌راست و باكوور بکه:
نمونه‌ى يه كهم: له دياليكتى ناوه‌راستدا:

برايه‌تى! (ناوى واتايى: رۆژنامه‌ى برايه‌تى له ههولير دهردهچى)

برايه‌تى

برايه‌تى. (رسته: ئەو براى ئەوه).

له دياليكتى ژووورودا:

برايه‌تى! (ناوى واتايى: رۆژناما برايه‌تى ل ههوليرى

دهر دكه‌فيت)

برايه‌تى.

ئەم فۆرمه نيه. (ئەو برايى ويه [بو نير] يان وييه [بو مى])

نمونه‌ى دووهم: له دياليكتى ناوه‌راست:

پيم دهشكى

پيم دهشكى.

من ده‌توانم بيشكىنم.

پيم دهشكى.

قاچم دهشكى.

له دياليكتى ژووورودا:

پيم دهشكى.

ئەم فۆرمه له دياليكتى ژووورودا نيه

1 وريا عمر امين. (1995). ليلى له زمانى كورديدا. ل67.

2 وريا عمر امين. (1995). ليلى له زمانى كورديدا. ل68.

پیم ده‌شکی. (ناوه‌راست)

پیم ده‌شکی. (ناوه‌راست)

پیی من دشکیت.

ئه‌ز دشیم بشکینم. (ژووروو)

(ژووروو)

(3-4) ئاوازه و لیلواتایی:

ئاوازه له که‌ره‌سه ناکه‌رتیه‌کانی تر پتر رۆلی نه‌هیشتنی لیلواتایی ده‌بینی، به‌تایه‌به‌تی له رسته‌دا. بۆ نمونه هموو رسته‌یه‌ک بی ئاوازه لیلواتایه. بۆ نمونه رسته‌یه‌کی وه‌کو:

(ئه‌ف زارۆکه دیچیته قوتابخانی)

ئه‌گه‌ر ئهم رسته‌یه‌ی سه‌ره‌وه هیچ ئاوازه‌یه‌کی نه‌بی، به‌ر له هموو شتی‌ک ره‌نگه‌ نه‌توانی به‌بی هیچ ئاوازه‌یه‌ک گو‌بکری، دوای ئهمه‌ش ئه‌گه‌ر توانرا گو‌بکری، گو‌یگر نازانی مه‌به‌ستی ته‌واوی قسه‌که‌ر چیه؟ ئایا مه‌به‌ستی هه‌والدانه؟، پرسیاره؟، یان سه‌رسورمانه؟. بۆیه هه‌ولداوه، ته‌نانه‌ت له نووسیندا هی‌مایه‌ک بۆ جو‌ری ئاوازه‌ی رسته‌کان دابین. واته؛ هی‌مای (0) ئاماژه‌کردنه بۆ رسته‌ی هه‌والدان، هی‌مای (?) ئاماژه‌کردنه بۆ رسته‌ی پرسیار و هی‌مای (!) ئاماژه‌کردنه بۆ رسته‌ی سه‌رسورمان. به‌م پییه ئهم رسته‌یه‌ی سه‌ره‌وه پتر له واتیه‌ک ده‌گه‌یینی:

ئه‌ف زارۆکه دیچیته قوتابخانی. (رسته‌ی هه‌والدانه).

ئه‌ف زارۆکه دیچیته قوتابخانی؟ (رسته‌ی پرسیاره).

ئه‌ف زارۆکه دیچیته قوتابخانی! (رسته‌ی سه‌رسورمانه).

به‌زۆری لادانی لیلواتایی ته‌نیا به که‌ره‌سه‌یه‌کی ناکه‌رتی ناکری، به‌لکو پتر له که‌ره‌سه‌یه‌ک به‌هه‌ماهه‌نگی رۆل ده‌بینن له لادانی لیلواتایی. جگه له‌مه‌ش لیلواتایی پتر له ئاستی رسته‌دا هه‌یه و له ئاستی وشه‌دا که‌مه‌تره، ((له زۆر باردا، له گه‌فتو‌گو‌دا سنووری کۆمه‌له‌یه‌ک هه‌مه‌ره بۆ سنووری رسته‌یه‌ک. دیسان بۆ ئه‌لقه‌به‌ندی نیوان سنووری یه‌که‌ی ئاوازه و یه‌که‌ر ییزمانیه‌کان ئه‌وه مه‌یلیکی توند هه‌یه بۆ ده‌رکه‌وتنی سنووری یه‌که‌ی ئاوازه له سنووره‌کانی نیوان ئه‌وه یه‌که‌ر ییزمانیه‌کانی به‌رزتریان هه‌یه (واته رسته‌کان) زیاتر له‌وه‌ی که‌له و شه‌کاندا ده‌رکه‌وی. ته‌نانه‌ت شتی‌کی زۆر بلاوه له سنووری رسته‌یه‌کدا، سنووری یه‌که‌ی ئاوازه بینه‌یت.

كەچى زۆر ئائاسايىيە كەوا سنوورى يەكەى ئاوازه لە شوپىنېك دەر كەوئى كە تەنھا سنوورى رېزمانى لە نىوان وشە كاندا ھەبى؛ چونكە وىراى ئەمانە وەستانىش ھەيە بەتايبەتى لە كۆتايى قسە و رېستە، لەم بارەدا شوپىنى دانانى سنوورى يەكەى ئاوازه ئەو كاتە دەتوانى ئاھاژە بۆ رۆنانە رېزمانىە كان بكات و ديارى بكرى بە لايەنى گوینگرەوہ. وەك لەم نمونانەدا:

(1) زەلام، ھەرچار ھاتن.

(2) زەلام ھەر، چار ھاتن. □

ھەندى جار ئاوازهش لىلواتايى ھەندى رېستە لانا، بە تايبەتى ئەگەر ھەمان رېستە دوو واتا بگەيىنى، بەلام ئەم جۆرە رېستانە لە رەوتى ئاخوتن و بە پىي ھەلوپىستى قسە كەر ستا رادە يەك لىليان كەمتر دەبى. بۆ نمونە:

چت كەن؟! (= چ دكەن?!).

چت كەن؟.

ئيا ئيوە چى دەكەن؟. (رېستەى پرسىارە)
لەم جۆرە رېستەدا قسە كەر پتر بايەخ وەلام
دەدا. مەبەستى ئەوھيە بزانى، كە ئەوان چى
دەكەن.

چت كەن?!.

چۆن؟! (رېستەى كۆمەلايەتھ)
لەم جۆرە رېستەدا قسە كەر كەمتر بايەخ بە وەلام
نادا. واتە؛ مەبەستى سلا و كەردنە، نەك زانىنى
بارى تەندروستى.

بابى تە يى چاوايە؟!

بابى تە يى چاوايە؟.

باوكت چۆنە؟. (رېستەى پرسىارە)
لەم جۆرە رېستانەدا قسە كەر چاوەرپى وەلام دەكا.

بابى تە يى چاوايە?!.

باوكت چۆنە?! (رېستەى كۆمەلايەتھ)
لەم جۆرە رېستانەدا قسە كەر كەمتر بايەخ بە وەلام

1 رەھمان اسماعىل حسن كانەبى. (1998). پەپرەوى فۆنېمە ناكەرتىيە كان لە كوردى دا. ل135.

دەدا. مەبەشتى ئەو ھىيەتلى: (سەلام لە باوكت بکە، مەبەشتى ئەو ھىيەتلى بارى تەندروستى باوكتى بزانى. واتە؛
يان ھەوالى باوكت بېرسە.) (باوكت تەندروستى باش نەبوو، ئىستە چۆنە؟)

(4-4) ھىيەتلى ئاوازە و لىلواتايى:

ئەو لىلواتايىنەى بە ھۆى نەبوونى كەرەسەناكەرتىيەكان دىنە ئارا، كەمتر نەبوونى تەنبا
كەرەسەيەك ئەم دياردەيە دروستى دەكات، بە زۆرى پتر لە كەرەسەيەكى نا كەرتى تيايدا
بەشدارى دەكەن، بەتايبەتى بەشدارىكردنى ھىيەتلى ئاوازە لە نەبوونىندا لىلواتايى زۆرتر
دروستەبى. بۇ نەمۇنە، لە رستەيەكى ۋەكو (ئەو دەۋكەيە) چەند واتايەك بە پىيى ئاوازى رستەكە و
كەوتگەى ھىيەتلى سەرەكىي رستە لەخۆ دەگرى. ۋەك:

ئەو دەۋكەيە. (ھەوالدان)	ئەو دەۋكەيە؟ (پرسىيار)	ئەو دەۋكەيە! (سەرسورمان)
ئەو دەۋكەيە.	ئەو دەۋكەيە؟	ئەو دەۋكەيە!
ئەو دەۋكەيە!	ئەو دەۋكەيە؟	ئەو دەۋكەيە!

لە ھەر يەككى لە جۆرەكانى رستەكانى سەرەو، (ھەوالدان)، (پرسىيار) و (سەرسورمان) بە
لاى كەمەو دەو ئەگەر ھەيە، يەكەمىيان: جەخت لەسەر كەسەكە (ئەو) دەكاتەو و دوو ھەم يان:
جەخت لەسەر شوپنەكە (دەۋك) دەكاتەو. كەواتە، دەتوانرى شەش واتاي جياواز بە پىيى جۆرى
ئاوازەكە و شوپنى ھىيەكە لەو رستە دوو وشەيە بەدىبكرى. بەم پىيە تاكو ژمارەى و شەكانى
رستەيەك زۆرتر بن ئەگەرى زۆربوونى ژمارەى لىلواتايىيەكان زۆرتر دەبى. بۇ نەمۇنە ئەگەر
رستەكە بکەين بە سى وشە، بۇ ھەر ئاوازەيەك سى كەوتگەى ھىيەتلى دروستەبن و بەم پىيە ئەگەرى
لىلواتايىيەكان دەبن بە نۆ ئەگەر. ۋەك:

ئەو دەۋكەيە. (ھەوالدان)	ئەو دەۋكەيە؟ (پرسىيار)	ئەو دەۋكەيە! (سەرسورمان)
ئەو پارىزگارى دەۋكەيە.	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟
ئەو پارىزگارى دەۋكەيە.	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟
ئەو پارىزگارى دەۋكەيە.	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟	ئەو پارىزگارى دەۋكەيە؟

تەننەت دەتوانرى بە ياسايە كى ماتماتىكى ژمارەى ئەگەرەكانى لىلواتايى بەم شەيۋەيە

دەر بەيىرىن:

ژمارەى ئەگەرەكانى لىلواتايى = ژمارەى جۆرەكانى ئاوازە (ئەرەكانى رستە) × ژمارەى وشەكان

لەم غوونەيەى سەرەوۋەدا، سى ئەركى رستەمان ھەيە، بە پىي جۆرى ئاوازەكان: (ھەوالدان، پرسىيار و سەرسورمان). لە رستەكەشدا سى وشەمان ھەيە: (ئەو، پارىزگار و دھۆك). كەواتە، لە ئەنجامدا دەبىنە خاۋەنى نۆ ئەگەرى لىلواتايى.

لەم ياسايەدا پىويستە، رەچاۋى ئەۋە بىرى، ئامرازەكان بە و شە دانانرىن و ھىز وەرناگرن.

((ئەنجامەكان))

(1) كەرەسەناكەرتيەكان، كەرەسەى لاۋەكى نىن و ۋەكو كەرەسەكەرتيەكانى زىمان

بايەخدارن بۆ گەياندىنى پەيامى قسەكەر. كەرەسەكەرتيەكان و ناكەرتيەكان ھاۋكات بەيەكەۋە مەبەستى ئاخاوتنەكان دەگەيىن.

(2) ھەريەكە لە كەرەسەناكەرتيەكان، لە ھىز، ئاوازە، نىۋان، لەرە، رۆل و بايەخى

تايبەتى خۇيان ھەيە لە زماندا، بەلام تىكرى رىژەى بەكارھىنەنى ھەندىكىان پتە، ۋەك ھىز و ئاوازە.

(3) بىرگەكەۋتگەى ھىزە، وشە لە بىرگەيەك يان پتە پىكھاتوۋە، رستەش لە وشەيەك

يان پتە پىكھاتوۋە، رىژەى ھىزىش لەسەر و شەكاندا جىياوازە: (سەرەكى،

لاۋەكى و بىھىز). ئەم جىياۋازى رىژەيەش ھىزى رستە دروست دەكات، بەلام

سەرچاۋە كوردىەكان لەسەر پولىنكردى جۆر و ژمارەى بىرگەكان ھاۋرىك نىن،

- به تايبه تي به هۆي دانان و دانه ناني ههمزه (ئ) و بزرو كه (i) به فونيم.
- (4) به شيويه كي گشتي تارادهيهك هيز له زماني كوردى هاوشيوهيه له گهل هيز له زماني ئينگليزيدا، تهنيا له ههندي كهوتگه ي هيز نه بي، بو نمونه وه كو، كهوتگه ي هيز له ناودا له سه ر بر گه ي كو تايي وشه يه و له ئينگليز يدا به پيچه وانه له بر گه ي سه ره تايه. له كاردا ديسان كهوت گه ي ه ييز ي چه وانه ي يه كترن، له كورديدا هيز له سه ر بر گه ي يه كه مه و له ئينگليز يدا زوربه ي هيز له سه ر بر گه ي كو تايي كاره كه يه.
- (5) له بر گه سازي كلاسيكي كورديدا دهنگي ههمزه (ئ) به فونيم داده نرا و ئيستاش ههندي زمانه وان به فونيمي داده نين، به لام ئيستا زوربه يان به فونيمي دانان مين. دهنگي ههمزه (ئ) وه كو دياردهيه كي فونه تيكي ده كه ويته سه ره تاي ئه و بر گانه ي به بزوين ده ستيپيده كهن، ئه گهر وه كو زمانه كاني تر له كورد ي شدا به فونيم دانه نري، له زماني كورديشدا بر گه هه يه به بزوين ده ستيپيكا و بر گه ش هه يه له تاكه بزوينيكي پي كه تاي.
- (6) رايهك تر هه يه كه ده لي: دهنگي بزرو كه (i) وه كو ديارده يه كي فونه تيكي ده كه ويته نيوان دوو دهنگي نه بزوين و سه رجهم مهرجه كاني فونيمي به سه ردا ناسه پي، ئه گهر وه كو زمانه كاني تر له كورديشدا به فونيم دانه نري، له زماني كورديشدا بر گه هه يه به بي بزوين و بر گه ي هه يه شوه كون سونانتيش هه يه، ته نانه ت بر گه ش هه يه له يهك فونيمي نه بزوين پي كه تاي.
- (7) له دياليكتي ژوورووي زماني كورديدا وه كو دياليكتي ناوه راست، ئه گهر وشه كه پتر له بر گه يهك بو، به زوري له ناوه كاندا هيز له سه ر بر گه ي كو تايه و له كاره كاندا له سه ر بر گه ي يه كه مه.
- (8) له دياليكتي ژوورووي زماني كورديدا وه كو دياليكتي ناوه راست، به زوري گيره كه ناريزمانيه كان (Derivational) هيزي سه ره كي راناكيشن و گيره كه ريزمانيه كان (Inflectional) هيزي سه ره كي بو خويان راده كيشن.
- (9) ئه گهر كه ره سه ناكه رتبه كان به تايه تي هيز و ئاوازه و نيوان به شيويه كي راست له شوي خويان به كار نه هينرين، ده بنه هوي دروستبوني ليلا تايي.

(10) رېژەي دروستبوني ليلواتايي له دياليكتي ژوروروي زماني كورديدا كه مژه له دياليكتي ناوهراست، كه مي نهو رېژهيهش ده گه رېتهوه بو سي هو:

1- دهستهي راناوه كهسيه كاني خاوهني (من، ته، و[ي/ي]، مه، وه، وان) شيوهي سه ربه خون و لكاو نين.

2- بووني چهند مورفيميكي تايهت به هه ريهك له ره گهزي نير و ره گهزي مي.

3- راناوه كهسيه كاني ريككهوتن رولي ناشكراتر ده بينن، چونكه راناوي كهسي لكاوي تر نين، تاكو ليلواتاييان له گهل دروست بكا.

(11) له رستهي سادهي فراوانكراودا:

ژماره ي نه گه ره كاني ليلواتايي = ژماره ي جوړه كاني ئاوازه (نهر كه كاني رسته) ×
ژماره ي وشه كان.

مه به ست له □ ژماره ي جوړه كاني ئاوازه (نهر كه كاني رسته) □ رسته ي هه والدان،
پرسياري و سه رسورمان و ... ئهواني تره و مه به ست له □ ژماره ي وشه كان □ يش
ئهويه، رسته كه له چهند وشه پيكهاتووه. بهم پيه ئه گه ر رسته يه به پيي گوريني
ئاوازه بتواني سي نهرك ئه نجام بدا و ژماره ي وشه كاني چوار وشه بن، ئهوا دوازه
ئه گه ري ليلواتاي لي به دي ده كري.

لهم ياسايه دا ئامرازه كان به وشه دانانرين و هيز وه رناگرن.

((سەرچاوه كان))

- 1- ابراهيم أنيس. (1975). الأصوات اللغوية. مكتبة الأنجلو المصرية.
- 2- أحمد مختار عمر. (1976). دراسة الصوت اللغوي. القاهرة.
- 3- ئەورەھمانى حاجى مارف. (1976). زمانى كوردىي له بهر رۆشنايي فۆنه تيكا. به غدا.
- 5- =====. (2004). فهرهنگى زاراوهى زمانناسى. سليمانى.
- 7- ئيرنست مهكارهس. (1987). رسته سازى. وهرگيپرانى محمد معروف فتاح. گۆفارى رۆشنبيرى نوى. ژماره-115. به غدا.
- 8- تاليب حوسين على. (2005). فهرهنگى زاراوهى دهنگسازى. ههولير.
- 9- جلوريا ج. بوردن ، كاثرين س. هارس و لورانس ج. رافائيل. (1998). اساسيات علم الكلام. ترجمه محيي الدين حميدي. سوريا.
- 10- رهمان اسماعيل حسن كانهبي. (1998). پهیرهوى فۆنيمه ناکهرتييه كان له كوردى دا. . نامهى دکتورا. به شى كوردى □ کۆليجى پهروهده □ زانکۆى به غدا.
- 11- سهلام ناوخۆش. (2002). فهرهنگى ئۆكسفورد. ههولير.

- 12- صباح رشيد قادر. (2000). هاوبېژى و فره و اتايى له (گيرهك) دا. نامهى ماجستېر. بهشى كوردى - كۆلېجى زمان □ زانكۆى سليمانى.
- 13- عبدالرحمن أيوب. (1989). تحليل عملية التكلم و بعض نتائج التطبيقية. مجلة عالم الفكر. المجلد العشرون. العدد الثالث. الكويت.
- 14- عهبدوللا حوسين رهسول. (1995). مؤرفيمه رېئزمانيه كانى كار. نامهى دكتورا. بهشى كوردى □ كۆلېجى پهروهردە □ زانكۆى بهغدا.
- 15- ===== و عهبدولوههاب خاليد موسا. (2004). وشهى سفر و مؤرفيمي سفر. گۆفارى زان كۆى دهۆك-ههولېر. پهربهندا 7. هژمارا 1. تيرمهه - تهمموز.
- 16- =====. (2004). چهند پيئيكي كېشه دار له نوسيني كورديدا. گۆفارى زانكۆى دهۆك-ههولېر. پهربهندا 7. هژمارا 1. تيرمهه - تهمموز.
- 17- =====. (2004). ئايا زمانهوانى زانستېكى سروشتيه يان ويژهيه؟. گۆفارى زان كۆى سه لآحه ددين-ههولېر. ژماره 22. تاب.
- 18- =====. (2006). بوختهيه كى وردى رسته سازى كوردى. چاپى دووهم. ههولېر.
- 19- غازى فاتح وهيس. (1984). فۆنه تيك. ههولېر.
- 20- فتاح مامه على. (1989). هاودهنگ له زمانى كورديدا. نامهى ماجستېر. بهشى كوردى □ كۆلېجى ئاداب □ زانكۆى سه لآحه ددين.
- 21- قيس كاكل توفيق. (1995). جۆره كانى رسته و تيۆرى كرده قسه ييه كان. نامهى ماجستېر. بهشى كوردى. كۆلېجى ئاداب. زانكۆى سه لآحه ددين-ههولېر.
- 22- كمال بشر. (2000). علم الأصوات. القايرة.
- 23- =====. (2003). فن الكلام. القايرة.
- 24- كوردستان موكرىانى. (2004). سینتاكسى رستهى تيكهل. دهزگای چاپ و بلاو كردنه وهى ئاراس. ههولېر.
- 25- محمهد ئەمين ههورامانى. (1974). سه رته تايپك له فيلو لۆژى ي زمانى كوردى. بهغدا.
- 26- =====. (1974). فۆنه تيكى زمانى كوردى. بهغدا.
- 27- محمد حسن بناقى. (1986). هيز د كرمانجى دا. گۆفارى بهيان. ژماره - 118. بهغدا.
- 28- محمد علي الخولي. (1987). الأصوات اللغوية. الرياض.
- 29- =====. (1982). معجم علم الأصوات. الرياض.
- 30- محمد معروف فتاح. (1989). كارپولين كردن به پيى رۆنان. گۆفارى رۆشنبرى نوى. ژماره - 121. ئادار. بهغدا.
- 31- =====. (1990). زمانهوانى. زانكۆى سه لآحه ددين □ ههولېر.
- 32- ميلكا إفيتش. (1996). إتجاهات البحث اللساني. ترجمة سعد عبدالعزيز مصلوح و وفاء كامل فايد. المطابع الأميرية.

- 33- وریا عومەر ئەمین. (1986). مردنی وشه. گۆفاری کاروان. ژماره-45. حوزه‌یران. ل8-14. هه‌ولیر.
- 34- =====. (1990). شه‌پۆله‌کانی شیعرى كوردی. رۆشنیبری نوی. ژماره □ 126. ل47-58. به‌غدا.
- 35- =====. (1994). هینز و ئاواز. گۆفاری رۆشنیبری نوی. ژماره-134. ل13-16. به‌غدا.
- 36- =====. (1995). لینلی له زمانى كوردیدا. گۆفاری رۆشنیبری نوی. ژماره-136. ل66-69. به‌غدا.
- 37- =====. (2004). فونەتیک و فونۆلۆجی. ئاسۆیه‌کی تری زمانه‌وانی. هه‌ولیر.

((سه‌رچاوه ئینگلیزیه‌کان))

- 1- Amin, W. O. (1979). Aspects of the verbal construction in Kurdish. Unpublished Ph.D. thesis. University of London.
- 2- Anderson, S. R. (1985). Phonology in the Twentieth Century. Chicago.
- 3- Bloofeld, L. (1933). Language. New YorK.
- 4- Bolinger, Dwight, L. (1973). Accent is predictable(if you are a mind reader). Lg. 48. 633-644.
- 5- Carr, P. (1999). English Phonetics & Phonology. Great Britain.
- 6- Cichoki, W. (1981). Syntactic Consideration in Analysing, Polish Intonation. Proc. Prosody Symposium. Galf. University of Toronto. (reported in Martin, 1983).
- 7- Cruttenden, A. (1996). Intonation. 2nd ed. Cambridge.
- 8- Crystal, D. (1969). Prosodic Systems and Intonation in English. Cambridge.
- 9- =====. (2003). A Dictionary of Linguistics & Phonetics. Fifth Edition. United Kingdom.
- 10- =====. (2004). The Cambridge Encyclopedia of the English language. 2nd edition. P.249.
- 11- Fasold. R. & Connor-Linton. J. (2006). An Introduction to Language &

- Linguistics**. Cambridge.
- 12- Fattah, M. M. (1980). **On The Stress System of Kurdish**. Zanco. The
Scientific Journal of Sulaimaniyah University. Vol-6. No-2. Sep.
- 13- =====. (1997). **A Generative Grammar of Kurdish**. Unpublished
PhD thesis. University of Amsterdam.
- 14- Finch, G. (2000). **Linguistic Terms & Concepts**. London.
- 15- Firth. (1948). **Sound and Prosodies TPS**. An article in the Transactions of
the Philological Society.
- 16- Fromkin, V. Robert Rodman & Nina Hyams. (2003). **An introduction to
Language**. USA.
- 17- Gaandour, J. & Weinberg, B. (1982). **Perception of Contrastive Stress in a
Laryngeal Speech**. Journal of Phonetics, 10: 347-359.
- 18- Gimson, A. C. (1976) **An introduction to the pronunciation of English**. 2nd
edition. England.
- 19- Halliday, M. A. K.. (1967). **Intonation & Grammar in British English**. The
Hague: Mouton.
- 20- =====. (1985). **Introduction to functional grammar**. London.
- 21- Hawkins, P. (1984). **Introducing phonology**. London.
- 22- Hornby, A. S. (2001). **Oxford Advanced Learner's Dictionary**. New York.
- 23- Horsey, K. (2001). **101 Key Ideas: Linguistic**. London.
- 24- Kingdon, R. (1958). **The Ground Work of English Intonation**. London.
- 25- Ladefoged, P. (1982). **A course in Phonetics. Edinburgh**. 2nd ed. New York.
- 26- Lehman. W.P. (1976). **Descriptive Linguistics**. 2nd edition. New York.
- 27- Lewis, J. Windsor. (1973). **English Intonation Studies**. In Phonetics
Department Report. No. (4). University of Leeds. Pp. 73-88.
- 28- Lepetit, D. (1981). **L'intonation de L'espagnol en Vuela Syntheses**. Proc
Prosody Symposium. Galf. Toronto. (Reported in Martin. 1983).
- 29- Lieberman, P. (1967). **Intonation Perception & Language**. Cambridge.
- 30- Lindsstrom, O. (1978). **Aspects of English Intonation**. Acta Universitatis
Gothoburgensis. Sweden.
- 31- Lehiste, I. (1973). **Phonetic Disambiguation of Syntactic Ambiguity**.
Glossa. (reported in Martin, 1983).
- 32- Lyons, J. (1977). **Semantics**. Vol. 11. Cambridge.
- 33- Majid, S. H. (1987). **The Role of Intonation in Grammar with Reference to
English & Kurdish**. Unpublished MA thesis. University of Mosul.
- 34- Malmberg, B. (1963). **Phonetics**. USA.
- 35- Martin, Ph. (1977). **A Theory of English Intonation**. R.A. Institut de
Phonetique –ULB-. Bruxelles. (reported in Martin, 1983).
- 36- =====. (1983). **Semantics, Syntax & Intonation**. In Abstracts of the
Tenth International Congress of Phonetic sciences. Foris Publications.
Holland.
- 37- McCarus, E. N. (1958). **A Kurdish Grammar**. New York.
- 38- O'Conner, J. D. (1980). **Better English Pronunciation**. Cambridge.
- 39- O'Conner, J. D. & Arnold, G. F. (1973). **Intonation of Colloquial English**.
London.

- 40- Pike, K. L. (1945). **The intonation of American English**. University of Michigan press. Ann Arbor. (reported in Lieberman, 1967).
- 41- Plamer, H. E. (1922). **English Intonation with Systematic Exercises**. Cambridge.
- 42- Quirk, R. (1960). **Towards a description of English Usage**. Oxford, Transactions of the Philological Society. P.40-61.
- 43- Roach. P. (1983). **English Phonetics and Phonology**. A Practical Course. 3rd ed. 2000. Cambridge.
- 44- Sweet, H. (1960). **Primer of Spoken English**. Edward Arnold. 3rd ed. London.
- 45- Trask, R. L. (1993). **A Dictionary of Grammatical Terms in Linguistics**. London.
- 46- Wells, R. S. (1945). **The Pitch Phonemes of English**. Language. Vol. 21. Pp. 27-40. (reported in Lieberman. 1977. & Linderstom, 1978. P. 15).

خلاصة البحث

الرسالة الموسومة بعنوان (النبرة والتنغيم في اللهجة الكوردية الشمالية).

يهتم هذا البحث بدراسة و تحليل الأصوات الفوقطعية في اللهجة الكوردية الشمالية بشكل عام، و وبالتركيز الخاص على النبرة والتنغيم. حاول لباحث تمييز و تصنيف الأصوات (أو العناصر) الفوقطعية من بعضهم البعض، مثل (النبرة، التنغيم، الفواصل، والوقفات.....الخ). و برهن بأن الأصوات الفوقطعية ليست عناصر هامشية في قواعد اللهجة المحلية البهدينانية، بل هي عناصر مهمة و رئيسية لا يمكن الاستغناء عنها، فلا يصاغ أية جملة كوردية دون هذه العناصر ، حيث استعمالها بصورة غير صحيحة تؤدي الى الغموض في المعنى.

إن هذا الموضوع يقع ضمن إطار علم الصوت. رغم وجود بحوث قليلة وقيمة حول هذا الموضوع في اللهجة الجنوبية للغة الكوردية، ولكن لم يتناوله الباحثين في اللهجة الشمالية، والغرض الأساسي من هذا البحث هو محاولة لملء جزء من هذا الفراغ في اللهجة الشمالية بشكل عام و اللهجة المحلية البهدينانية بشكل خاص.

ففي المقدمة، يبادر الباحث الى عرض عدة فقرات منها (عنوان الأطروحة، أهداف الرسالة، أسباب اختيار الموضوع، حدود البحث، عوائق البحث، منهجية البحث و طريقة الإجراء، و ثم عرض الفصول. و اقتضت طبيعة البحث أن يتضمن أربعة فصول:

ففي الفصل الأول تم تقديم عرض تعريفى للأصوات الفوقطعية لتهأة الأرضية المناسبة لتحليل تلك الأصوات في الفصول القادمة، بعد مقدمة الفصل تم تحليل ومناقشة المقطع، النبرة، التنغيم، طبقة الصوت، الوقفة و الإيقاع.

وجاء الفصل الثاني، ليتحدث الباحث فيه عن النبرة من حيث تكوينه فيزيائياً و لغوياً، و كيفية اداء وظائفها تبعاً لتغير مواقعها فوق نبرات الكلمات والجمل. حيث تطرق الى شرح علم الأصوات السمعية، النبرة من حيث التكوين، النبرة في علم اللغة، ملامح النبرة في اللغة الكوردية، انواع النبرات من حيث توزيعها على الكلمات والجمل.

أما الفصل الثالث خُصَّصَ لعرض وتحليل التنغيم. حيث يتناول التراكيب التنغيمية اللغوية في اللغات ولاسيما اللغة الكوردية. تصنيف أنواع التنغيم، النظريات أو طرق البحث البريطانية و الأمريكية و آراء بعض اللغويين حول التنغيم، ثم التنغيم في اللغة الكوردية و مستويات التنغيم في الجمل الكوردية.

في الفصل الرابع، حاول الباحث دراسة تأثير أصوات الفوقطعية على الغموض في التراكيب الصرفية والنحوية، ولاسيما الوقفة، النبرة والتنغيم، كل على حِدا، ثم تأثير كل هذه العناصر مجتمعةً.

وأخيراً قدم الباحث ملخصاً لأهم النتائج التي توصل اليها البحث، و قائمة بأسماء مصادر البحث ومراجعته، اضافة الملخص باللغتين العربية و الإنكليزية.

(Abstract)

The dissertation is entitled "Stress and Intonation in the Northern Kurdish Dialect". The work generally deals with the supra-segmental phonemes in Kurdish focusing particularly on stress and intonation. To distinguish the supra-segmental phonemes from each other is not an easy task. All the supra-segmental phonemes (stress, intonation, juncture, rhythm, pause...etc.), work together to obtain a principal objective. But the ones that take the major role and have multiple functions are stress and intonation. This is why the title is so, and the major part of the work is dedicated to these two; and tackling the other supra-segmental phonemes is only to furnish the ground for the study.

This dissertation is an attempt to generally study the supra-segmental phonemes in Kurdish and to apply them to the Northern Kurdish Dialect as the role of the supra-segmental phonemes is no less than that of the segmental features in the conveyance of meaning; and together they complement the structure of the Kurdish Language. The essence of the meaning expressed through the supra-segmental phonemes does not only consist of a bare arrangement of the sounds

or words. Expressing a tuneless form or a form with an awkward intonation causes misunderstanding.

The work consists of an introduction and four chapters. In the introduction the researcher deals with the title of the work, objectives, reasons behind choosing the topic, scope, problems, study procedures and the constituent parts of the study.

Chapter one deals with the supra-segmental phonemes; in addition to the structure of syllable an attempt is made to define stress, intonation, pitch, juncture and pause.

In chapter two the researcher sheds some light on Stress and attempts to deal with some aspects of stress such as, acoustic phonology, stress formation, stress and linguistics, types of stress...etc.

In chapter three the researcher deals with Intonation. Some aspects of intonation such as, type and function of intonation are also dealt with.

Chapter four is devoted to the study of ambiguity of meaning and the supra-segmental phonemes particularly: stress, intonation and ambiguity.

Finally, the findings, bibliography, and work abstract in Kurdish, Arabic, and English are shown.



حكومة إقليم كردستان/العراق
وزارة التعليم العالي والأبحاث العلمية
جامعة صلاح الدين-أربيل

النبره والتنجيم في اللهجه الكورديه الشماليه

رسالة

مقدمة الى مجلس كلية اللغات في جامعة صلاح الدين-أربيل
كجزء من متطلبات درجة الدكتوراه
في اللغة الكوردية

من قبل

عبد الوهاب خالد موسى

(بكالوريوس في اللغة الكوردية-كلية الآداب-جامعة صلاح الدين-1987-1988م)
(ماجستير في اللغة الكوردية-كلية الآداب-جامعة صلاح الدين-1999-2000م)

نيسان 2007 ميلادي

ربيع الأول 1427 هجري

نوروز 2707 كوردي

**Kurdistan region Government-Iraq
Ministry of Higher Education & Scientific Research
Salahaddin University-Erbil**



Stress and Intonation In the Northern Kurdish Dialect

**A Thesis
Submitted to the Council of College of Languages
of Salahaddin-Erbil University
in partial fulfillment of the requirements for the degree of PhD of Arts
in Kurdish Language**

By
Abdulwahab Khalid Mwsa

**B.A. (Salahaddin-Erbil University- College of Arts 1987-1988)
M.A. (Salahaddin-Erbil University- College of Arts 1999-2000)**

April 2007

Rabi'ul'awal 1427

Nawroz 2707